

Д.А. Ефремов

УДМУРТ КАРОНКЫЛЛЭН ВАЛТОНЭЗ



**Ижкар
2025**

Росси Федерациысь тодосъя но выль
дышетонъя министерство
ФГБОУ ВО «Удмурт кун университет»
Удмурт кылосбуръя, финно-угроведения
но журналистика институт
Журналистика кафедр

Д.А. Ефремов

УДМУРТ КАРОНКЫЛЛЭН ВАЛТОНЭЗ

Дышетскон кылсузъет



Ижкар
2025

УДК 811.511.131(038)

ББК 81.664.1-427

Е924

Удмурт кун университетысь

амалтодослыко брилэн чектэмезъя печатлаське

Рекомендовано к изданию учебно-методическим советом УдГУ

Рецензент: кылосбур тодосьёсья кандидат, Россиысь тодосьёсья академи-
лэн Урал ёзэтысьтыз Удмурт федерал эскерон центрлэн История, кылья
но литература удмурт институтысьтыз эскеронъя бадзымез ужась

С.А. Максимов

кылосбур тодосьёсья кандидат, доцент, Удмурт кун университетысь огъя
но финн-угор кылтодонъя кафедралэн кивалтйсьез **О.Б. Стрелкова.**

Ефремов Д.А.

Е924 Удмурт каронкыллэн валтонэз : дышетскон кылсузъет /
Д.А. Ефремов. – Ижкар : Удмурт университет, 2025. – 208 б.

ISBN 978-5-4312-1308-3

Дышетскон кылсузъетын удмурт кылысь каронкыллэн вошъет
кылкабен, нимберен, каронкыллэн инъет кабеныз, ултэсан типъем ку-
шето веранэн, каронкыл бордысь пöрмем макенимен валтон учыр-
ёсыз возматэмын, сое юнматйсь примеръёс, шуосьёс сётэмын.
Кылсузъет Удмурт кылосбуръя, финно-угроведения но журнали-
стика институтысь «Туала удмурт кыл» дисциплинаез ортчись
дышетскисьёслы дэмламын.

В учебном словаре представлены случаи управления глагола
удмуртского языка падежной формой, послелогом, начальной формой
глагола, подчинительной частью сложноподчиненного предложения,
отглагольным существительным, подтвержденные примерами, пред-
ложениями.

Словарь предназначается студентам Института удмуртской
филологии, финно-угроведения и журналистики, изучающим
дисциплину «Современный удмуртский язык».

УДК 811.511.131(038)

ББК 81.664.1-427

ISBN 978-5-4312-1308-3

© Ефремов Д.А., 2025

© ФГБОУ ВО «Удмуртский

государственный университет», 2025

ЙЫРЪЯН

Азъкыл	5
Уже кутон амальёс сярысь	6
Foreword	10
How to use the dictionary	11
А	15
Б	19
В	30
Г	55
Д	59
Е	66
Ё	66
Ж	67
Џ	70
З	73
Ѕ	77
И	78
Й	81
К	85
Л	116
М	124
Н	135
О	139
Ө	143
П	144
Р	158
С	158
Т	168
У	177

Ч.....	186
Ї.....	190
Ш.....	194
Ы.....	199
Э.....	201
Ю.....	204
Я.....	206

АЗЫКЫЛ

Удмурт кылын шуосысь вераськон люкетъёслэн кыће кабын кутйськемзы ёемысь шонерак каронкылэн герзаськемын луэ. Сыће учыре вераськон мынэ каронкыллэн валтонэз сярысь. Удмурт кылэз дышетйсь адымылы куддыръя валамон луэ, кыће юанъёслы верась кылъёсты яке кылкабъёсты кутонно, кылсярысь, интыез возматйсь кылкабъёс дыръя: *вузаськонние мыныны, дорысь лыктыны, шурын пыласькыны*. Озы ке но тужгес но трос каронкыллэн валтонэз аспöртэмлыко луэ, кылсузъетысь учкытэк яке дышетйсьлэсь юатэк сое ноказыно тодыны, валаны уг луы. Со сяна, одйг каронкыллэн ик чылкак пöртэм валтоно кабъёсыз луыны быгато, соин сэрен глаголлэн валатонэз, пуштросэз ик воштйське: *кызонлэсь бурмыны но гурт борды бурмыны; укнуетй мычиськыны но бритваен мычиськыны*.

Та книгаез кызы ке дышетйсен ёош, озы ик ас понна но уже кутыны луэ. Удмурт кылэз дышетйсьёслы капчигес мед луоз шуыса, вакчи шуосьёс дэламын, кудъёсыз тросэз удмурт чеберлыко литератураез, газет-журналъёсты учкыса, лыдзса быръе мын но капчиятыса кылсузъетэ пыртэмын. Озы ке но котьку ик кылтйрлык яке кылрадъян ласянь секыт учырёслэсь палэнскыны öз пöрмы, малы ке шуоно соку яке воксё но öй луысал каронкыллэсь валтонэз возматыны, яке солэн огпалыз гинэ шöдйськысал, кылсярысь куд-ог учырёсы макенимез яке нимвоштосэз каронкылэн ёош асьян итэттэк кутыны ик уг луы:

*Анаез пизэ **тыбыртйз** маялля.*

*Аняез мамез **китйз** валтэ, нылпи садэ нуэ.*

Кылэз дышетыны өдьясьёс гинэ өвөл, азылантйсьёс но, лад-лад вераськыны пörмытйсьёс но пайдалыко уже кутыны быгатозы кылсузъетэз, татын капчи шуосьёсын валче кöня ке кузьгес, пичияк секытгес веранъёс но пумиськыло, кудъёсыз, огласянь, каронкыллэсь пуштроссэ, солэсь кутйськемзэ возматом, нош мукет ласянь, удмурт калыклэн улонэныз, лулчеберетэныз тодматыны быгатозы шуыса, оскем потэ.

Уже кутон амальёс сярысь

Каронкыллэсь валтоно кабзэ тодон понна нырысь ик учконо, кыче вошьетын сылэ макеним яке нимвоштос, нош со сяна, трос гинэ учырйёс пумисько, куке каронкыл кыче ке вошьетын сылйсь кылкабен сяна, нимберен яке мукет каронкылэн но валтыны быгатэ. Тае лыдэ басьтыса, но удмурт кылэз дышетйсь адымилы капчигес мед луоз шуыса, кылсузъетын вошьет нимёс уже кутэмын өвөл, соос интые котьку но пуктэмын юанъёс, кудйзлы валэктон сётэ валтоно кылкаб.

Тросаз кылъёсын сямен ик, удмурт кылын но каронкылъёс кык котретлы люкисько: выжись но выжисьтэм. Выжись каронкылъёсты тодман, шедьтон понна соослэн нырысетй интыын *Кинэ? Мае?* юанъёслы верась валтоно кылкабен шуос сётэмын:

ВОРСАНЫ

Кинэ? Мае?

Өсэз ворсаны эн вунэты, кезыт пыре!

Нош сыче юан нырысетй интыын уг сылы ке, озыен та каронкыл выжисьтэм луэ. Удмурт кылын куд-ог выжисьтэм каронкылъёс озыы ке но, выжисьёсыз сямен ик, кулэ каро ватсанкылэз, соослэн таچه аспöртэмлыксэс возматйсь шуосьёс пумаз интыяськемын:

УЛЫНЫ

Кытын?

*Али со улэ **Ижкарын**, нош пичи дыръяз –
Штанигуртын.*

Кытчыозь?

*Татын со 45 **аресозь** улӱз, собере кошкиз.*

Кинэ? Мае?

*Леким агай секыт **улонэз** улӱз, война пыр
потӱз.*

*Наток апай 95 **ар** улӱз та дуннеын.*

Кылсузъет нырысь ик удмурт кыллы дышетскисьёслы дэмламын, озьы ке но, удмурт кылэз тодослыко амалэн эскерисьёс но сое уже кутыны быгатозы. Каронкыллэн валтонэз нимкыл огъя кылтодонын пӧртэм валатонэн кутӱське, одӱгъёсыз тодосчиос кужмо но ляб валтонэз висъяло, мукетъёсыз верантодос но кылтӱрлык типъемзэ ог-огзылэсь пӧртэмъяло; кылсузъетысьтымы таӵе юанъёслы валэктон шедьтыны уз луы, малы ке шуоно вань люкам, кылдытэм материал – со каронкыллэн пӧртэм вераськон люкетъёс луись кылъёсын, кыл-кабъёсын кутӱськон учырӱёсыз луэ, озьыен «валтон» нимкыл чылкыт, зэмос тодослыко луись валатонэн уг кутӱськы. Кыл-люкаме каронкылъёслэн пӧртэм кутӱськон учырӱёссы сюриз, соосты таӵе котретъёся люкыны луэ:

– каронкыл + макеним/нимвоштос вошъет кабын:

Кинлы? Малы?

*Петя **Машалы** гожтэт гожтӱз.*

Кинлы? Малы?

*Мон **тыныд** книгадэ берыктӱ ини.*

– каронкыл + макеним/нимвоштос нимберен ӵош:

Кытчы?

*Пӧйшурасть туж эжог дышиз виль
пыӵалэз борды.*

Кытын?

*Юрт котырысь ужъёс **тон вылын** гинэ
возисько.*

– каронкыл + каронкыллэн инъет кабез:

Ма карыны?

*Мон **кырӵаны** возьдаськисько.*

– каронкыл + *шуыса* пырыськон герзет (ултэсан типъем кушето веранъёсын):

шуыса

Со валаз, пумиськон уз луы шуыса.

Тросэз та учырьёс «валтон» нимкыллэн тодослыко вала-тонэзлы уг тупало ке но, удмурт каронкыллэсь кутйськемзэ, пуштроссэ яркыт возматэ.

Удмурт кылтодонын нимбер юрттйсь вераськон люкет луыса вошъяськыны уг быгаты шуыса тодослыко малпан юн-мамын, соин ик та выллем учырьёсы (*жӥӥк вӥзы, жӥӥк вӥзысь, жӥӥк вӥзын, жӥӥк вӥзтӥ*) котькуд пол нимаз кыл кутйське шуы-са эскериське, нош соос, озьы ке но, валтйсь вераськон лю-кетъёс (макенимъёс, нимвоштосъёс) сямен ик пӧртэм вошъ-етьёслы тупась юанъёслы валэкто, озьыен макенимлэн/ним-воштослэн вошъет кабын кутйськеменыз одйг котретэ тупало:

Кытчы?

Самолёт Муское лобе.

Кытчы?

*Сӥзьыл тросэз тылобурдоос лымшор
нала лобо.*

Куддыръя нимвоштослэн юанэз чылкак тупа огезлэн вошъетлэн юанэзлы, озьы ке но нимаз пусъемен нимбер; озьыен, таӵе учыре каронкыллэн валтоно кылкабез нимысьтыз пусъем нимбер луэ, яке мукет валтоно кылкабъёс вискысь та-из тужгес но ём пумиськисез луэ:

Кин/ма былэ?

*Со ноку **нокин былэ** уг жӥожтйськы.*

Вань на сыӵе но учырьёс, куке нимберъёс чик уг тупало вошъетьёслэн юанъёссылы, соин ик соосты нимаз пусйыны кулэ луиз:

Кин/ма сярись?

*Пумиськонын **тазалык сярись** вераськи-зы.*

Озьы ик кылсузьетын нимысьтыз пусъемен куд-огъёсыз каронкыл бордысь пӧрмем макенимен валтон учырьёс:

*Ма каремлэсь? Мамаез аліз пизэ урод кылъёсын **верась-кемлэсь.***

Кыёе каронкылъёсты кылсузъетэ пыртоно, кудъёсыз палэнэ кылёзы – таёе юанъёслы ёемысь туж секыт вал валэк-тон шедьтыны, озыы ке но, кыллюкам кылдытон куспын тыр-шемын вал тужгес но ёем кутйськись удмурт каронкылъёсты лыдэ басьтыны, кудъёсызлэн турлы, аспөртэмлыко валтонзы пумиське. Кылсузъетэ оглом 800-лэсь трогес каронкыл но 1800-лэсь трогес шуос пыртэмын.

FOREWORD

In the Udmurt language, the grammatical form of a word in a sentence is quite often directly related to the verb. In this case, we are talking about verbal arguments. For a learner of the Udmurt language sometimes it is easy to understand which answering words or word forms need to be used with a given question, for example, in the case of local relations: *вузаськонние мыныны* ‘go to the shop’, *дорысь лыктыны* ‘leave home’, *шурын пыласькыны* ‘bathe in the river’. Nevertheless, for most verbs, the grammatical case used for the argument is peculiar, it is in no way possible to predict it, only the use of a dictionary or a teacher may be able to help. In addition, the same verb can have completely different argument structures, in which cases the semantics of the verb also changes significantly: *кызонлэсь бурмыны* ‘recover from a cough’ and *гурт борды бурмыны* ‘remain in the village’; *укноетй мычиськыны* ‘lean out of the window’ and *бртваен мычиськыны* ‘shave with a razor’.

This book can be used both with a teacher or independently. To make the use of the dictionary easier for the learners, short, simple sentences were used, most of which were found in works of fiction, newspapers and magazines. Nevertheless, it was necessary to include instance that are more complex both in terms of vocabulary and grammar. Without such examples it would be impossible to show the argument structure of the verb or the presentation would be only one-sided, for example, in some cases a noun or pronoun cannot be used without possessive suffixes in combination with a given verb:

*Анаез пизэ **тыбыртйз** маялля* ‘The mother is stroking the back of her son’.

Аняез мамез китӱз валтэ, нылпи садэ нуэ ‘The mom takes Anya by the hand, and takes her to the kindergarten’.

The dictionary can be used by students either at an elementary or advanced level, as well as by foreign speakers of higher fluency. Besides more easily comprehensible examples, there are also more authentic, more complex sentences that reflect the core meaning of the verb and its use. Furthermore, hopefully, they will help students to get acquainted with the Udmurt people and their culture.

How to use the dictionary

In order to find the verb argument, first of all, you need to look at which grammatical case the noun (pronoun) takes. Besides this, there are many examples when the verb does not only govern a grammatical case but a postposition or other verb form as well. With this in mind, and also for ease of use, the dictionary does not include grammatical case names, in each case there is a question to which the argument answers.

Similarly to other languages, Udmurt verbs are divided into two groups: transitive and intransitive. In the case of transitive verbs, the first example answers the questions *Кинэ? Мае?* ‘Whom? What?’:

ВОРСАНЫ ‘to close’

Кинэ? Мае? ‘Whom? What?’

Ӧсэз *ворсаны эн вунэты,
кезьыт пыре!* ‘Don't forget to close the
door, the cold is coming in!’

If these questions are absent, then the verb is intransitive. In Udmurt some intransitive verbs, nevertheless, may take an object, in such cases examples with an object are located at the end of the list:

УЛЫНЫ ‘Live’

Кытын? ‘Where?’ *Али со улэ Ижкарын, нош пичи дыръяз – Штанигуртын.* ‘He now lives in Izhevsk, but as a child, in [the village] Stanigurt’.

Кытчыозь? ‘Until when?’ *Татын со 45 аресозь улӱз, собере коишкиз.* ‘He lived here until he was 45, then left’.

Кинэ? Мае? ‘Whom? What?’ *Леким агай секыт улонӱз улӱз, война пыр потӱз.* ‘Uncle Lekim lived a hard life, went through the war’.

Наток апай 95 ар улӱз та дуннеын. ‘Aunt Natok lived in this world for 95 years’.

The dictionary is primarily intended for students of the Udmurt language, but it can also be used in the scientific study of the language. The term "verb argument" is used in general linguistics in different meanings, some scholars distinguish strong and weak government, others subdivide syntactic and semantic government; the goal of this dictionary is not to give a scientific definition of the term verbal government. All the collected, created material reflects the use of the Udmurt verb in connection with different parts of speech in different grammatical forms. The dictionary reflects the various combination possibilities of the verb, which can be divided into the following groups:

– verb + noun / pronoun with a grammatical case:

Кинлы? Малы? *Петя Машалы гожтэт гожтӱз.*

‘To whom? To what?’ ‘Petya wrote a letter to Masha’.

Кинлы? Малы? *Мон тыныд книгадэ берыктӱи ини.*

‘To whom? To what?’ ‘I have already returned the book to you.’

– verb + noun / pronoun combined with a postposition:

Кытчы? *Пӱйшурасть туж жӱсӱз дышиз вӱль пыӱалӱз борды.*

‘Where to?’ ‘The hunter got used to his new gun very quickly’.

Кытын? *Юрт котырысь ужъёс тон **вылын** гинэ возисько.*

‘Where?’ ‘You are the only one to do household chores’.

– verb + infinitive:

Ма карыны? *Мон **кырзаны** возьдаськисько.*

‘What to do?’ ‘I’m embarrassed to sing’.

– verb + subordination with the conjunction *шуыса* (in subordinate complex sentences):

Шуыса *Со валаз, пумиськон уз луы **шуыса**.*
‘He realized that there would be no meeting’.

Although many of these cases do not fit the definition of the term government, they vividly reflect the use of verbs in the Udmurt language.

In Udmurt linguistics there is an opinion that a postposition, being a function word, cannot change its form, therefore, in such cases (*жӧк вӧзы* ‘to the table’, *жӧк вӧзысь* ‘from the table’, *жӧк вӧзын* ‘at the table’, *жӧк вӧзмӱ* ‘next to table’) we are talking about individual lexemes. They, nevertheless, like main parts of speech (nouns, pronouns) can answer questions typical for cases. Thus they are similar to declined substantives used with verbs. Therefore they are classified into the same group:

Кытчы? *Самолёт **Муское** лобѐ.*

‘Where to?’ ‘The plane is flying to Moscow’.

Кытчы? *Сӱзьыл трӧсӧз тылобурдоос лымиор **пала** лобо.*

‘Where to?’ ‘Many birds fly south in the fall’.

Sometimes the question that the postposition answers to, coincides completely with the question typical to a grammatical case but the postposition is also indicated separately. In such cases the given postposition is either governed by the verb or it is one of the most frequently encountered forms used with the verb.

*Кин/ма былэ? Со ноку нокин **былэ** уг ёжожтйськы.*

‘Who/what?’ ‘He never complains about anyone’.

There are some cases when a postposition does not answer any questions typical to a case. Such instances are discussed separately:

*Кин/ма сярысь? Пумиськонын тазалык **сярысь** вераськызы.*

‘Who/what?’ ‘They talked about health at the meeting’.

The dictionary also displays individual cases of governing nouns derived from verbs:

*Ма каремлэсь? Мамаез алйз пизэ урод кылъёсын **вераськемлэсь**.*

‘From what?’ ‘Mom discouraged her son from saying bad words’.

It is quite difficult to answer the question as to which verbs needed to be included in the dictionary and which ones were left out; nevertheless, in the course of working on the dictionary, an attempt was made to reflect the most used verbs of the Udmurt language, which exhibit a notable argument structure. The dictionary includes more than 800 verbs and more than 1800 sentences featuring verb arguments.

А

АБДРАНЫ

Кинлы? Малы? Витялэн **пегӹземезлы** ваньмыз абдразы.
Мон **солы** чик уг ни абдраськы.
шуыса Валя абдраз, **туннэ сыӹче кезыт шуыса**.

АДӹЕМ КАРЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Яша **Ванялэсь** адӹем кариз, кузь пелӹ
изыен ветлӹ.
Нылӹс **пиослэсь** адӹем каризы но вуэ
пыласькыны пыризы.

АДӹИСЬКЫНЫ, АДСКЫНЫ

Кинэн? Маин? Вова школаын дышетскем **эшӹӹсыныз**
адӹиськиз.
Коля **Вераен** кык ар ӹз ни адӹиськылы.
Кытысь? **Вуысь** мыйлэн быжыз адӹиськиз.
Кенер сӹӹрысь пунылэн йырыз адӹиське.
Кытын? Коля Вераен **ульчаын** адӹиськыны ӹз
быгаты.
Коргид **ӹс сӹӹрын** ужпилэн йырыз
адӹиське.
Кытысен? Володя ужӹюлтошеныз
конференциысен адӹиськиз.

АДӹЫНЫ

Кинэ? Мае? 90 аресӹем Малання улоназ **оломае** но
адӹиз.
Кытысь? Зоялэн **киысьтыз** туспуктэмӹсмес
адӹимы.

Книгаге **жөк** **вылысьтыд** аджи вал.
шуыса Гуртоос аджиы, **Герей бертэм шуыса.**

АДЖЫТСКЫНЫ, АДЖЫТЙСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Коньы **мыным** гинэ аджытскиз, собере пегжиз.
Машалэн йырыз vise, одно ик **эмчи**лы аджытйськоно.
Кытын? Та **веросын** аджытйсько адымилэн пуш малпантьёсыз.

АДЖЫТЫНЫ

Кинэ? Мае? Лена аджытйз мыным кӧня ке **туспуктэмъёссэ.**
Кинлы? Малы? Вань **лыктэмъёс**лы пӧртэм киужъёс аджытйзы.
Кытын? **Милемлы** концерт аджытйзы.
Вылъ киноез **кинотеатрын** аджытйзы.
Пумиськонын лэсьтэм ужъёссэс аджытйзы.

АЗВЕСЯНЫ, АЗВЕСЬВУАНЫ

Кинэ? Мае? **Ыргонэз** азвесьяллям но сыӛе пельугы вузало.
Арлыд пиосмуртлэсь **йырси**зэ азвесьям.
Кинэн? Маин? Писпуосты **гӧрен** азвесьяллям кадъ.

АЗЫТЭМСКЫНЫ, АЗЫТЭМТЙСЬКЫНЫ

Ма карыны? Дышетскисьёс азытэмскизы пумиськонэ **мыныны.**

Витя чик уг азытэмскы нуналлы быдэ дас
искем **бызылыны**.

Миша **дышетскыны** азытэмьяське.

АКЫЛЬТЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Мон акыльтйсько секыт **дйсьёслэсь**.

Юэм **муртлэсь** котькин но акыльтоз.

Кинлы? Малы? **Солы** акыльтйзы буш веранёс.

Мыным акыльтйз ини тонэ возманы.

Ма карыны? Кыззы уг акыльто соос сомында

вераськыны?

Кема **пыласькыны** акыльтйсько мон.

Кинэн? Маин? Акыльтйды ини со **куронёсыныды**.

АЛДАНЫ

Кинэ? Мае? Со **монэ** но, **атаез** но алдаз.

Кинэн? Маин? Пинальёсыз али **кампетэн** уд ни алда.

Чебер **кыльёсын** алданы малпаз вал, нош
өз пörмы.

Кинлы? Малы? Вузаськонниын жыны **килограммлы**
алдаллям.

шуыса Васи алдаз, **кöтыз** vise шуыса.

АЛДАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Семон нош ик **Вералы** алдаськиз, нош
соиз öз оскы ни.

– Малы тон **мыным** алдаськиськод?

АЛЫНЫ

Кинэ? Мае? Алйсько **тонэ**, эн ветлы отчы!

Кинлэсь? Малэсь? Со **малпанъёслэсь** нокин монэ алыны уз быгаты.

Ма каремлэсь? Мамаез аlyз пизэ урод кылъёсын **верась-кемлэсь**.

Акмаров аlyз пумиськонэ **мынэмлэсь**.

Ма карыны? Аlyз вал Петыр соос доры сюрес **возьматыны**.

Пиналме эктыны **потыны** алыны ой быгаты.

АНАЛСКИНЫ, АНАЛТЙСЬКИНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Анае котьку **эмъюмъёслэсь** аналске.

Ма каремлэсь? Олеш нош ик урок **лэсьтэмлэсь** аналскиз. Конференцие **мынэмлэсь** ваньмыз аналскизы.

Ма карыны? Ужъялтошъёс аналскизы пумиськонэ **мыныны**.

Кыће улэ? Марья апай **кылымтэ улэ** аналске, пельыз умой кылэ солэн.

Со **визьтэм улэ** аналске, ваньзэ вала ке но.

Туж капчи озьы **валамтэ улэ** аналскины.

АРАНЫ

Кинэ? Мае? Кылем арняе **кукурузаез** араны кутскизы.

Кинэн? Маин? Азьвыл жегез **сюрлоен** арало вал.

Кинлы? Малы? Туэ нырысьсэ лэземын юосты пудо **сиёнлы** араны.

Кык арня Сандыр **кузёезлы** араз.

Кинлэсь? Малэсь? Кысымтэ **тамак пумлэсь** но бадзым тылпу араны быгатэ.

АРАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Ладимер **тамаксэ** аратйз.

Та кылбуръёс **мылкыдэз** ик арато.

Кинэн? Маин?

Гурез ыльыс **пуэн** аратыны уз пörмы.

Маин гинэ öз тыршы аратыны тылскемез
– уг жуа.

АСЭСТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Йыртэмасьёс оглом ог сю миллион **манет**
асэстыны выриллям.

Выль ужан **амальёсты** асэстыны
тыршизы.

Кинлэсь? Малэсь?

Вашкала вакытэ тюрк **калыкъёслэсь**
трос йылолэз асэстйллям.

Та малпанэз соос **тынэсьтыд** асэстйзы.

Кытчы?

Жуч **кылэ** трос англи кыльёс асэстэмын.

Кытысь?

Таиз итэт бигер **кылысь** асэстэмын.

Кинлы? Малы?

Пинальёс та шудонэз **асьсэлы**
асэстйллям.

Б

БАБЫЛЬТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Пичи нылаш **йырсиэз** бабыльтыны куриз.

Кинэн? Маин?

Йырсиэз баджымесь **кульчоосын**
бабыльтэмын.

БАКОМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Сыче **суредлэсь** артистьёс бакомизы.
Верам **кыльёслэсь** вань пукисьёс
бакомизы.

БАСЬТЙСЬКЫНЫ

Кин/ма борды? Камашев секыт **уж борды** басьтйськиз.
Кытчы? Таёе учыре ваньмыз **лыдэ** басьтйське.
Көнязе ке нылъёс но пиос та **уже**
басьтйськизы ик.
Ма карыны? Петыр басьтйськиз удмурт кино
лэсьтыны.
Кин басьтйськоз кылбур **гожтыны**?

БАСЬТЫНЫ

Кинэ? Мае? Миклош удмурт нылэз **кышно** басьтйз.
Марина тунсыко **книга** басьтйз
лыддйськонниысь.
Кытысь? Иван картошка **базарысь** уг басьты, ачиз
будэтэ.
Кин басьтйз ручкаме **жök вылысь**?
Кинлы? Малы? Анна **пиезлы** пальто басьтйз.
Иван **аслыз** куас басьтэм.
Кытчы? Митрофанэз нырысь нунальёсы ик **оже**
басьтйзы.
Кинлэсь? Малэсь? Миквор **гожтэтэз кияз** басьтйз но паймиз.
Соос ческыт чечы **мушкасьлэсь**
басьтйзы.
Коля, малы **сузэредлэсь** шудонзэ
басьтйд?
Мон университетын **дышетйсьёсылэсь**
трос басьтй.
Ма карыны? Олексей аслыз компьютер **шудыны**
басьтйз.
Маринаез **турнаны** өз басьтэлэ – кусоос
уг тырмо.

БЕЗЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Мон коньыт **сиёнлэсь** безйсько.
Окыльна буш **вераськоньёслэсь** ноку но
уг безы.

БЕКМЫЛЬСКИНЫ, БЕКМЫЛЯНЫ

Кытчы? Трактор **сюрес урдсы** бекмыльском.
Игнат усьыса **гопе** бекмыльскиз.
Кытысь? Нина **уробобысь** бекмыльскиз.
Ёжыт гинэ **вал вылысь** өз бекмыльскы.
Ма карыны? Пинальёс **изыны** бекмыльскизы.

БЕКМЫЛЬТЫНЫ

Кинэ? Мае? Кудзем мурт **жөкез** бекмыльтйз.
Кытчы? Полицейской йыртэмасез **выж вылэ**
бекмыльтйз.
Кытысь? Чиновникез ас **интыысьтыз** озыы гинэ уд
бекмыльты.

БЕРАЛТЫНЫ

Кинэ? Мае? Та **югдурез** воргорон ачиз бералтыны өз
быгаты.
Сыёе зол жадем, **кылзэ** но бералтыны уг
ни быгаты.
Кинэн? Маин? Секыт корез **зырен** но бералтыны уг луы.
Солэсь ымзэ **сиктанэн** но уд бералты.
Кытчы? Рульзэ жогак **бур пала** бералтйз.
Витя жугиськисьлэсь суйзэ **тыбыраз**
бералтйз.
Йыртэмасьлэсь суйзэ **тыбыр съөраз**
бералтйзы.

БЕРГАНЫ

Кытын?

Йыраз трос малпанъёс бергало.
Марья апай **гур азын** берга – табань
пыже.

Кытй?

Циркын **кругетй** гондырьёс но, вальёс но
бергало.

Кинэн? Маин?

Солэн малпанъёсыз **олокытй** бергало.
Ужъёс выль **кужымен** берганы кутскизы.
Женя эктйз, кема **Сашаен** бергаз.

БЕРОМЫНЫ

Кытчы?

Петя **поездэ** беромиз.

Ма карыны?

Пумиськонэ ожыт гинэ өз беромелэ.
Катялы **жингыртыны** беромиз Иван, со
кошкем ни.
Дима аслобетэ **пуксьыны** беромиз.

БЕРТЫНЫ

Кытчы?

Көсуналэ мон **гуртэ** берто.

Кытысь?

Доре бертыны дыр вуиз ни.
Соос валлян **Мускоысь** бертйзы.
Кунгож съорысь толон бертйзы
шутэтскисьёс.

Ма каремысь?

Витя **ужамысь** өз на берты.
Света **дышетскемысь** туж бер бертэ.

Кытй?

Туннэ со котыр **сюрестй** бертйз.

Кинэн? Маин?

Кузымен бертйз Колялэн агаез.

Ма карыны?

Автобусэн-а бертйды?

Ма **карыны** бертйд тон, пие?

БЕРЫКТЙСЬКЫНЫ, БЕРЫТСКЫНЫ

- Кытчы? Кызбы та веран финн **кылэ** берыктйське?
Олексан **паллян пала** берыктйськиз но
дугдйз.
- Кытын? Танк ог **интыяз** берыктйськиз но кысйз.
Со учыр бере **сюлэмаз** маке но
берыктйськиз.
- Кинэн? Маин? Лэсьтэм ужед **жечен** берыктйськоз.
- Кинлэсь? Малэсь? Лёвонь **эшъёсызлэсь** воксё берыктйськиз
– нокинэн уг ни вераськы.
- Кытысь? Миквор **сюрес вылысь** берытскиз – мазэ
ке вунэтэм.
Иван **кышноез** палась берыктйськиз.

БЕРЫКТЫНЫ

- Кинэ? Мае? 700 **манет** берыктыны кулэ.
Егит нылаш пияшлэсь **йырзэ** берыктэм,
шөдске.
- Кинлы? Малы? Мон **тыныд** книгадэ берыктй ини.
Секыт учырез **серемлы** берыктйзы.
- Кытчы? Юсси удмурт чеберлыко литератураез
финн **кылэ** берыктэ.
Николай йырзэ кырзасьёс **пала** берыктйз.
- Кытысь? Секыт-а удмурт **кылысь** венгере
берыктыны?
Книгаме **редакциысь** берыктйзы –
поттыны коньдонзы өвёл.
- Кинэн? Маин? Мон юрттй солы, нош со **уродэн**
берыктйз.

БИНИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вань малпанъёсыз одйг **бугоре** бинисько.

Пыдкутчан борды дэри биниське.

Котмем гордсую **питран вылэ** биниське,
машина мыныны уг ни быгаты.

Кинэн? Маин?

Та керттэт трос пöртэм **амалэн** биниське.

Зöк **шобретъёсын** биниським но
палаткаосы интыяським.

БИНЬЫНЫ, БИНЯЛТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Трос **калыкес** ас бордаз биниз ни
интернет.

Кинэн? Маин?

Вандйськем чиньызэ **бинтэн** биньылйзы.

Вольтчем пыдзэ **гипсэн** бинизы.

Пичи пиналэз **шобретэн** бинизы но кыре
поттйзы.

Кытчы?

Кофйшезлэн **чыртыяз** лента биниз.

Кузь езэз **кульчое** бинимы.

Чиган кышномурт нылашлэсь йырсиэ
чиньы вылаз биниз но вераны кутскиз.

БИЧАНЫ

Кинэ? Мае?

Узы-боры бичаны мон туж яратйсько.

Возь вылэ **сяська** бичаны трос калык
лыктэм.

Кытысь?

Пичи гинэ **арамаысь** сомында губи
бичаз.

Варматаеным одйг **яблокпуысь** быдэс
мешок улмо бичамы.

Кинлы? Малы?

Мон **тыныд** бичай та сяськаосты.

Шуге-леке **сюремъёслы** коньдон
бичазы.
Кинэн? Маин? Отысь адямиос **ведраен** губи бичало.
Корказы жуам бере быдэс **гуртэн** бичазы
юрттэт.

БИЧАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? **Оген** бичаськыны мёзмыт.
Кытчы? Жытазе **клубе** трос калык бичаськиз.
Кытын? Ми **гурт пумын** гинэ бичаськимы вал.

БӨРДЫНЫ

Кинэн? Маин? Катя мёзмыса **синвуэн** бөрдйз.
Йыркурэн бөрдны кутскемзэ ик өз
вала.
Пумаз ини **куараен** ик бөрдны кутскиз.
Кинтэк? Матэк? Таня уйёсы **куаратэк** бөрдылйз.
Кин/ма понна? Бырем **колхоз понна** бөрдны кулэ өвөл.
Со понна чик но сюлэмы уг бөрдны.

БУТЫРЬЯНЫ

Кинэ? Мае? Губилэсь **выжызэ** бугырьяны уг яра.
Кинэн? Маин? Одоть бакчазэ ачиз **лопатаен** бугырьяз.
Война дырря музьемез, плуген гырем
интые, **снарядъёсын** бугырьязы.

БУТЫРЬЯСЬКЫНЫ

Кытын? Виктор быдэс уй **интернетын**
бугырьаськыны медэ вал, но өз кылды.
Окыльна ухватэн **гураз** бугырьаськыны
шөтаз.

Кинэн? Маин?

Калгись пуныос **жаг пёлын** бугырьясько.
Маня куалекъясь **киыныз** сумкаяз
бугырьяське.

БУДЫНЫ

Кытын?

Надя вордскиз но будйз **гуртын**.
Мишалэн **сюлмаз** вожпотонэз будэ.

Кинлы? Малы?

Вани ар куспын вить **сантиметрлы**
будйз.
Дунъёс оглом сизьым **процентлы**
будйллям.

Кытчыозь?

Адями кызь – кызь вить **аресозь** будэ.
Ёег **кускозь** ик будэм.

Кинэн? Маин?

Натй весь одйг **малпанэн** будйз:
стюардесса луыны.

БУДЭТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Нылпи будэтыны трос кужым но чидан
кулэ.

Кинэн? Маин?

Та нянез ас **киосыным** будэтй.

Кинтэк? Матэк?

Малання нылпизэ **атаезтэк** будэтйз.

Ма карыны?

Ми пимес оже **келяны** шат будэтйм?

Кытчыозь?

Нылзэс дас тямыс **арескозь** будэтйзы,
собере со кошкиз.

БУРМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Пуэдлэсь кема бурмыны уг быгаты ни.
Кызонлэсь бурмыны туры-куарен чай
юрттэ.

Кытчы?

Виль **интые** со ноказыны но өз бурмы ни.
Сюлмыз пыраклы **гурт борды** бурмиз ни.

Кинэн? Маин?

Синъёсыз егит **ныл шоры** бурмизы.
Малпанъёсыныз со тон борды
бурмемын.
Та **эмъюмъёсын** гинэ бурмыны уз
кылды, эшшо диета возёно на.

БУЯНЫ

Кинэ? Мае?

Алина одйг нунал но **гигызэ** буяны уг
вунэты.

Кинэн? Маин?

Света суредзэ пöртэм-пöртэм **буэльёсын**
буям.
Заборез **вожен** буязы.

БУЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Дйськутэз быдэсак **изваскаен** буяськем.
Дышетскисьлэн бамыз **мелэн** буяськем.

БЫГАТЫНЫ

Ма карыны?

Гирыш Валька туж чебер **кырзаны**
быгатэ вал.
Быгатысалыд-а милемлы кылбур
вераны?

БЫДТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кöс куазь кизем **будосьёсты** быдтйз.

Кинэн? Маин?

Света школазэ зарни **медален** быдтйз.
Пумиськонзэс жеч **мылкыдэн** быдтйзы.

Кинлы? Малы?

Вань уксёзэ **дйськутлы** быдтэ.
Дырмес ум быдтэ мултэс **ветлонлы.**

БЫДЭСТЫНЫ, БЫДЭСЬЯНЫ

Кинэ? Мае? Чаклам **ужьёсты** тыро-пыдо быдэстйзы.
Кинэн? Маин? Вань бакча ужез **киын** быдэстыны секыт.
Етйз пинальёс та кырзанэз куинь **кылын**
быдэстыны быгато.
Кинлы? Малы? Эштосмы пуктэм планэз **сю процентлы**
быдэстйз.
Кытчыозь? Кужымзэс жалятэк **жытозь** ужзэс
быдэстыны тыршизы.

БЫЗЬЫНЫ

Кытчы? Дыры чик өвөл, **уже** бызисько.
Окыльна съөрлось **гуртэ** бызиз.
Со умой **адямиос доры** бызиз.
Їошатскисьёс їуказе вить **иськеме**
бызёзы.
Кытысь? Тракторлэн **моторысьтыз** вёез бызе.
Липет йылысь зор ву бызе.
Кинлы? Малы? Ульяна їуч **пилы** бызиз.
Кытчы ваньзы ышизы, **вулы** бызизы-а,
мар-а?
Кытй? Иван пичи дыръяз **возь вылтй** трос
бызьылйз.
Урамтй зор ву бызе.
Кинэн? Маин? Леонид **куасэн** жог бызьылэ.
Ма карыны? Гужем нуналлы быдэ **пыласькыны**
бызьылйськомы вал.
Лена кунгож съёры шуд **утчаны** бызиз.

БЫРЙЫНЫ

Кинэ? Мае? **Вормисьёсты** бырйыны туж секыт вал.

Кытчы?	Ивановез кивалтйсе бырйизы.
	Черклы инты жужыт вырйылэ бырйизы.
Кинлы? Малы?	Бырйы аслыд книгаос.
	Нылзылы дйськут бырйыны кошкызы.
Кытысь?	Жажыось бырйы аслыд книгаос.
	Ваньмыз пöлысь тужгес но кулэзэ
	бырйы.

БЫРТТЫНЫ

Кинэ? Мае?	Чеберайлы йыраз корона бырттйзы.
Кытчы?	Ветеранлы гадяз орден бырттйзы.
	Йырсияз сяська бырттйз.
	Каргузэз борды лента бырттйз.

БЫРЫНЫ

Кытчы?	Солэн песятаез войнае бырем.
Кытын?	Со шаерын трос сюрс солдатъёс быризы.
Кытысь?	Нюлэскысь öз на быры эмезь, ойдо
	эмезяны.
	Шуръёсысь жоген бырозы ини чорыгъёс.
	Солэн кисыысьтыз ноку но тамакез уг
	быры.
Кинэн? Маин?	Педоралэн анай-атаез сьöд кылен
	быризы.
	Университетэн дунне öз быры на, мукет
	азьын дышетскод!
Кинлы? Малы?	Вашкала арбериез улзытонлы трос дыр
	быре.
	Со ужрадлы трос дырды уз быры.

БЫЧЫЯНЫ

Кытысь?

Лымы **улысь** нырысетй сяськаос
бычыяны кутскизы.
Таиз но шимес адзён со **четлыкысь** ик
бычыяз.

БЫШКАЛСКИНЫ

Кытчы?

Писпуэ куинь пукыч нёл бышкалскиз.
Уть астэ нюлэскын, **синмад** номыр медам
бышкалскы.
Жёк вылэ пурт бышкалскиз.

БЫШКЫНЫ, БЫШКАЛТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Йыртэмась **адямиез** бышкалтыны медэ
вал.

Кытчы?

Игнат кын **кыедэз** лопатаен бышкиз.
Пуртсэ лэзьыса **писпуэ** бышкалтйз.
Со кыльёс **сюлмаз** пуртэн кадь
бышкалтйзы Онисьяез.

Кинэн? Маин?

Вуриькыкуз чиньяяз **венен** бышкалтйз.
Чыры-пырыосын егит дышетйсез
бышкыны выре.

В

ВАЗЬЫНЫ

Кинэ? Мае?

Макар пал **кыл** но өз вазьы.

Кинлы? Малы?

Олексан **Галялы** номыр өз вазьылы.

Кузёлы вазьыны уг дйсьто.

Кин/ма шоры?

Мёння **нылпиос шоры** лек вазиз.
Чебер ныл шоры вазьыны ымыз өз
усьтйськы.

Кинэн? Маин? Дангыр мусо **кыльёсын** вазыны турттэ
Дыдыклы.
Жужа вёльыт удмурт **кылын** вазиз.

ВАЗИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Вазиське **тодмоостылы**, оло соос кин ке
лыктозы.
Таяз учыре **Никита Петровичлы**
вазиськизы.
Кинэн? Маин? Со доры лыктэмъёс нош ик **куронэн**
вазиськизы.
Гажано ядымиослы гуртын **нимын-
тулын** вазиськыло.
Кин/ма шоры? Маланья **кенэз шоры** нимын вазиське.
Кытчы? Кырзан курыса **радиое** вазиськимы.
Вазиськоно пöртэм **интыюсы**, одно ик
кин ке юрттоз.

ВАЙЫНЫ

Кинэ? Мае? Кöня **шумпотон** ваиз та пумиськон.
Оля кык **нылпи** ваем ни, кыкназы ик
пиос.
Кытысь? Пилып агай **нюлэскысь** пу ваиз.
Иван аслыз кышно **кунгож съöрысь** ваиз.
Кытчы? **Гуртэ** арбуз ваиллям.
Школае выль компьютеръёс ваёзы.
Кинлы? Малы? Малы тон тас **мыным** вайд?
Куноостылы пöсь перепеч ваимы.
Ма карыны? Мон тйледыз кылбурчиен **тодматскыны**
вай.

Нырысетй куарусёнэ нылпиосыз цирк
учкыны ваизы.

ВАЙЯСЬКЫНЫ

Кытысен?

Гурт пумысен сюрес вайяське: оgez
паллянэ мынэ, мукетыз – бур пала.

Татысен вайяськиз улон сюресэ.

Кинлы? Малы?

Паллян пал ярдуртйз Шушмо **кыклы**
вайяськемын.

ВАКЧИЁМЫНЫ, ВАКЧИЯНЫ

Кытчыозь?

Университетын дышетскон ньыль **арозь**
вакчияз.

Кинлы? Малы?

Нунал одйг **часлы** вакчиёмоз жоген.
Вераськон кыл капчия но вакчия **умойлы**
гинэ.

ВАЛАНЫ

Кинэ? Мае?

Кёттыремез валаны уг луы, сиемъя сием
потэ.

Мон **тонэ** валай.

Ма карыны?

Куноос **кошкыны** өз валалэ ни.

Зорыны кутскиз ке, **дугдыны** уз ни вала.

Кинъя? Мая?

Пиналлэсь тодон-валанъёссэ одйг **юанъя**
гинэ валаны шуг.

шуыса

Со валаз, **пумиськон** уз луы **шуыса**.

ВАЛАТСКЫНЫ

Ма карыны?

Ярам милемлы **жингыртыны** валатскем.

Кинъя? Мая?

Спектакльлэн **нимызъя** ик валатски –
тунсыко луоз.

ВАЛИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Маланья егитъёслы **кеносэ** валиськиз.

Диван былэ валиськыны косйз монэ анай.

Сйзыл куазен **гуждор былэ** пужмер валиськем.

Кинлы? Малы?

Нырысь **куноослы** валиськы вал.

ВАЛТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Соос куиньназы но **калыкес** валтыны быгатозы.

Кытчы?

Эшъёсыз сое **позырьясъконэ** валтйзы.

Атаез пизэ **ёс съёры** валтйз но жот-жот вераськиз.

Ваньзэсты **вужер улэ** валтйзы.

Ма карыны?

Милемыз **кырзаны** валтйзы, ми ум быгатйське ке но.

Руслан монэ куасэн **бызылыны** валтйз.

Кинэн? Маин?

Ас **мылкыдынызы** гуртоосты но съёразы валтыны быгато.

Кытй?

Аняез мамез **китйз** валтэ, нылпи садэ нуэ.

ВАЛЭКТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Леонид Алексеевич урокын выль **темаез** валэктэ.

Кинлы? Малы?

Мон **соослы** олокызы но валэктй ни.

Петырлы трос ик валэктыны кулэ өвёл, соку ик вала.

Кинэн? Маин?

Верамзэ англи **кылын** валэктйз.

Сое уг валало ке, **киосыныз** валэктыны
тырше верамзэ.
Ма карыны? Милемлы Наталья валэктйз ини мар
карыны.
Моййюслы туж шуг валэктыны
компьютерен **ужаны.**
шуыса Соослы жог валэктйзы, **татчы пырыны**
уг яра шуыса.

ВАМЕНСКИНЫ, ВАМЕНТЙСЬКИНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Со туж етйз, ноқыче **ужлэсь** уг ваменскы.
Ма каремлэсь? Малы тон нош ик ваменскиськод
лыдйиськонние **мынэмлэсь?**
Ма карыны? Гуртёсын ваментйсько та катэз улонэ
пычатыны.
Љужанаез воксё ваменскиз квартирае
улыны **мыныны.**

ВАМЫШТЫНЫ, ВАМЫШЪЯНЫ

Кытчы? Митрофан **азбаре** вамыштйз.
Койык **адямиос пала** вамыштйз.
Кытй? Филипп но Нина вамыштйзы **ульчаеи.**
Сюрес вылтй вамышъяло солдатёс.
Кин/ма вамен? Нюра **кор вамен** вамыштйз но азылань
мынйз.

ВАНДЙСЬКИНЫ, ВАНСКИНЫ

Кинэн? Маин? Пыласькыкуз пыдыз **пиялаен** ванскем.
Чиньыез **бумагаен** вандйськиз.
Кытй? Сяська **выжытйз** ик вандйськем.

ВАНДЫНЫ

Кинэ? Мае?

Писпулэсь **вайёссэ** вандылйз, чебер кариэ.

Кинэн? Маин?

Ныж **пуртэн** вандыны уг луы.

Кинлы? Малы?

Мычискыкуз ангессэ **бритваен** вандйз.

Вуж коръёсты **пулы** вандйзы.

Дукъя кенак табанез зыретэн зыраз но **ныльлы** вандйз.

Кытй?

Кызэз **выжытйз** ик вандйз.

ВАНЬМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Ужлэсь ваньмыны чик уг луы.

Политик өз быгаты **юанъёслэсь** жог гинэ ваньмыны.

Кытысь?

Иван **мастерскойысьтыз** уг ваньмылы берло вакытэ.

Турын бордысь нокызы ваньмыны уг луы гужем.

Ма карыны?

Катя өз ваньмы тыныд **жингыртыны**.

Корка котырысь ужъёсыз **лэсьтыны** уг ваньмиськы.

ВАСЬКЫНЫ

Кытысь?

Лиза **автобусысь** васькиз.

Васькы ни липет **йылысь**, тырмоз ужаны.

Кытчы?

Дышетскисьёс нырысетй **этаже** васькизы.

Ыжъёс **гурезь улэ** васькизы но дугдйзы.

Кытй?

Тубатэтй каллен васькелэ, эн уселэ.

Ужасьёслэн **бам вылтйзы** нюлам ву ваське.

Ма карыны?

Кинэ? Мае?

Кинлы? Малы?

Тимофей тыметэ **чорыганы** васькиз.

Меё **ярез** васькид ке, син азыд пужым сюрроз.

Онись ошмес дуре **вулы** васькиз.

ВАТСАНЫ

Кинэ? Мае?

Кинлы? Малы?

Кытчы?

шуыса

Азьвыл верам борды эшшо одйг **курон** ватсало на.

Ужасьёслы уждун өз ватсалэ.

Кинлы шыд ватсано на?

Жуке көня ке сылал ватсано на, дыр.
Вить **вылэ** сизьым ватсад ке, дас кык луоз.

Уждун вёзы ватсалозы на премия.

Иван ватсаз на, **Чуказе эмьяськонние**
мыноз шуыса.

ВАТСАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Сыёе пичи **интые** эшшо ог дасо мурт ватсаськиз на.

Ми но **губиясьёс пёлы** ватсаськимы.

Пыласькыны **мынийсьёс борды** кык мурт ватсаськиз на.

Олеглы сю манетэн ватсаськимы.

Вордскем нуналэз луоз.

Вордскем **нуналэзлы** быдэн сю манетэн ватсаськимы.

ВАТСКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Микаля кенос вёзы ватскиз **тёллэсь.**

Чилекъямлэсь писпу улэ ватскыны уг
яра.

Кытчы?

Ватскыса шудыку олокыће но пöртэм
интыюсы ватско.

Пичи Миши **писпу сьöры** ватскиз.

ВАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Окыльна **шумпотэмзэ** ватыны öз быгаты.

Кытчы?

Кышкаса йырзэ **пельпумьёсаз** ватйз.

Кулэм муртэ **шайгуэ** вато.

Коньдонзэ куртка **кисыяз** пыдло ватйз.

Кинлэсь? Малэсь?

Пичи нуныез урод **синьёслэсь** вато.

Таёе чеберез уг яра **адямиослэсь** ватыны.

ВЕРАНЫ

Кинэ? Мае?

Пумиськонын эшшо кык выль **ёектон**
веразы на.

Кинлы? Малы?

Ваня **Машалы** вераз, нош со öз кылы.

Кинлы эшшо верад на тон?

Кинэн? Маин?

Немец **кылын** веразы но, öм валалэ.

Атаез солы лек **куараен** вераз.

Кин/ма сярэсь?

Урокын дышетйсь тунсыко **учыр сярэсь**
вераз пинальёслы.

шуыса

Ярослав вераз, **Ижкаре лыктэмез потэ**
шуыса.

ВЕРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Ева дас одйг **кылын** вераське, удмуртэз
но умой тодэ ини.

Иван возьдаськиз **Вераен** вераськыны.

Куддыръя со **кылбурен** вераськыны
кутске.

Кин/ма сярсы?

Пумиськонын **тазалык сярсы**
вераськызы.

Ма карыны?

Туннэ пыжен **уяны** вераськызы.
Вуоно арняе нош ик **пумиськыны**
вераським.

ВЕСЬКАНЫ

Кытчы?

Диван **ёсэ** уз веська, укыр бадžым.
Та йёкана жужыт ке но, **кухнямы**
веськалоз дыр.

Кинлы? Малы?

Дэремез чебер ке но, сюлмыз уг веська
солы.
Автобусын бадžым куараен
вераськисьёслы кёты уг веська.

ВЕСЬКАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Быгатэ уго та кыржась калыклэсь
мылкыдзэ веськатыны.

Кинэн? Маин?

Макмырзэ **сурен** веськатыны кошкиз.
Мöзмись сюлэмзэ **гожтэтьёсын** ке но
веськатэ.

ВЕТЛЫНЫ

Кытй?

Катя **сюаньёстй** ветлыны яратэ.
Поезд чугун **сюрес вылтй** ветлэ.

Кытчы?

Таня **школае** ветлэ на, дасэтй **классэ**.
Иштван арнялы быдэ Венгриясь
Словакие машинаен ветлэ.

Кытысь?

Со **Вужгуртысь** пыдын ветлэ школае.

	Кунгож сьӧрысь но ветло удмурт кылэз дышетыны.
Кытын?	Со кызь ар кивалтйсьын ветлэ ини.
	Кыкназы ик одйг кыткетын ветло.
Кинлы? Малы?	Онисья чукна ик вулы ветлйз.
Кинэн? Маин?	Ева котьку удмурт дереме н ветлэ.
	Томи Иидаен ветлэ, соос ог-огзэс ярато.
Ма карыны?	Чилла Алнаше эмезь бичаны ветлйз.
	Нина анаезлы юрттйськыны фермае ветлэ.

ВЕТТЫНЫ

Кинэ? Мае?	Пуртэз вуэ веттылйд ке, резинаез капчиенгес вандыны быгатод.
	Нянь пумез чечые веттйз но сииз – туж ческыт!
Кытчы?	Пыласькыны пырыкуз нырысь пыдзэ веттйз вуэ .
	Сюкасе чиньызэ веттйз но веръяз.

ВЕШАНЫ

Кинэ? Мае?	Анай-атаез нылзэс соку ик зыгыръяны, вешаны кутскизы.
Кытчы?	Окыльна апай пизэ тыбыраз вешаз.
Кинэн? Маин?	Пильып пуныез бодыен «вешаны» малпа вал.
Кытй?	Петыр нылзэ тыбыртйз вешаз.
	Света кочышез чыртытйз вешаз.

ВЕШАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Марья апай **нылпиосын** вешаськыны яратэ.

ВИСЬЯНЫ

Кинэ? Мае? Дышетскисьёслы өжытгес **саклык** висьяло.

Кинлы? Малы? Кутскись **ужбергатйсьёслы** юрттэт висьялозы.

Кытчы? Та **юанлы** укыр өжыт саклык висьяло.

Солы **огьяулонние** өз висьялэ инты.

Картошка мерттон инты соослы колхоз **бусые** висьязы.

Кинлэсь? Малэсь? Та кылбур висья кылбурчиез азьвыл **ужъёсылэсь.**

Куд-ог школаосын нылъёсыз висьяло **пиослэсь.**

Кытысь? **Вуысь** кислород висьяны быгато тодосчиос.

Ответъёс пöлысь шонерзэ висьяно.

Ма карыны? Элькун нырысетй классёслы цирке **ветлыны** коньдон висья.

ВИСЬЯСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Таиз суред трослы висьяське мукет **ужъёслэсь.**

Дышетскисьёсмы чик уг висьясько **соослэсь.**

Кинэн? Маин? Соос **тодон-валанэн** уг висьясько тйлесьтыд.

Быдэс семьязы юн **тазалыкен** висьяське.

Кытысь? Журналистика факультет удмурт
факультетысь висъяськиз вал.
 Сергей **бызисьёс пöлысь** висъяськиз но
 нырысетй вуиз.

Кинлы? Малы? Кылосбур кылтодонлы но **литературалы**
 висъяське.

Кинъя? Мая? Катя **тусызя** чик уг висъяськы
 агаезлэсь.

ВИСЬЫНЫ

Кинэн? Маин? Песятай сакыр **висёнэн** висе.
 Пиналыз **пужыен** висьыны кутскиз.

ВИТЬЫНЫ

Кинэ? Мае? **Юрттэт** витё, ужамзы уг поты.
 Кытысь? Кузпалзэ туж кема витиз **ожысь**.
 Нина гожтэт вите **кунгож съöрысь**.
 Кинэн? Маин? Кышноез сое пöсь **табанен** вите вал.
 Кинлэсь? Малэсь? Тодмо öвöл, ма **соослэсь** витьыны –
 уродзэ яке умойзэ.
 Туала **пинальёслэсь** укыр трос оломае
 но витё анай-атайёс.

шуыса Марпа витиз, **сое мечак эфире öтёзы**
шуыса.

ВИЫНЫ

Кинэ? Мае? Войнаын трос **адямиез** виыло.
 Кинэн? Маин? Кионэз буш **киын** уд виы.

ВИЯНЫ

Кытысь? **Кранысь** ву вия, тупатыны кулэ.

Кытчы?

Каргуз вылысьтыз зор шапыкъёс вияло.
Зор ву **вышкые** вия.
Зор шапыкъёс дйсь кузя **музьем вылэ**
вияло.

Кытй?

Бам вылтйз синкылиосыз вияло.

Кинэн? Маин?

Жолоб ву бадзым **шапыкъёсын** вия.

ВОЖАНЫ

Кинэ? Мае?

Яратоно **адямизэ** дыр ортчемъя со уг ни
вожа.

Кинлы? Малы?

Оксинья картсэ бускель **кышноослы**
вожа.

Кинэн? Маин?

Кинлы тон монэ вожаськод?
Вадим кышнозэ вань **пиосмуртъёсын**
вожа.
Монэ картэ **Никодим Ильичен** вожа
вылэм.

ВОЖВЫЛТЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Ижкарысь **пиналъёсын** гуртъёсысь
пиналъёс но вожвылтыаськозы.
Дышетскисьёс вуоно арняе **куасэн**
вожвылтыаськозы.

Кытын?

Туннэ кышноос **эстафетаын**
вожвылтыаськозы ини.
Спортсменъёс олимпиадалы дасям куас
сюресъёс вылын вожвылтыаськозы.

Кин/ма понна?

Чеберай **ним понна** куинь нылтъёс
вожвылтыаськизы.
Зарни **медаль понна** вожвылтыаськыны
кошкизы пиосмы.

Кинъя? Мая?

Соос куинь пөртэм **амалъя**
вожвылъяськызы но вормисе потйзы.
Шахматэн **шудонъя** вожвылъяськыны
мынйськомы.

ВОЖМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Света **выныныз** уг ни вожмаськы,
бадзым будэм ини.

Кин/ма понна?

Нылпиос котьку **кампет понна**
вожмасько.
Кырзась понна фанатьёс вожмасько.

ВОЖПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Микальлэн пичи **Олёшлы** вожез өз поты.
Мынам но **тыныд** воже потылйз.

Кинлэн? Малэн?

Туж вожез потйз соку **Сандралэн.**
Кинлэн вожез потэ милемлы?

Кин/ма понна?

Вералэн **алдаськемез понна** вожез потйз
Никодимлэн.

ВОЖЪЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Нина Петровна **Ивановлы** вожъяське.
Ваньмыз выль **дйседлы** вожъяськозы.

ВОЗИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Петя ужтэк кылиз но **аракылэсь**
возиськыны өз быгаты.

Ма каремлэсь?

Оксинья керетыны **мынонлэсь**
возиськиз.
Мултэс **сиськемлэсь** возиськоно.

Кытын?

Удмурт **кылын** трос зӱч асэстэмъёс
возисько на.

Юрт котырысь ужъёс **тон вылын** гинэ
возисько.

Маши **пӧд йылаз** возиськыны ӧз быгаты,
усиз.

ВОЗЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Куазь зоре, **шундыез** съӧд пилемъёс
возъязы.

Кинэн? Маин?

Кубиста удэз **маин ке** возъяно вал.
Ладимер **пельпумыныз** быдэс ӧсэз
возъяз.

ВОЗЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нюлэс быдэсак **бусэн** возъяськиз.

Зонтэн возъяськид ке, дӱсед уз котмы.

Кинлэсь? Малэсь?

Балонь курткаен **тӧллэсь** но, **зорлэсь** но
возъяськыны луэ.

ВОЗЬДАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Малы меда **чеберлэсь** возьдаськод?

Микол бадӟым **мугорезлэсь** нырысь
возьдаське вал.

Ма карыны?

Мон **кырзаны** возьдаськисько.

Нош малы меда **жугиськыны** уд
возьдаськиськы?

Кин/ма азын?

Вова **дышетӱсь азын** но уг возьдаськы
тышкаськыны.

ВОЗЬМАНЫ

- Кинэ? Мае? Анай кылын потйсь **газетгёсты** яратыса
возьмало лыдзисьёс.
- Кинлэсь? Малэсь? Котькуд анай **нылпиезлэсь** ивор возьма.
Таёзэ мон **тынэсьтыд** уг возьмаськы
вал.
- Кытысь? Ми тонэ **ужысь** возьмаськом, нош тон
дорын былэм.
- Кытын? Сйзбыл та **бусыын** скальёсыз возьмало.
Витя туганзэ азьвыл **интыяз** ик возьма.
Тон монэ та **интыын** возьманы кулэ!
- Кинэн? Маин? Тйледыз отын нокин но пёсь **пироген** уз
возьма.
Анна кенак витьымтэ куноез но жеч
мылкыдын возьма.
- шуыса Ваньмыз возьмало ини, **шунит**
кариськоз шуыса.

ВОЗЬМАСЬКЫНЫ

- Кытын? Соку Пильып **школаын** возьмаськыны
кутскиз, мукет уж инты өз шедьты.
Коёшы кема дыр чоже одйг **интыын**
возьмаськыны быгатэ. Шырез возьма.

ВОЗЬМАТЙСЬКЫНЫ, ВОЗЬМАТСКЫНЫ

- Кытчы? Семон быдэс арня ини **школае** өз
возьматскылы – висыны усиз.
Дышетскыны пырыны ой быгаты. Кызы
табере **анай-атай азе** возьматйськом?
- Кинлы? Малы? Маня алдаськем бераз уг дйсьты
эшгёсызлы возьматйськыны.

Кинэн? Маин?

Кыче **синмын** возматйськом мон
соослы.

ВОЗЬМАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кристиналэсь **суредьёссэ** Мускоын но,
мукет каръёсын но возматыйзы ини.

Кинлы? Малы?

Коля кышно луонзэ **мумы-бубыезлы**
возматыны ваем.

Виль туспуктэмъёссэ **нокинлы** но өз
возматы.

Кытчы?

Петыр кийныз **инбаме** возматйз –
пильмаське, зороз, дыр.

Синъёсыныз егит **ныл шоры** возматйз.

Андрей **нюлэс пала** возматйз.

Кинэн? Маин?

Адями шоры **чиньыен** возматыны чебер
өвёл.

шуыса

Эскерон возматйз, **ужрад умой**
радьямын шуыса.

ВОЗЬЫНЫ

Кинэ? Мае?

Али гуртьёсын но одйг-кык **скал** гинэ на
возё.

Кытын?

Огафья чипу-курегзэ **азбарын** уг возьы,
ураме поттэ.

Кема **тодазы** возёзы на та учырез.

Солдатэз **пытсэт улын** жыны ар
возиллям.

ВОЛЬТЧЫНЫ

Кытысь?

Кутэм чорыг шөдтэк шорысь **ки улысь**
вольтчиз.

Кык пиос **комсомолысь** олокызы
вольтчиллям.

Кытчы?

Зарни медаль вольтчиз Шаркан **ёросэ**.
Исьтёпан весь сюлмаськиз, гажанэз
мукетыз доры вольтчоз шуыса.

ВОНЬДЫНЫ

Маин?

Костя **чаен** өжыт гинэ **өз** воньды.
Нылкышно бөрдыса **синвуэныз** воньдйз.

ВОРДЙСЬКЫНЫ, ВОРДСКЫНЫ

Кытын?

Лужанин вордскиз Игра **ёросын**.

Кытчы?

Кылем арын югыт **дуннее** вордйськизы
дас куать кыктоос.

Ма карыны?

Пичи пинал анай-атайзэ **шумпоттыны**
вордске.

ВОРЕКЪЯНЫ

Кытын?

Югыт тылъёс **инбамын** вореkjяло.
Син азын ваньмыз вореkjя, номыре
адзыны уг луы.

Кинэн? Маин?

Шунды пиштэмъя укно пияла пөртэм
буёльёсын вореkjя.
Пыд улысь лымы шунды **пырыюсын**
ворекjя.

ВОРМЫНЫ

Кинэ? Мае?

Алина **шуг-секытьёсты** капчиен ворме.

Ма карыны?

Валды уз вормы **нуыны** вож турынен
уробоез.
Гера валесын кема кылле ни, **изыны** уг
вормы.

Кинэн? Маин? Олексан ваньзэсты **куараеныз** гинэ
вормыны турттэ.
Кытын? Соос кылем сйзыл «Элькуновидение»
ёшатсконын вормизы.

ВОРСАНЫ

Кинэ? Мае? **Ёсэз** ворсаны эн вунэты, кезыт пыре!
Кытчы? Быль кенэз **кеносэ** ворсазы.
Йыртэмасез суд бёрсы **пытэст** улэ
ворсазы.
Кинэн? Маин? Кати кышказ но синьёссэ **киыныз**
ворсаз.
Олексан пудо гидэз **тунгонэн** ворсаз.

ВОРСАСЬКЫНЫ

Кытчы? Кышноез лек вазиз но **кухняе** ворсаськиз.
Пинальёс **корка пушкы** ворсаськиллям.
Кинэн? Маин? Корка ёс адыми **мугорьёсын** ворсаськиз.
Кинлэсь? Малэсь? Аким **шундылэсь** киыныз ворсаськиз.

ВОРТТЫНЫ

Кинэ? Мае? Сенька сюрес лэсьтонын ужаз, **из**
ворттйз.
Кытчы? Вальёс кышкатскыса **нюлэскы** ворттйзы.
Арнялы быдэ **Вужгуртэ** ворттылйзы.
Кинэн? Маин? Матвей **валэн** жог ворттйз.
Соос возь вылын **мотороллерен**
ворттыло.
Кытй? Ойдо ёошеннамы **бусыетй** ворттылом.
Возь вылтй ворттылыны кошкизы соос
Геняен.

ВОШТЙСЬКЫНЫ

Кытын? **Заводын** кык кивалтйсь воштйськиз ни.
Манялэн ымныр **тусаз** маиз ке
воштйськем.
Кинэн? Маин? Со, кылем арын сярись, **тусын** но,
сямын но воштйськиз.

ВОШТЫНЫ

Кинэ? Мае? Со жогак гинэ **дйсьсэ** воштыны пыраз.
Кинэн? Маин? Нина Степановнаез кылъя **дышетйсен**
воштйзы, табере со кружокез нуоз.
Мон гынсапегме **номырин** уг вошты.
Кинлы? Малы? **Кинлы** тон монэ воштйд?
Пети шудонзэ **кампетлы** воштйз.
Кытысь? Галя чебер **дйсь вылысь** синзэ ик уг
вошты.
Роман бодызэ **киысьтыз** кияз воштйз.
Кытчы? Петровез мукет **ёросэ** кивалтйсе
воштйзы.

ВӨЛДЙСЬКЫНЫ, ВӨЛМЫНЫ

Кытчы? Жутскем тузон **урамъёсы** вөлдйськиз.
Выль ивор **гуртэ** жога вөлме.
Кытын? Быдэс **коркан** ческыт сиён зын
вөлдйськемын.
Егитъёс пöлын выль мода вөлдйське.

ВӨЛДЫНЫ

Кинэ? Мае? Скал гидэ **куро** вөлдйзы.
Тон татчы эшшо ветлйд на ке, **кыл**
вөлдыны кутскозы.

Кытчы?	Төл берпуметй куаръёсты музэ вöldйз. Онись жөк вылэ выль жөккышет вöldйз.
Ма карыны?	Ю-тысез нырысь тöлатыны вöldоно, медам пурысьта.
Кинэн? Маин?	Корка липетсэ Ондй шифферен вöldйз. Шор ульчаез изэн вöldйзы.

ВӨСЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?	Инмарлы вöсяськыны песянае дышетйз.
Кинэн? Маин?	Кышкаменыз куалекъясь киыныз вöсяськыны кутскиз.
Кытын?	Удмуртьёс куалаын вöсясько вылэм.
Кин/ма понна?	Тй понна вöсяськисько, Инмар тазалык мед сётөз.

ВӨЯНЫ

Кинэ? Мае?	Тракторлэсь ёзьёссэ нырысь вöяз, собере бичаз но интыяз пуктйз.
Кинэн? Маин?	Онисья милымеz тылыен вöяз но жөк вылэ пуктйз. Милям табанез нырысь вöен , собере сылалэн вöяло.

ВУЗАНЫ

Кинэ? Мае?	Оксинья Ижкар базаре йöл, картошка вузаны ветлэ.
Кинэн? Маин?	Со суредьёссэ коньдонэн уг вуза, дунтэк сётэ. Машиназэ дунтэм дунын вузаз.
Кинлы? Малы?	Кирло скалзэ бускелезлы вузаз. Та книгаез мыным öз вузалэ.

Кытын? Таёе кубызээ **магазинын** уг вузало.
Будэтэм емышсэ Микаль **базарын** вуза.
Кытчы? Марпа парсьсэ ёрос **сиськонние** вузаз.

ВУЗАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Та зундэс кык сюрс **манетэн** вузаське.
Собере со кык полэс **дунын** вузаське ини.
Кытын? **Магазинын** трос пёртэм арбериос
вузасько.
Вёсям кирос **черкын** вузаське.
Кинлы? Малы? Кёня сюрсэн вузаськид тон **соослы?**

ВУЗКАРЫНЫ

Кинэн? Маин? Пöйшур **куосын** вузкарыны уг яра татын.
Марья апай **дйськутэн** вузкаре.
Кытын? **Черкогуртын** пёртэм арбериосын
вузкаро.

ВУНЫНЫ

Кытчы? Мынам тетраде **доре** вунэм.
Телефон **жöк вылэ** вунйз.

ВУНЭТЫНЫ

Кинэ? Мае? Иржи удмурт **кылэз** уг вунэты, лад-лад
соин вераське.
Кытчы? Мон дорысь ужме **гуртэ** вунэтйськем.
Ма карыны? Пилып азбарысь тылэз **кысыны**
вунэтйз.
Кузьым **вайыны** со ноку уг вунэты.
Кин/ма сярсь? Глаша **нуназеян сярсь** чылкак вунэтйз.

шуыса

Марпа вунэтиз, **чуказе концерт луоз шуыса.**

ВУРЪЫНЫ

Кинэ? Мае?

Пась **носкизэ** вуръыны косэ анаез.

Кытчы?

Дэремад бирды вуръыны но уд быгатйськы.

Кинэн? Маин?

Тоды **сйнысэ**н вуръыны кулэ тае.

ВУРИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Вуриьскон **машинаен** вуриськыны мон ой на дышетскы.

Пичи **венен** вуриськыны шуг.

ВУРЫНЫ

Кинэ? Мае?

Удмурт **дэрем** али выльысен вурыны кутскизы.

Кинлы? Малы?

Бал-маскарадлы костюм вурыны куриз Нина мамазэ.

Кинлы вурид таёе бадзым дэрем?

Кинэн? Маин?

Собере пинальёс **кузэн** вурылйзы носки-позьёсты.

ВУТТЙСЬКЫНЫ, ВУТСЬКЫНЫ

Кытчы?

Толон со бускель **гуртэ** но вуттйськиз.

Куныан мырдэм **ву дуре** вутскиз но гуч-гуч юыны кутскиз.

Ма карыны?

Люба куинь ужын но **ужаны** вутске.

Иржи шортчи пияш, ваньзэ **лэсьтыны** вутске.

ВУТТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Тонэ таҕе ужъёс җече уз вуттэлэ.

Автобус **пинальёсыз** җог гинэ школае вуттйз.

Кытчы?

Уж бере **автобусэ** уг вуттйськы ни.

Такси милемыз **театре** җог вуттйз.

Кытысь?

Комбайнъёсты бускель **ёросысь** вуттйзы.

Ма карыны?

Гуртэ трос лымы **люканы** вуттйз ини.

Пыдзэ **басьтыны** гинэ вуттйз, отчы из усиз.

Кытчыозь?

Эштосын скальёслэсь лыдзэс вить сю **йырозь** вуттйзы.

ВУШТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Гордкушманэз вуштйсько но шыдэ понйсько.

Кинэн? Маин?

Макар умортооссэ **пуртэн** вуштйз, сузяз.

ВУЫНЫ

Кытчы?

Доре вуи тём пеймытэн.

Пичи **гуртьёсы** но пумен но калленэн вуэ ини интернет.

Ма карыны?

Петыр куноосынымы **пумиськыны** вуиз.

Номыр **карыны** уг вуиськы, кызы адымиос ваньзэ вутто?

Кытысь?

Таня толон **Ижкарысь** вуиз.

Котькытысь воу Выхь Арэн җечкыланъёс.

ВЫДЫНЫ

Кытчы?

Жадем безаз **валесэ** выдйз.

Ма карыны?

Лымы **бусьёсы** но **возьёсы** выдйз.
Книга **лыдзыны** диван вылэ выдйз.
Кино **учкыны** выдй вал но изиськем.

ВЫЖЫНЫ

Ма карыны?

Со чем дыръя ми доры **вераськыны**
выжылйз.

Кытчы?

Миквор заводэ **ужаны** выжиз.

Кытысь?

Одйг ар ужам безаз выжиз **Муское**.

Лида мукет **школае** выжыны одъя.

Кинэн? Маин?

Кылем **даурысь** выжомы туннэ нуналэ.

Кинэ? Мае?

Кыче **университетысь** тон татчы выжид?

Сопал ярдуре ми **паромен** выжимы.

Пичи **шурез** пыдын выжизы.

ВЫЙЫНЫ

Кытчы?

Пыласькись **вуэ** выйыны одъяз.

Янгышен пыж **шуре** выйиз.

Кинэн? Маин?

Марина быдэсак **уже** выйиз, семьяезлы
дырыз чик уг кылы ни.

Малання **йырыныз** сюанлы дасяськонэ
вайиз.

ВЫЛЬДЙСЬКЫНЫ, ВЫЛЬМЫНЫ

Кинлы? Малы?

Солэн чакламеэзя Кун Кенеш 10
процентлы вильдйськоз.

Кинэн? Маин?

Улонмы туж жог бадзым **вамышьёсын**
вильдйське.

ВЫЛЬДЫНЫ

Кинэ? Мае?

Арысь аре **кидысмес** вильдйськомы.

Кинэн? Маин? Фермалэн выжез **пульёсын** выльдэмын ни.

Шудон сэрегеz туалa **амальёсын** выльдыны быгатозы.

Кинлы? Малы? Удмуртавтотранс автобус парксэ 94 **машиналы** выльдйз.

ВЫРЪЫНЫ

Кытысь? Шуныт **интыысьтыз** Миша выръылыны ик өз малпа.

Машина **дэриысь** выръыны өз быгаты.

Кинэн? Маин? Кынмем из **ломен** гинэ выръиз.

Г

ГЕРЪАНЫ

Кинэ? Мае? Выль выж пичи **гуртэз** мукет дуннеен геръаз.

Кинэн? Маин? История урокъёсты гуртлэн **улонэныз** геръано.

Та **музьемен** монэ туж тросэз геръа.

ГЕРЪАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Солэн улонэз быдэсак геръаськемын **кыръанэн**.

Егитьёслэн сюлэмъёссы **ог-огенызы** геръаськизы.

Кытчы? Асьмеос геръаськимы вормонтэм **кужыме**.

Кытысен? Со милемын телефон пыр **Мускоысен** геръаськиз.

ГОЖМАНЫ

Кинэ? Мае?

Кинэн? Маин?

Васи **тетрадьзэ** быдэсак гожмаз.

Нылпи суредэз **карандашен** гожмаз.

Виль дуно машинаез кин ке из **комокен** гожмам.

ГОЖТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Куасэн бызыллон **кружоке** гожтйськи.

Петров өз гожтйськы **ужкагаз улэ.**

Кинлы? Малы?

«Удмурт дунне» **газетлы** гожтйськыны мылкыд каризы.

Кинэн? Маин?

Ас **киыныз** гожтйськыны өз дйсьты.

ГОЖТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

К. Герд трос **кылбурьёс** гожтйз.

– Виль темаез **тетраде** гожтыны курисько.

Лыдзисьёс курон гожтйзы **газетэ.**

Кинлы? Малы?

Петя **Машалы** гожтэт гожтйз.

Кинэн? Маин?

Дышетйсь горд **ручкаен** гожтйз – туж умой!

шуыса

Аня гожтйз анаезлы, **кёснуналэ уз берты шуыса.**

ГОРДМАНЫ

Кинэ? Мае?

Шундылэн тылсиосыз нюлэслэсь **йылзэ** гордмазы.

Кинэн? Маин?

Солэн быдэс тетрадез **«кыкъёсын»** гордмамын.

ГОРДМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Со усиз но быдэс ымнырыз **вирен**
гордмаськиз.
Дйсез **эмезен** копак гордмаськем.

ГОЧАНЫ

Кинлы? Малы? Сиём потыку кӧс **няньлы** но гочано.
Толалтэ **емышьёслы** гочасько.

ГОЧАТЫНЫ

Кинэ? Мае? Пичи **пиналэз** кампетэн гочатйзы, нош
сётыны ӧз сётэ.
Кинэн? Маин? Семон ческыт **перепечен** монэ но
гочатйз.

ГУДЙСЬКЫНЫ

Кытчы? Пиналъёс **лымые** гудйськиллям, адзыны
ик уг луы.
Кинэн? Маин? Пичи **лопатаен** капчигес гудйськыны.

ГУДЫНЫ

Кинэ? Мае? **Колодча** гудыны ми кема курадзим.
Кинэн? Маин? Тросэз адямиос картошез **саникен** гудыса
окто.
Вани луоез пичи пу **лопатаен** гудэ.
Кинлы? Малы? Мурт **адямины** гу эн гуды, ачид отчы
усёд.

ГУНЬДЫНЫ

Кинэн? Маин? Кӧс **нянен** гуньдйз, юыны шапык вуэз но
ӧй вал.

Дыльдыеныз гульдэ вал ни, сыће сиемез
потэ.

ГУСЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Кот сюмаз, гусьяськоно вал
пыжиськемен ке но.
Котькуд чукна со воен **нянен** гусьяське.

ГУШТЫНЫ

Кытчы? Бусыетй мыныкуз пыдыз **лымые** гуштйз.
Пантелеймон **выж пуме** гуштйз, ожит
гинэ пыдзэ оз чигты.

ГЫЗМЫЛЬТЫНЫ

Кытчы? Ваня чукна **школае** гызмыльтйз.
Толя киноысь гызмыльтйз **эшез доры**.
Ма карыны? Гриша котьку урокэ **лэсьтыны**
гызмыльтэ.
Кытысь? **Кин дорысь** тон гызмыльтйськод?

ГЫЛАТЫНЫ, ГЫЛТЫНЫ

Кинэ? Мае? **Асфальтэз** зор гылтйз.
Кинэн? Маин? Стаканзэ йол юэм бераз **вуэн** гылтйз.
Мисьтаськон машина дйськуттэ кезыт
но, пось но **вуэн** гылтэ.
Кытын? – Дйськуттэ ачид **тазын** гылты.

ГЫЛЪЫНЫ

Кытысь? Йозектэм тйр ныд **кнысь** гылъе.
Со **ми дорысь** жог гылъиз.

Кытй? Анайлэн кыыз нылызлэн **йырситйз**
каллен гылзиз.
Дэри **интыетй** Семон гылзиз но öжыт
гинэ öз усьы.

Кытчы? Тыныд луыса, командамы кыкетй **интые**
гылзиз!

Кытысен? **Сюрес вылысен** гылзыса уси.

ГЫЛТЙСЬКЫНЫ

Кытын? Бертэм бераз **душын** гылтйськиз.

Кинэн? Маин? Гужем со котьку но кезыт **вуэн** гинэ
гылтйське.

ГЫРПУМЪЯСЬКЫНЫ

Кытчы? **Бордоре** гырпумъяськиз но малпаськонэ
усиз.
Жök **вылэ** гырпумъяськыны кулэ öвöl
сиськыкуд.

Кин/ма борды? Пичи Васи **атаез борды** гырпумъяськиз.

ГЫРЫНЫ

Кинэ? Мае? Трос колхоз **бусыосты** али нокин уг
гыры.

Кинэн? Маин? Пу **герыен** трос уд гыры.
Азьвыл адямиос музъемез **валэн** gyro
вал.

Д

ДАЛЛАШЫНЫ

Кинэн? Маин? Со нош ик шуш **кыльёсын** даллаше.
Петыр толон **кузпалэныз** даллашиз.

ДАНЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Элькун Кивалтэт **ужасьёсыз** наградаосын данъяз.

Кытын?

Со **кылбуръёс**аз совето вакытэз данъя.

Кинэн? Маин?

Коля вордскем гуртсэ **кырзанъёсыныз** данъя.

ДАНЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Тодмо **тодосчиен** быдэс гурт данъяське.
Кукморъёс котьку но **гынсапеген**
данъясько вал.

ДАСЯНЫ

Кинэ? Мае?

Ми **дышетйсьёсты** дасяськомы, соос
школаосын ужалозы.

Кинлы? Малы?

Скаллы тырмыт турын дасямы.

Кытчы?

Пиналтэз **школае** дасяны трос коньдон
кулэ.

Тренер куасэн бызылйсьёсты

ёшатсконэ дасяз.

Ма карыны?

Кылбурчи кыкетй бичетсэ **печатланы**
дасяз ини.

ДАСЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Сюанлы азьвыл ик дасяськыны
кутскизы.

Студентъёс **экзаменлы** дасясько.

Ма карыны?

Баян писпу йылысь **тэтчыны** дасяськиз.
Маша дышетскыны **пырыны** кема
дасяське ини.

Кытчы?

Али мон калыккуспо **чошатсконъёсы**
дасяськисько.

ДАУРТЫНЫ

Кинэн? Маин?

Мар тон **соин** дауртйд?

Петя берло вакытэ **вузаськонэн** дауртэ.

Кинэ? Мае?

Мар тон дауртйськод?

ДЙСЬТЫНЫ

Ма карыны?

Петя пунылэсь кышказ – **вырзылыны** ик
уг дйсьты.

Кызы тон солы **жингыртыны** дйсьтйд?

ДЙСЯНЫ

Кинэ? Мае?

Виль **дэремзэ** дйсяз но бызыса кошкиз
позырьяськонэ.

Кинэн? Маин?

Нылпизэ шуныт **дйсен** дйсяз.

Кытчы?

Киосад ыжгон пёзы дйся.

Йыр вылаз изы дйсяз.

ДЙСЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Туннэ ваньмыз спортивной **дйсен**
дйсяськиллям – бызылыны мыно.

Сйзыл чуж но горд **куаръёсын**
дйсяськиз.

ДОЛКАНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Чырс **яблоклэсь** пиньы долка.

Кин/ма шоры?

Петя **Маша шоры** долказ, номыр вераны
уг ни быгаты.

Кытчы?

Лида уг кылы дышетйсьез, **укное** долказ.

Онись **интыяз** ик долказ – туж паймиз.

ДОНГИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Автобус жог мынйсь **машинаен**
донгиськиз.
Кытчы? Со нош ик **черодэ** донгиськыны медэ.
Пыд улэ шөдтэк шорысь кочышпи
донгиськиз.
Кинлы? Малы? Кызы таё егит **адямылы** орден
донгиськем?

ДОНГЫНЫ

Кинэ? Мае? Паша **книгаосты** портфеляз донгиз.
Кытчы? Нылаш кампетсэ **кисыяз** донгиз.
Коть **синмад** донгы, номыр уг адзиськы.
Кинэн? Маин? Пияш эшсэ **киыныз** донгиз но уськытйз.

ДУГДЫНЫ

Ма каремысь? Кырын **зоремысь** дугдйз.
Руслан **ужамысь** уг дугдылы, али мунчо
пуктэ.
Кытчы? Автобус **дугдылонние** дугдйз.
Бöрысь кыкназы ик одйг **малпан** **вылэ**
дугдйзы.

ДУМИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Соос ог-огенызы адзиськисьтэм **гозыен**
думиськемын.
Берло дыре со дышетскисьёсыз борды
сюлмыныз ик думиськиз.

Кытчы?

Пичи пинал **коляскае** думиськиз но
нокызы уг ни лэзиськы.
Мар тон **со борды** думиськид?

ДУМЫНЫ

Кинэ? Мае?

Лена кусказ пужыё **кускерттон** думиз.

Кытчы?

Пунылэн **чыртыяз** жильы думизы.

Кунянэз **юбо борды** думиз.

Кинэн? Маин?

Усьыны кутскись кенерез **езэн** думылйз.

Йыртэмасьлэсь киоссэ **езн** думизы.

ДУНЬЯНЫ

Кинэ? Мае?

Поэмаез вылй дунъязы лыдзисьёс.

Кинъя? Мая?

Адямиез нырысь ик **ужезья** дунъяло.

Ўемысь нылпиез **анаезья** яке **атаезья**
дунъяло.

ДУРБАСЬТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Лушкаськисьлы дурбасьтыны нокин но
соглаш өз луы.

Маша **Петялы** дурбасьтйз, одно ик юртто
шуиз.

Кин/ма понна?

Саша понна дурбасьтыны эшъёсыз
лыктьизы.

ДЫРТЫНЫ

Кытчы?

Вазь ёукна ик **уже** дыртйз.

Кытысь?

Мёзмыт **пумиськонысь** киное дыртйз.

Фермаысь куняньёсыз **дорысь** со ноку
өз дырты.

Ма карыны?

Туннэ со өз дырты доре **бертыны**.

ДЫШЕТСКИНЫ

- Кытын? Выны **школаын** дышетске, витетй **классын**.
- Ма карыны? Пичи дыръяз ик валэн **ворттылыны** дышетскиз.
- Кинлы? Малы? Куинь ар чоже **кырзасьлы** дышетскиз но собере вордскем гуртаз бертйз.
Роланд удмурт **кыллы** шумпотыса дышетске.
- Кинлэсь? Малэсь? Тамак кыскыны **эшъёсызлэсь** дышетскиз.
- Кинъя? Мая? Та школаын выль **книгаосъя** дышетско.

ДЫШЕТЫНЫ

- Кинэ? Мае? Тон мар **монэ** дышетйськод, мон ачим но тодйсько.
- Кытын? Сиркка Турку **университетын** дышетэ.
Со котьку но **пример вылын** дышетыны тырше.
- Ма карыны? Машинаен **ветлыны** монэ Федя агае дышетйз.
Финн сямен **вераськыны** соосыз Сара дышетйз.
- Кинэн? Маин? Илья Фомич соосыз **математикаен** но **физикаен** дышетйз.
- Кинлы? Малы? Урод **кыльёслы** нокин уг дышеты, нош ваньмыз тодо.
Киужлы сое анаез дышетйз.
Инкуазез **яратонлы** Нинаез анай-атаез дышетйзы.

Кинъя? Мая? Иван Петрович пиналъёсыз **кылъя** но
шуыса **литература** дышетэ.
Ладимер пиналзэ дышетэ,
тышкаськыны уг **яра шуыса**.

ДЫШЫНЫ

Ма карыны? Венгер сямен **вераськыны** со туж жог
дышиз.
Света буэльёсты сураса **суреданы** соку
ик дышиз.
Кинлы? Малы? **Компьютерлы** со али ке но өз на дышы.
Кытчы? Пöйшурасть туж жог дышиз **виль**
пычалз борды.
Кинлэсь? Малэсь? Максим бускель **пилэсь** дышиз тамак
кыскыны.

ДЭЙМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Гондыр **куаралэсь** соос чылкак дэймизы.
Кин/ма шоры? Ужасьёс ваньмыз **вöлдэт шоры**
дэймемын.
Кинлы? Малы? Таёе **юанлы** Миквор воксё дэймиз.
Ныльёслэн тамак **кыскемзылы** али
нокин уг дэймы ни.
шуыса Марина дэймиз, **гужем куазен лымы**
усиз шуыса.

ДЭМЏИСЬКЫНЫ, ДЭМЏЫНЫ

Кытчы? Соос ёошен одйг **ёсэ** дэмэськызы.
Ки улам тунсыко книга дэмэиз.

ДЭМЖЫТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Витя **тусьтыез** дэмжитиз но выж вылэ уськытиз.

Кытчы?

Чебер пусэз басьтитиз но берен **интыяз** дэмжитиз.

Лёня кусозэ **лйялэ** дэмжитиз.

Кинэн? Маин?

Усем бирдыез **сйньысэн** дэмжитиз.

ДЭМЛАНЫ

Кинэ? Мае?

К. Герд пöртэм виль **кыльёс** дэмлаз.

Ма карыны?

Эмчиос операция **лэсьтыны** дэмлазы.

Нокин но öз дэмла вал тыныд **кошкыны**.

Кытчы?

Ми но тонэ **кивалтйсе** дэмлаломы.

Лизаез Олёшлы **кышное** дэмлазы.

Кинлы? Малы?

Гуртысь **ужлы** дэмласько верос гожтыны.

Олялы дэмлазы юрттэт курыса вазиськыны.

Е

ЕАНЫ

Кинэ? Мае?

Васьлей **куссэ** еаз.

Кинэн? Маин?

Азыло пинальёсыз **ременен** сало вылэм.

ЕЗАНЫ

Кинэ? Мае?

Гитараез виль струнаен еаз.

Кинэн? Маин?

Олёш кубызэз **вал сиэн** еаз.

Ё

ЁЗНАНЫ

Кинэ? Мае?

Толон Вадимёс **юбоосты** ёзназы.

Кинлы? Малы?

Веросэз нырысь **люкетъёслы** ёзнаны кулэ.

ЁЗНАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Та огазеяськон бёрысь **кыклы** ёзнаськиз.

ЁРМЫНЫ

Кинлы? Малы?

Соос ноку но **коньдонлы** уг ёрмо.

Ѕеч **визь-кенешлы** ёрмиськомы.

Ма карыны?

Кышномурт ма **вазыны** ик ёрмиз.

Кытчы?

Кемалась ик өвёл со **шуг-секутэ** ёрмиз.

Чипу **кенер виски** ёрмем.

ЁРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Маланья **куноосты** ёртйз сектаны.

Ма карыны?

Ваньмыз сое машиназэ **вузаны** ёрто.

Кинэн? Маин?

Депутатэз лыктэмъёс **юанъёсын** ёртйзы.

ЁРЫНЫ

Кытчы?

Ѕазегпи **пульёс виски** ёриз.

Ма карыны?

Со ачиз монэн **вераськыны** ёриз.

Кин/ма борды?

Мар со **тон борды** ёриз?

Ж

ЖАГТЙСЬКЫНЫ

Кытын?

Азбарын нош ик жагтйськиллям.

Кытчы?

Вани, малы **жёк вылэ** жагтйськид?

ЖАДЬЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Бусы **ужлэсь** туж зол жадисько.

Буш **вераськонъёслэсь** мон жадисько.

Ма карыны?

Кызы со уг жадбы сомында
вераськыны.

ЖАЛЬМАНЫ

Кытчы?

Жадем муртлэн синъёсыз одйг **интые**
жальмазы.

Миквор **койык шоры** жальмаз – шөдтэк
шорысь аяз потйз.

ЖАЛЯНЫ

Кинэ? Мае?

Оникей **кышнозэ** жаляз, бусые огназ
мынйз.

Ма карыны?

Анаез пизэ ёукна вазь **сайкатыны** жаляз.
Анай-атайёс жаляло пизэс армие **кеяны.**

Ма каремысь?

Таёе **шуге-леке вуэмысь**, ваньмыз сое
жалязы.

шуыса

Малання жаляз, **киярьёсыз кынмозы**
шуыса.

ЖАРИТЬТЫНЫ

Мае?

Картошка жаритьтыны тон но быгатод,
со туж капчи.

Кинэн? Маин?

Сугонэз көс **вёен** жаритьтйз но шыдэ
понйз.

ЖИЛЬДЫНЫ

Кинэ? Мае?

Шундыберганэз жильдыны пуксизы
бускельёс.

Кинлы? Малы?

Кивалтйсь соку трос коньдон жильдйз
юлтошьёсызлы.

ЖИЛЬЫРТЫНЫ

Кинэн? Маин? Вылйысь усись ошмес жингрес **куараен**
жильыртэ.
Песянайёс кырзало, экто,
уксётйрлыкъёсынызы жильырто.

ЖИЛЬЫЯНЫ

Кинэ? Мае? **Скальёсты** фермаын жильыяло.
Кинэн? Маин? Урод пуныез зök **жильен** жильыяны
кулэ.
Кытчы? Адями виисез **пытсэтэ** жильыязы.
Вузаськонние пуныен пырыны уг яра,
кенер борды жильыяно.

ЖИНГЫРТЫНЫ

Кинэн? Маин? Учылэн азвесь **гуръёсыныз** жингыртэ
гужем куазь.
Кытчы? Дышетйсь **деканатэ** жингыртйз.
Кинлы? Малы? Вазь чукна ик **эшезлы** жингыртйз.
Кытысь? Туннэ **Ижкарысь** жингыртйзы тыныд.
Кытысен? Колхоз **контораысен** жингыртйз Варвара
Сидоровна.
Нош тон **кытысен** али жингыртйськод?

ЖУГИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? **Тушмонэн** жугиськыны быдэс калык
жутскиз.
Бускель гуртысь **пиосын** жугиськыны
кутскиз Гера.
Кытын? Сюлмыз **гадяз** пумен юнгес но юнгес
жугиськыны шöта.

ЖУГЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кинэн? Маин?

Пожар дыръя гуртын **гырлыез** жуго.

Кузёез пунызэ **бодыен** жугиз.

Вал ассэ **быжыныз** жуге, лузёёсты улля.

Ж

ЖАБЫРСКИНЫ

Кытчы?

Пичи Лёня песятаезлэн **тушаз**

жабырскиз.

Вожомем пуны Васялэн **сапегез борды**

жабырскиз.

ЖЕГАНЫ, ЖЕГАТСКИНЫ

Кытын?

Туэ со нуналлы быдэ **ужын** жега.

Маня эшез **дорын** жегаз, бер жыт гинэ
бертйз.

Кинлы? Малы?

Аслобет кык **часлы** жегаз.

Огдырлы гинэ жегай кадь, со куспын
ваньмыз кошкиллям ини.

Ма карыны?

Тон **жингыртыны** жегад ини.

Кинэ? Мае?

Лида Мускоын кык **арня** жегаз.

ЖИМЫНЫ

Кытчы?

Соку Петыр секыт **учыре** жимиз.

Ми **тй шоры** шөдтэк шорысь жимим.

ЖИПТЙСЬКИНЫ

Кытчы?

Йырыз поромины кутскыса корка **сэргы**
жиптйськиз.

Егит нылаш жиптйськиз **туганэз борды**.

Кинэн? Маин? Ыжпи быдэс **мугорыныз** жиптйське анаез борды.

ЖИПТЫНЫ

Кинэ? Мае? Пуны **пельёссэ** жиптйз но возьманы кутскиз.

Кытчы? Ыыртэмасьёс пиосмуртэз пеймыт **сэреге** жиптйзы, коньдонзэ таланы туртто.

Анай юнгес жиптйз нунызэ **гадь бордаз**.

Кинэн? Маин? Атаез кык **киыныз** ик бордаз жиптйз армие кошкись пизэ.

ЖОЖОМЫНЫ

Кинлы? Малы? Кезьыт **куазылы** уг яра жожомыны, шуныт кариськоз ай.

Экзаменын куинь **басьтэмезлы** туж жожомиз Витя.

ЖОЖТЙСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Со **анай-атаезлы** жожтйськыны уг дйсьты.

Кинлы меда мон жожтйськом?

Кин/ма былэ? Со ноку нокин **былэ** уг жожтйськы.

Таёе югдуре сюремез понна **ас вылаз** гинэ жожтйськыны кулэ.

ЖОКАНЫ

Кытын? Таёе пось **коркан** туж жокасько мон.

Кызы тй уд жокаське таёе **тузон пёлын?**

ЖОКТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Миквор толон быдэс нунал **пу** жоктйз.

Кытчы?

Матвей пуныезлы сиён **тусе** жоктйз.

Лариса **жөк вылэ** трос сиён-юон жоктйз
— куноос лыктозы.

Кинлы? Малы?

Вера **куноослы** жоктйз пыжем пирогзэ.

ЖУАЛСКИНЫ, ЖУАТСКИНЫ

Кытын?

Инмын кизили жуалскиз но кысйз.

Катялэн **сюлмаз** яратон жуатскиз.

Ма карыны?

Эше Финляндие **мыныны** жуалскиз.

Кинлэсь? Малэсь?

Машалэн **учкемезлэсь** гинэ но
жуалскизы Витялэн бамъёсыз.

ЖУАНЫ

Кытын?

Урамын тылъёс быдэс уй жуало.

Кинлэсь? Малэсь?

Одйг **тылгизыылэсь** быдэс юртьер
жуаны быгатэ.

ЖУЖАНЫ

Кытын?

Асьме **шаерын** трос кылбурчиос жужало.

Кытчы?

Азбаре ожо туж нап жужам.

Тулыс вуиз, жоген **сикъёсы, возъёсы**
выль сяськаос жужалозы.

Кытысь?

Инвис съорысь шунды өз на жужа.

ЖУТЙСЬКИНЫ, ЖУТСКИНЫ

Кытчы?

Самолёт **инме** жутскиз.

Быдэс улосвыл та **жугиськонэ** жутскиз.

Ма карыны?

Пияшлэн мылкыдыз Муское
дышетскыны **мыныны** жутскиз.

Кытысь? Ваньмыз султйзы, нош кык пиос
интысьтызы ик өз жутске.
Нюлэс съёрысь чын жутске, маке но
жуа.

Кинэн? Маин? Кин маин быгатйз, **тйрен, пуртэн**
жутскизы ожмаськонэ.

Кинлы/малы пумит? Вань калык жутскиз **тушмонлы пумит**.

ЖУТЫНЫ

Кинэ? Мае? Пудъем **гираез** жутыны со өз вормы.
Кытчы? Диванэз кыкетй **этаже** жутыны секыт вал.
Онтон пизэ **ки вылаз** жутйз.

Кытысь? Алёна усем коньдонзэ **дэриысь** өз жуты
ни.
Алёша усем нянез **музъем вылысь**
жутйз.

Кинэн? Маин? Анай нылпиослы **дурьен** шыд жутйз.

ЖЫТАЗЕЯНЫ

Кинэн? Маин? Туннэ соос **эшъёсынызы** ресторанын
жытазеяло.

Кытын? Сидоровъёс котьку но кышно **палан** гинэ
жытазеяло.

3

ЗАКАЗТЫНЫ

Кинэ? Мае? Вения туннэ жытлы ресторанын **жök**
заказтйз.

Кинлы? Малы? Та ужез тодйсь **муртлы** гинэ заказтыны
луэ.

Ма карыны?

Кин кунгож сьёры мынэ, книга **вайыны**
заказто солы.

ЗАМОКАНЫ

Кинэ? Мае?

Пырон **ёсэз** замоказы.

Кытчы?

Выль кенэз **кеносэ** замоказы.

Выль кышетъёссэ **шыкысэ** замоказ

Малання.

Кинэн? Маин?

Коркаез азыло **номырин** но уг замокало
вылэм удмуртъёс.

Кинлэсь? Малэсь?

Туала вакытэ юртэз **лушкаськисъёслэсь**
одно замоканы кулэ.

ЗАРНИЯНЫ

Кинэ? Мае?

Суред **рамкаосты** чемысь зарнияло.

Кинэн? Маин?

Соос **коньдонэн** зарнияны косозы ни
жоген.

Умой ужасьёсыз **премиен** зарниязы.

ЗЙБИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Куасьёс выль **лымые** мур зйбисько.

Жадем песятай **ёс борды** зйбиськиз.

Песянай пиезлэн **пельпумаз** зйбиськиз.

Кинэн? Маин?

Петыр **гырпумыныз** жок вылэ
зйбиськиз.

ЗЙБЫНЫ

Кинэ? Мае?

Та ивор Микворлэсь жутскем **мылкыдзэ**
зйбиз.

Кытчы?

Батыр тушмонэзлэсь йырзэ **музьеме**
зйбиз.

Кнопка **вылэ** зйбиз но ужно ачиз
усьтйськиз.

Кинэн? Маин?

Эксэй аслаз **солдатыёсыныз** калык
жутскемез зйбиз, пазяз.

ЗЙРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Петыр **бодыез** пунылы зйртйз, соиз
бызьыса берен ваиз кузёезлы.

Кытчы?

Вовик тупсэ **укное** зйртйз.

Тйяськем шудонзэ **жаг пёлы** зйртйз.

Кинэн? Маин?

Со милемыз лымы **комокен** зйртйз.

Кинлы? Малы?

Кылем сиёнзэ **пуныослы** зйртйз.

ЗОЛТЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Егит нылашлэн мугорыз зоскыт **дэремен**
юн золтйськиз.

ЗОЛТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Сеня **серметэз** золтйз гинэ – ужпи соку
ик жог ворттыса кошкиз.

Кинэн? Маин?

Гаян пукычсэ вал **сиен** золтйз.

Азьвыл кышномуртъёс куссэс **корсэтэн**
золто вылэм.

Кинлэсь? Малэсь?

Помещик гурт **калыкклэсь** трос коньдон
золтйз.

Кытчы?

Миквор гондыр куэз **борддэре** золтйз.

ЗУБЕКТЫНЫ

Кинэн? Маин?

Пыдэсьясъкыса **сылэменыз** пыдыз
зубектйз.

Кинлэсь? Малэсь? Одйг интыын кема **пукемезлэсь** пыдыз
зубектйз.

ЗУЛЬЫНЫ

Кинэ? Мае?

Миквор **мултэссэ** зульыны кутскиз.

Кинлы? Малы?

Та сярэсь со **ваньмызлы** зульыны
вуттэм ини.

Кин/ма сярэсь?
шуыса

Кин сярэсь тон нош ик зулиськод?
Оксинья зулиз, **солэн эшъясьыз туж трос**
шуыса.

ЗЫМЫНЫ

Кытчы?

Уясь **вуэ** зымиз но кематэк өз поты.
Пуки нырысь зыгатйз, собере быдэсак
вуэ зымиз.

ЗЫРАНЫ

Кинэ? Мае?

Нылъёс **ымдурзэс** помадаен зырало.

Кытчы?

Койык йырзэ **писпу борды** зыра.

Одоть висись **кусказ** мазь зыраз.

Кинэн? Маин?

Пичи нылаш бӧрдэ, синъёссэ **киосыныз**
зыра.

Яраез **йодэн** зыраны кулэ.

ЗЫРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылпи суредаськыкуз ачиз быдэсак
буельёсын зыраськем.

ЉАБЫЛЬТЫНЫ

Кинэн? Маин? Љольгыриос ёаш потто, **ог-огенызы** **ёабыльто**.
Нылпиос **дышетйсен** ёабыльто, номыре валаны уг луы.

ЉЕЗИСКЫНЫ

Кытй? Петырлэн дэремез **вурыстйз** ёезискыз но кесискыз.

ЉЕЗЫНЫ

Кинэ? Мае? **Пизэ** ёезыны турттэ вал Миквор, нош кышноез ёз лэзы.
Кинэн? Маин? Та басмаез **качыен** кулэ ёвёл ёезыны.
Кытй? Вуж дэремзэ **вурыстйз** ёезиз но мучололы куштйз.

ЉЕЧБУРЬЯСКЫНЫ, ЉЕЧЬЯСКЫНЫ

Кинэн? Маин? Дышетйсь **милемын** ёечбурьяскыз но пуксыны косйз.
Эшъёс **гырпуменызы** ёечьяскыны вераскызы.

ЉЕЧКЫЛАНЫ

Кинэ? Мае? Љечкыласько **тйледыз!** Шудбур, тазалык сйзискы!
Кинэн? Маин? Љечкыласькомы тонэ вордскем **нуналэныд!**

ЏИЗАНЫ

Кытчы?

Миськыса ошем дйсьлэн вуэз **тазэ** жиза.
Кытысь сомында ву **выж вылэ** жизам.

ЏУДЫНЫ

Ма карыны?

Тихон мар **карыны** ик жудйз, сыче
паймиз.

Кинлы? Малы?

Ма **вераны** жудйз Олеш, Лидаез аджыса.
Оксинья **кыллы** ноку уг жуды, весь мар
ке но вераны шедьтэ.
Трос заводжес али **ужасжеслы** жудо.

ЏУЗЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кезьыт **йол** жузылыз Миша, соин, дыр,
нбылоныз висыны кутскиз.

Кытысь?

Нина **стаканысь** ву жузиз но солы соку
ик капчигес луиз.

ЏЫГЫРСКИНЫ

Кытчы?

Таня мумизлэн **чыртыяз** жыгырскиз.
Полина **эшез борды** жыгырскиз, сотэк
гылжыса усъысал.

Кинэн? Маин?

Коля **туганэныз** жыгырскиз но азылань
вамыштит.

И

ИВОРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Чукна милемлы жеч **ивор** ивортйзы.

Кинлы? Малы?

Туннэ ик **атаедлы** ивортомы, урокжесы
уд ветлйскы шуыса.

Кытчы?

Кин/ма сярэсь?
шуыса

ИЗЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кинлы? Малы?
Кинэн? Маин?

Кытын?

ИЗЫНЫ

Кинэн? Маин?
Кытын?

Кытчыозь?
Кинэ? Мае?

ИНДЫЛЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Гожтэтаз бертэмеэ сярэсь эшъёсызлы
ивортйз вал.

Школае но иворты, нылмы висъыны усиз
шуыса.

Почтае ивортйзы, пенсия ваизы шуыса.

Пумиськон сярэсь нокин но өз иворты.
Толон ивортйзы, **урок уз луы шуыса.**

Олексан доры мынйз кенъыр лэсьтыны,
пызь изыны.

Йыдыеэ **пызьлы** уг изо.

Одйг мешок жеге вань, **кикӧн** изыны
малпасько.

Азьвыл тӧл **вукоын** пызь изо вал.

Пичи Галя **анаеныз** изе.

Куноеэ **валесын** изиз, нош ачиз **пол
вылын.**

Арнянуналэ со кема, дас **часозь** изе.

Та **уез** изыны мон ой быгаты ни.

Дашаез мумиз трос пол индылйз: умой
дышетскы.

Петялы директор трос пол индылйз ини,
нош со уг вала.

Книгалэн пуштроез жеч ужъёс
лэсьтыны индылэ.

ИНТЯЯНЫ

Кинэ? Мае?

Ужтэк **кылемьёсты** уже интыяны юрттэт сётйськоз.

Кытчы?

Институт бере Иванэз **агрономе** бускель **гуртэ** интыязы.

Ма карыны?

Милемыз лымшор кунгожез **утыны** интыязы.

ИНТЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Мон туж кемалась мукет **уже** интыаськыны малпаськисько ини.

Ма карыны?

Олёш креслое кино **учкыны** интыаськиз.

ИСАНЫ

Кинэ? Мае?

Вöсьяскон пужым со, уг яра **сое** исаны.

Кинэн? Маин?

Пинал дыръяз сое та **кылын** ялан исало вал.

Петырез кушем **нимен** исало вал азьвыл.

ИТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Соку **вераськонэ** итйськызы мукет тодосчиос но.

Камашев но öз чида, **кыржасьёс пöлы** итйськиз.

ИТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Малпанмы вань рок-фестивальёсы но шуак удмурт **кыржанэз** итыны.

Кытчы?

Та **веросэ** эшшо одйг люкет итыны дэмласько на.

Лёвонь **коргид борды** лапас итйз на.

ИЧИЁМЫНЫ, ИЧИЯНЫ

Кинлы? Малы? Вить ар ёоже асьме шаерын сюрэ таза
пудо тямыс сюрэ **йырлы** ичиёмиз.

ИШКАЛСКИНЫ

Кытысь? Пуны **думетысь** ишкалскины турттэ, уг
быгаты.
Самолёт **музъем бордысь** ишкалскиз но
выльёе тубиз.
Кинлэсь? Малэсь? Гаян **тушмоньёсызлэсь** ишкалскиз, но
сое выльысь кутйзы.

ИШКАЛТЫНЫ

Кинэ? Мае? Алёша **сяська** ишкалтйз но Надялы
кузьмаз.
Кытысь? Таня **борддорысь** туспуктэмез ишкалтйз.
Пиналэз **ноны бордысь** ишкалтыны туж
шуг.
Кинлэсь? Малэсь? Ирина **картэзлэсь** кийысьтыз ёнэликсэ
ишкалтйз но муз вылэ сализ.

Й

ЙЁНАНЫ, ЙЁНАТСКЫНЫ, ЙЁНАТЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Туала вакытэ трос секыт **висёнлэсь**
йёнатскины луэ ни.
Кинэн? Маин? Нбылоныз висыку со эмеzen **чаен** гинэ
йёнатске.

ЙЁНАТЫНЫ

Кинэ? Мае? Кыкназы ик **адямиосты** йёнато, ёрос
эмьюртын ужало.

Кинэн? Маин? Врач **эмъюмен** гинэ өвөл, **кылыңыз** но йөнатэ.

Кинлэсь? Малэсь? **Пуэдлэсь** но со тонэ туж капчиен йөнатоз.
Ковидлэсь трос аядми йөнатскиз ини.

ЙӨНДЫРЫНЫ

Кинэ? Мае? Кызьпу туйлэсь **песьтэр** йөндрыны дышетйзы.

Ма карыны? Пичи пинал **суредаськыны** йөндыре ни.
Гужем курсьёсы лыктэмьёс удмурт сямен **вераськыны** йөндыро ини.

ЙӨТСКЫНЫ

Кытчы? **Вөлдэтэ** йөтскыны уг сузиськы, туж жужыт.

Пиезлэн **пельпумаз** йөтскиз анай но бөрдыны кутскиз.

Кин/ма борды? Эн йөтскылы **мон борды!**
Женя **саес бордаз** йөтскиз но юаз.

Кинэн? Маин? Витя **чиньыеныз** йөтскиз нырыз борды.
Мон **янгышен** йөтски та юан борды.

ЙӨТТЫНЫ

Кинэ? Мае? Та закон нырысь ик йөттоз машина **возисьёсты.**

Кытчы? Иван Черезов вань **мишеньёсы** йөттйз.
Ыбылйськись мишеньлэн **шораз** йөттйз.

Кинлы? Малы? Азьмурт кар **кивалтйсьёслы** зол гинэ йөттйз.

Кинэн? Маин? Ерпечка пияшлы трос пол гинэ **кылын**
йөттылызы ни.

ЙӨТЫНЫ

Кинлы? Малы? Та ужрад **мыным** тунсыко йөтйз.
Урокысь пегземзы бере **пинальёс**лы зол
йөтйз.

Кинлэсь? Малэсь? Петялы тамак кыскемез понна йөтйз
атаезлэсь.

Кытчы? Пуля солдатлэн **пыдаз** йөтэм.
Жёк вылысь **гожтэт шоры** йөтйз синмыз.
Пиналлэн **көтаз** йөтйз, уродмем сиён
сиыса.

Кинлэн? Малэн? **Мынам** пиням йөтэ, вось луэ, сиеме уг
луы.
Мунчое пырыса **солэн** йыраз йөтэм.

ЙЫБЫРТТЫНЫ

Кинлы? Малы? Оскись калык **инмарлы** йыбырттэ.
Игнат калык пала берытскиз но
ваньмызлы йыбырттйз.

Кытчы? Кошкон аязз трос пол **мудор шоры**
йыбырттйз.

Кытын? Беглой **кивалтйсьёс азын** ноку өз
йыбырттылы.

ЙЫГАНЫ

Кинэ? Мае? Мунчо пырисьёс кутскизы **ог-огзэс**
веникен йыганы.

Кытчы? **Борддоре** кортёг йыгаз но отчы суред
ошиз.

Кинэн? Маин?

Петя **из борды** бодыеныз кема йыгаз.
Өсө со **киыныз** но, **пыдыныз** но йыгаз,
нош нокин өз усыты.

ЙЫГАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Таёе бер кин ке **укное** йыгаське.

Ачиз шуд **тон доры** озыы йыгаське.

Кинэн? Маин?

Кудзем мурт өсө **кымесыныз** йыгаське.

ЙЫЛПУМЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Мытэм **ужез** йылпумъяны коньдонзы, пе,
уг тырмы.

Кытчыозь?

Їуказеозь йылпумъяны тыршомы
лэсьтйськонмес.

Кинэн? Маин?

Туэ со дышетскон арзэ **вительсын** гинэ
йылпумъяз.

ЙЫЛПУМЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Пумиськон **концертэн** йылпумъяськиз.

ЙЫЛЫНЫ

Кинлы? Малы?

Ужтэк кылемъёслэн лыдзы сюрс
адямины йылйз.

Кытчыозь?

Шурлэн вуэз **ярдурозь** ик йылйз.

ЙЫЛЭТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Спортэн эшъяськисъёслэсь **лыдзэс**
йылэтыны тыршоно.

Кытчы?

Толя **чае** йёл но сакыр йылэтыны куриз.

Кинлы? Малы?

Эштос таяз аре пудо уллёзэ 200 **скаллы**
йылэтйз.

шуыса

Бригадир йылэйтэз, вуоно арын етін
кизёзы шуыса.

ЙЫРКУРАНЫ, ЙЫРКУРЪЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Со кема йыркуръясъкиз **Колялы**, нош
туннэ ваньзэ солы ме́чак вераз.
Вася эшезлэн суп-сап **ужамезлы**
йыркуръясъке.

ЙЫРОМЫНЫ

Кытчы?

Песятае ноку но уг йыромы **нюлэскы**.
Камашев ураме потйз но калык **пушкы**
йыромиз.
Со гуртын одйг казах семья гинэ
удмуртьёс пёлы йыромем.

К

КАДЫРЛАНЫ

Кинэ? Мае?

Анай-атаез кадырланы кулэ.

Кинэн? Маин?

Куноосты выль **чечыен** кадырлазы.

КАЙГЫРЫНЫ

Кинлы? Малы?

Татын инты **пичилы** калык медаз
кайгыры, ваньмыз умой луоз.

Кин/ма понна?

Малы тон **со понна** кайгырисъкод?

Кин/ма сярись?

Кутскем **ужмы сярись** мон уг
кайгырисъкы – со одно ик удалтоз.

Кин/ма пумысен?

Алина уг кайгыры кузпалыз **кошкемез**
пумысен.

шуыса

Лида кайгыре, **жоген тол вуоз шуыса**.

КАЛГЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кытй?

Викторен соос олокытй но калгылйзы.

Мыным туж кельше **нюлэскытй**

калгыны.

Егит кырзась кема калгиз карлэн

урамъестйз.

Кытын?

Та миськинъ пуны **урамын** калге, кузёез
өвёл.

Бусыын шимес төл калге.

КАЛТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

Пичи Ваня векчи **чорыг** калтыны яратэ.

Отйяз ю-нянь октон вуоз, тысез

кеносьёсы калтоно.

Кинэн? Маин?

Вань эшъёсы возъ вылын, **семьяенызы**
турын окто-калто.

Татын **сетен** калтыны уг яра, визнаны
гинэ луэ.

Кытысь?

Выжез миськизы, пол **висъёсысь** вань
жуг-жагез калтйзы.

КАЛЪЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вани анаез **сьёры** калъяськиз.

Нылашъёсын тодматскон понна Витя

сьёразы репетицие калъяськиз.

Марина соку Ульяна **апай борды**

калъяськем былэм.

Ма карыны?

Огпол выны атай сьёры **чорыганы**
калъяськиз.

КАНЖАСЬКЫНЫ

- Кытчы? Лена **пуконэ** канжаськиз но өжыт гинэ өз усьы.
Бызьыса мыныкуз **из борды** канжаськиз.
- Кинэн? Маин? Катя **пыдыныз** писпу выжы борды канжаськиз но усиз.

КАНЬСЫРАНЫ

- Кинлэсь? Малэсь? Исьтёпан кык **чаркалэсь** соку ик каньсыраз.
- Кинэн? Маин? Горд **винаен** но каньсыраз секыт ужомез бере.

КАПЧИЯНЫ, КАПЧИЁМЫНЫ

- Кинлэсь? Малэсь? Дашалэн мылкыдыз сыће **иворлэсь** соку ик капчиёмиз.
- Кинлы? малы? Берло вакытэ соослэн ужзы **трослы** капчиёмиз.
- Кинэн? Маин? Адями одйг ёнелик **сурен** но капчияны быгатэ.

КАПЫРТЫНЫ

- Кинэ? Мае? Душес одйг **чипыез** капыртйз но нуыса кошкиз.
- Кинлы? Малы? Лушкаськисёс **асьсэлы** трос пёртэм медальёс капыртйллям.
- Кытысь? Соос **заводысь** сизьым сюрс пычал капыртйллям но тёдьюс доры кошкиллям.

КАРГАНЫ

Кинэ? Мае?

Шаерысьтымы урод **сюресъёсты** тросэз каргало.

Кинэн? Маин?

Солэн **нимыныз** каргасько, шуиз пересь.

КАРГАСЬКЫНЫ

Кин/ма вылэ?

Ведйн егит чебер **нылаш вылэ** каргаськыны малпа.

Кин/ма шоры?

Эн каргаськы **муртъёс шоры!**

КАРИСЬКЫНЫ

Кинъя? Мая?

Анаез кӧня ке малпаськиз но **пиезъя** кариськиз.

Кытчы?

Тон ноку **монъя** уд кариськиськы.

Оломалы та **уже** кариськи, ачим но уг валаськы.

Ма карыны?

Эшъёс, ваньды **жӧк доры** кариське!

Ма кароно?

Петя чужапаез доры **улыны** кариськиз.

Семи дышетйсьлэсь **юано** кариськиз.

КАРЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Сюресчиосты огдырлы каръязы школалэн спортзалаз.

Кытчы?

Азьмурт пумит өвӧл школаез но нылпи садэз одйг **липет улэ** каръяны.

Кулакъёс зарнизэс **пыдло** каръяллям.

КАРЪЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Шутэтскыны мынэмъёс уйлы **палаткаосы** каръяськизы.

Валялэн **сюлэмаз** жалян мылкыд
карьяськиз.
Туннэ ваньмызлы тодмо: котькуд висён
адями пушкы карьяське урод
мылкыдлэсь, стрессын кема улэмлэсь.

КАРЫНЫ

Кинэ? Мае?

Ныльёс удмурт **эктонэз** вэль шөмо
каризы кадь.

Кинэн? Маин?

Мар карод тон та **книгаен?**

Кинлы? Малы?

Премилтэсь бадзым люкетсэ **аслыз** карем.

Кинъя? Мая?

Люба **ачизья** кариз, нокинлэсь өз
кылзйськы.

Ваньзэ **образецья** кариз, нош лэсьтыны
өз быгаты.

КЕЛЬТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Шуныт **мылкыд**, жеч **малпаньёс** кельтйз
та ужрад.

Кинлы? Малы?

Вань ужъёссэ аслаз **юрттйесезлы** кельтйз.
Гужем кык **толэзьлы** гуртэ кельтйзы
нылпиоссэс.

Кинтэк? Матэк?

Кивалтйсь ужасьёссэ таяз толэзе
уждунтэк кельтйз.

Кытчы?

Ульчае адямиез уд кельты ук!
Нылзэ **песянаез доры** кельтйз.

Ма карыны?

Пудозэ бускелезлы **сюдыны** кельтэм.
Нылпизэ анаезлы **вордыны** кельтэм.

КЕЛЬШЫНЫ

Кинлы? Малы?

Семон яратэ Таняез, нош **Танялы** со чик уг кельшы.

Соослэн корказы **дворецлы** кельше.

Кинэн? Маин?

Вани **тусыныз** анаезлы, нош **мугорыныз** атаезлы кельше.

КЕЛЯНЫ I

Кинэ? Мае?

Дышетсконзэ йылпумъямез бере **сое** гуртэ келязы ужаны.

Кытчыозь?

Лади кунозэ **гурт пумозь** ик келяз.

Кытчы?

Пинальёссэ чукналы быдэ **школае** келя.

Ма карыны?

Школа бере пизэс Муское **дышетскыны** келязы.

Кинэн? Маин?

Аркиез армиие быдэс **гуртэн** келязы.

КЕЛЯНЫ II

Кинлы? Малы?

Туннэ гинэ **тыныд** келяй, весь vormисько вал.

Кинэн? Маин?

Чижов **шашкаен** нокинлы өз келя, vormисе потйз.

КЕЛЯСЬКЫНЫ

Кытчыозь?

Миша пумит вал ке но, соос **вокзалозь** ик келяськызы.

Кинэн? Маин?

Ивановъёс соку адзымтэ **сиён-юонэн** келяськызы.

КЕМДЫНЫ

Кытчы?

Мукет **сюресэ** кемдйд ке, йыромод.

Ачиз но валатэк урод **ужасьёс пӧлы**
кемдэм.
Кинлы? Малы? Соин пумиськыны **Колялы** но кемдӱз.
Таязэ **мыным** кемдӱз руль съӧрын
мыныны.
Ма карыны? Выль пьесаез **учкыны** ӧз кемды на
мыным.

КЕНЕРАНЫ

Кинэ? Мае? Вуоно арняе **катокез** кенералозы ни.
Кинэн? Маин? Азбарез векчи **пульёсын** кенерамы.
Узыр муртъёс корказэс кирпич **заборен**
кенерало.

КЕНЕРАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? **Соослэсь** коть кенераськы, коть эн,
номыр уз юртты.
Кинэн? Маин? Ивановъёс сыӵе **жужыт заборен**
кенераськиллям, уд ик оскы.

КЕНЕШЫНЫ

Кинэн? Маин? Ужез кутскемлэсь азьло **адямиосын**
кенешоно.
Ма карыны? Вуоно арын та нуналэ ик **пумиськыны**
кенешизы.
Кин/ма сярэсь? Котырес **жӧк** съӧрын удмурт кыллэн
азинскемез сярэсь кенешизы.
шуыса **Ужасьёс** кенешизы, **забастовка**
ортчытыны кулэ шуыса.

КЕПЫРАНЫ, КЕРПОТЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Вася кепыра чебер **ныльёслэсь**.
 Пинальёс **дышетйсьсылэсь** нырысь
 керпото вал.
Ма карыны? Вова гуртысь ужзэ лэсьтэм, **вераны** гинэ
 кепыра.
 Мон кемалась тонэ яратйсько ни, нош
 вераны керпотйсько.

КЕРЕТЫНЫ

Кинэн? Маин? Юнме тон **Толяен** керетйд.
 Соос нуналлы быдэ **ог-огенызы** керето.
Кин/ма пумысен? Улон шоры **учкон пумысен** ноку но уг
 керето вал.
Кин/ма понна? Ужасьёс **уждун понна** керетйзы.

КЕРТТЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Мамаез басьтэм **шортэн** гинэ керттйське.

КЕРТТЫНЫ

Кинэ? Мае? Валя паллян кияз пöртэм буёло
 сйньысьёс керттэм.
Кытчы? Семон ноку но **чыртыяз** галстук уг
 кертты.
 Йыртэмасьлэсь киоссэ **батарея борды**
 керттылйзы, табере уз ни пегъы.
Кинэн? Маин? Кузьыммес чебер **лентаосын** керттылом,
 соку эшшо но чебергес луоз.
Кинлы? Малы? Песянай вань **нунокъёсызлы** пыдвыл но,
 пöзь но керттэ.

КЕСЬКЫНЫ, КЕСИСЬКЫНЫ I

Кытй? Дэремез **вурыстйз** кеськиз.
Пиджакез **тыбыр шортйз** ик кеськиз,
пичи вылэм.

КЕСЬКЫНЫ, КЕСИСЬКЫНЫ II

Кинлы? Малы? – Ваньды кылзйськелэ, – кеськиз
председатель **колхозникъёслы**.
Кытчы? – Кин татын, – кеськиз **пеймытэ** Лади.
Урмем кивалтйсь кема кесяськиз
ужасьёсыз шоры.
Кинэн? Маин? – Кин татын бадзым **куараен** кесяське?
Кытысен? **Гурезь йылысен** трос иськеме
кылйськымон кеськиз Иван.
шуыса Лера усьтэм укное кеськиз, **шудыны уз**
поты шуыса.

КЕСЬЫНЫ

Кинэ? Мае? Пияш шудонъяз **дэрэмзэ** кесиз.
Кытысь? Укылтэм Вани **книгаысь** кык бамзэ
кесем.
Кытй? Бумагаез куасалтэм **интытйз** кесиз.

КЕЧЫРСКИНЫ, КЕЧЫРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы? Славик бызьса мыныса атаезлэн
чыртыяз кечырскиз.
Вовик кенер **йылэ** кечырскиз, собере
музьем вылэ тэтчиз.
Кытысь? Миша **укноысь** кечырскиз но эшъёсызлы
вазиз.
Кытй? Со **укноетй** кечырскиз но өз усьы.

КИВАЛТЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Мон аслам ужам трос **чакланъёсын** кивалтйськи.

КИВАЛТЫНЫ

Кинэн? Маин? Со табере трос **калыкен** кивалтэ ини, выльёе жутскиз.

КИЗЕРТЫНЫ

Кинэ? Мае? **Бензинэз** вуэн кизертыны кутскиллям одйгаз заправкаын.

Кинэн? Маин? Картошка пунемез **йёлэн** кизертоно.
Кытчы? Изваскаез вуэн **ведрае** кизертйськод, собере соин буяны луэ ни.

КИЗЬНЫНЫ

Кытчы? **Адями шоры** уг яра кизьнылыны, со но висыны усёз.
Витя тетрадез **вылэ** кизьнйз.

КИЗЬЫНЫ

Кинэ? Мае? **Жыны бакчазэс** турынэн кизизы.
Кытчы? **Нюлэс** дурысь **бусые** жег кизизы.
Укно улэ пöртэм буёло сяська кизимы.

КИРГАНЫ

Кытчы? Сандырлэн изыыез **корка сэргы** киргаз.
Со коньдон кемалась ини мурт **кие** киргам, шуо.
Кытысь? Усьтонэ штан **кисыысь** олокытчы киргам.

Горшокын будйсь сяська **укно дурысь**
выж вылэ киргаз.

КИСЬКАНЫ, КИСЬТЫНЫ

Кинэ? Мае? Кияр **убоосты** нуналлы кык пол киськаны
кулэ.
Кытчы? **Мешоке** кык ведра пызь кисьтйз.
Улмоосты кенос **выж вылэ** киськаз,
вөлдйз.
Кытысь? Картошкаез **мешокъёсысь** муржолэ
кисьтаз.

КИСЬТЙСЬКЫНЫ

Кытысь? Буёл **ведраысь** кисьтйськем, укыр трос
понэмед.
Кытчы? Быдэс **гуртэ** кырзам куара кисьтйськиз.
Быдэс тусьты шыд **выж вылэ**
кисьтйськиз.

КИЧАБКЫНЫ, КИЧАБЫНЫ

Кинлы? Малы? Вань учкисьёс султыса кичабизы удмурт
киноын **шудйсьёслы**.

КИЧӨЛТЫНЫ

Ма карыны? Кенешын кичөлтйзы егитьёслы трогес
юрттыны.
шуыса Соос кичөлтйзы, **лэсьтйськонэз**
быдэстон понна трогес дыр висьяны
кулэ шуыса.

КОЖЫНЫ, КОЖАНЫ I

Кытчы? Микаль янгышаса бускель **азбаре** кожем.
Та ульча кузя мыноды, собере **бур пала**
кожоды.
Нылпиос **гуртазы** туж шер гинэ на
кожало.
Кытысь? Со **урамысь** кожоды паллян пала.
Шонер **сюрес вылысь** эн кожелэ, эн
йыртэмалэ!
Кытысен? **Гурт пумысен** паллян пала кожны кулэ.

КОЖАНЫ II

Кинэ? Мае? Тон кин-о **астэ** кожаськод?
шуыса Мон кожай, **тй монэ** уд адзиське шуыса.

КОКАНЫ

Кинэ? Мае? **Кортчөгез** гинэ но борддоре коканы уд
быгатйськы!
Кинэн? Маин? Дышетйсь **карандашен** жёк вылэ коказ
но, пинальёс чалмытскизы.
Кытчы? **Пельдйням** молотэн кокало кожалод,
тани-тани йыры пилиськоз.
Вася чильыменыз **жёк борды** коказ.

КОКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Быдэс нунал **молотэн** кокаськиз, соин
киыз туж жадиз.
Кытчы? Кин таё бер **укное** кокаське?
Ёс борды кокаськизы, нош нокин өз
усьты.

КОЛЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вася тулыс школае мыныкуз **шуре**
колйськиз.

КОЛЫНЫ

Кинэ? Мае?

Вася **пыдзэ** колйз но школае өз мыны ни.

Кытчы?

Тон нош ик **вуэ** колйд-а?

Кинэн? Маин?

Миквор агай котьку но пуэз **колунэн**
колэ.

КОНГЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Алёша вуысь **пыжез** конгыртйз но ярдуре
поттйз.

Кинэн? Маин?

Маша яблокпу ваез **бодыен** конгыртйз но
улие кыскиз.

КОНГЫРСЬКЫНЫ, КОНГЫРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Петыр отчы, **диван вылэ** ик конгырскем.

Кинлэсь? Малэсь?

Окыльна секыт **висёнлэсь** воксё
конгырскиз.

КОПАНЫ

Кинэ? Мае?

Сюрес дурын будйсь **виртурынэз**
копамы но бакчаямы мертймы.

Кинэн? Маин?

Али картошез **тракторен** копало ни.
Таирыз **лопатаен** капчигес вылэм
копаны.

КОПАСЬКЫНЫ

Кытын?

Лида апай гуртын улэ но туж яратэ
музьемын копаськыны.

Кинэн? Маин?

Силард туж яратэ **книгаос пёлын**
копаськыны, кыллюкамъёсты учкылыны.
Марья апай нуналлы быдэ **кинэн ке**
копаськыны вуттэ.
Митрофан котьку но **саникен** копаське,
озьы капчигес.

КОРАНЫ

Кинэ? Мае?

Куасьмем но висись **писпуосты** кораны
кулэ.

Кинэн? Маин?

Лэсьтэм пуконзэ **тйрен** кораз но куштйз.

КОРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Быгатйськод-а **тйрен** кораськыны, бугро
чүпыны?

КОРТНАНЫ

Кинэ? Мае?

Дунъёсты кортнаны уг луы, соос весь
пумен будо.

Кинэн? Маин?

Бекчез одно ик **эгесьёсын** кортнано.

КОРТЧОГАНЫ

Кинэ? Мае?

Кенер тйяськем, отчы ог дас **пул**
кортчоганы кулэ.

Кытчы?

Собере Иисусэз **кирос борды**
кортчогазы.

Иван **борддоре** суред кортчогаз.

Кинэн? Маин?

Пичи **молотэн** таё бадзым кортчогаз уд
быгаты кортчоганы.

КОСТАНЫ

Кинэ? Мае?

Пөртэм басмаослэсь вурем **мунёез**
костаны жаль ук.

Кытын?

Тон дйськуттэ **дэриын** костад-а мар-а?

Кытй?

Сое кык ар пала **судьёстй** костазы.

КОСТАСЬКЫНЫ

Кытын?

Усьтонэд **тузонын** костаське вал.
Нылпилэн шудоньёсыз **жök улын, кана**
сьöрын костасько.

Кытй?

Со нокытын уг ужа, **барьёстй,**
позырьяськоньёстй костаське.

Кинэн? Маин?

Картэз солэн умой, уг юы, мурт
кышноосын уг костаськы.

КОСЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Мурт **пинальёсын** эн косьяськы,
аслэсьтыдзэ учкы.

Ма карыны?

Ялан юрт котырын **ужаны** косьяське.

Кинлы? Малы?

Со **ваньмызлы** косьяське, нош ачиз
номыре уг лэсьты.

КОСЫНЫ

Кинэ? Мае?

Эмчиос **сое** ужзэ воштыны косйзы.

Ма карыны?

Марья апай нылпиосты корка **пырыны**
косйз.

Анаез Данилэз гуртысь ужзэ **лэсьтыны**
косйз.

Кинлы? Малы?
шуыса

Мыным косйзы тйледлы юрттыны.
Иван косйз, **солы мед жингыртозы**
шуыса.

КОТМЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылашлэн уйлы быдэ **синкылиен**
котмылйз миндэрез.

Кытын?

Вани **зор улын** воксё котмиз.

КОТЫНЫ

Мае?

Анай **ыльнянь** котйз, ёуказе табань
пыжоз.

Кытчы?

Кырсь дйськутсэ **вуэ** котйз, сотэк уз
кошкы.

Маин?

Малання шаньгизэ тёды **пызен** котйз.

КОТЫРСКИНЫ

Кытй?

Веня **азбартй** куинь котыр котырскиз.
Бакча сьёртй котырскины гинэ потйз
вал Лади.

Ма кузя?

Гурт котыртй гондыр ветлэ, пе.
Иван **урам кузя** котырскиз но берен вуиз.

КОТЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Чемпионэз котыртйзы но ки вылазы
жутьяны, веттаны ёдъязы.

Кинэн? Маин?

Бакчаез **кенерен** котыртйзы.

КОШКЫНЫ

Кытчы?

Ваня толон **Муское** кошкиз.

Кытысь?

Со отчы **сузэрез доры** кошкем.
Катя **гуртысь** вазь ёукна ик кошкиз.
Онисья **картэз вёзысь** кошкиз но корка
пыриз.

Ма карыны?

Света городэ **улыны** кошкиз.

Вася мукет каре коньдон **поттыны**
кошкиз.

КӖБЕРАНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Пети **пӧртмаськисьёслэсь** кӧбераз но
анаез сьӧры ватскиз.

Ма карыны? Со табере кӧбера ачиз тыныд
жингыртыны.

КӖЛЫНЫ

Кытын? Машимы **валесын** кӧлэ ни, туж жадем.
Мон **диван вылын** кӧласько.

Кытчюзь? Туннэ туж кема, **нуназеозь** кӧймы.

Кинэн? Маин? Витя **анаеныз** уг кӧла ни, бадӟым будӟиз
ини.

КӖТВЕСЬКАНЫ

Кинлы? Малы? Мынам **солы** кӧты ик уг веська.

Кинлэн? Малэн? Таӹе югдурлы **мынам** чик кӧты уг
веська.

КӖТКУРЕКТЫНЫ

Кин/ма понна? **Кин понна** тынад сыӹе кӧтыд куректэ?

Кинэн/маин сӧрен? **Тонэн сӧрен** солэн кӧтыз чик уг куректы.

Кинлэн? Малэн? **Кинлэн** кӧтыз куректэ, вазиськелэ
милемлы, тыршомы юрттыны.

КӖТСЮМАНЫ

Кинлэн? Малэн? **Мынам** туж зол кӧты сюма.

Ванилэн кӧтыз уг сюма ни, кампет сииз.

КӨТТЫРЫНЫ

Маин?

Нянен гинэ кӧттыроно ӧвӧл.

Кинлэн? Малэн?

Кырзанэн но эктонэн кӧтсэ тыре.

Арысланлэн кӧтыз тыре ке, со нокинэ но уг ни иса.

КӖЧЫНЫ

Кытысь?

Асьмелы жоген кӧчоно луоз та **интыысь**.

Куноос **Микта дорысь** Марпа доры кӧчиллям.

Кытчы?

Вань мынам тӳрлыкӳсы солэн **гаражаз** кӧчиллям!

Венгерӳс трос даур талӳсь азьло Карпат **гурезӳс пала** кӧчиллям.

КӖШКЕМАНЫ

Кинлӳсь? Малӳсь?

Ваньмыз гуртын кӧшкемало со кунян быдӳа **пунылӳсь**.

Ма карыны?

Вань пичиос **пеймытлӳсь** кышкало.

Со уг но кӧшкема шат уйин пеймытэн огназ **ветлыны**.

шуыса

Олег кионэн **пумиськыны** уг кӧшкема, солэн пыӳалӳз котьку сӳӧраз.

Вани кӧшкемаз, **анаез сотӳк кошкиз шуыса**.

КУАЛЕКТЫНЫ

Кинлӳсь, малӳсь?

Кышномурт та **юанлӳсь** чылкак куалектӳз.

Вика ас **малпанӳсьзылӳсь** куалектӳз.

Ма карыны? Та йыртэмасьлэн кыыз уз куалекты
адямиез **быдтыны**.
шуыса Чиновник куалектйз, эскерисьёс вуизы
шуыса.

КУАНЫНЫ

Кинлы? Малы? Лариса **киужлы** котьку но куанэ.
Дышетскисьёс **вительсы** туж куано.
Ма карыны? Тон но-а куанйськод куасэн **нискыланы**.
Виль ар шулдырьсконин ваньмыз
куанйзы **эктыны**.
шуыса Мон куанйсько, арганэн шудыны
быгатйсько **шуыса**.

КУАРЕТЫНЫ

Кинэ? Мае? Мамаез **Вадимез** куаретыны кутскиз.
Мон соку **номыр** ой куареты, туж вераме
потэ вал ке но.
Кинлы? **Эшьёсыдлы** та сярысь куаретйд-а ни?
Нокинлы но өз куаретэлэ кадь, нош
ваньмыз тодо ини.
Кинэн? Маин? Шөдтэк шорысь урод **кыльёсын**
куаретыны кутскиз.
Толон Маша **Миктаен** куаретйз, нош
туннэ умой верасько ини.

КУАТАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Со **мыным** куатаськиз, нош мон номыр
уродзэ ой вера.
Вера нырысь куатаськиз **Катялы**, собере
ачиз ик жингыртйз солы.

Кин/ма былэ?

Маня **картэз былэ** куатаськиз, арня соин
өз вераськы.

КУАШЕТЫНЫ

Кытын?

Нылписадын пинальёс туж зол куашето.
Нюлэскын писпуос куашето.

КУГՁАНЫ

Кытчы?

Чорыг лы коҗышлэн **нбылоназ** кугՁам.
Пинальёс та **юанэ** кугՁазы, ноказыбы но
валэктыны уг быгато.

Кин/ма борды?

Маланьялэн кышетэз губиякуз ышем,
писпу **вай борды** кугՁаз, дыр.

КУДՁЫНЫ

Маин?

Та тордос быдэс **женеликен** но кудՁыны
уг вала.

Кинлэсь? Малэсь?

Нырысьсэ юыса одйг **сюмыклэсь** но
кудՁиз.

КУЗЪЯНЫ, КУЗПАЛЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Азьвыл егит **нылэз** туж вазь кузпалъяло
былэм.

Кинэн?

Сашаез школа бере ик бускель **нылэн**
кузъязы.

КУЗЪЯСЬКЫНЫ, КУЗПАЛЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн?

Педор кузпалъяськиз **Маринаен**, анай-
атайёссы пумит вал ке но.
Алина **яратонэныз** бер гинэ
кузпалъяськиз.

КУЗЬМАНЫ

Кинэ? Мае?

Петя агай Васи́лы **кни́га** кузьмаз.

Маня кузпалэзлы вить **пина́л** кузьмаз.

Кинлы? Малы?

Нырысетй куарусё́нэ пина́лтьёс
дышетйсьё́слы сяськаос кузьмало.

Мар мон **тыны́д** кузмалом **Вы́ль Арлы́?**

КУЛЫНЫ

Маин?

Атаез **тифе́н** кулйз егит дыръяз.

Кинлэсь? Малэсь?

Та **висё́нлэсь** туалa вакытэ уг ни куло,
солэсь э́мъяны быгато.

КУЛЬЧОЯНЫ

Кинэ? Мае?

Егитъё́сыз кульчоязы, эшшо одйг семья
кылдйз.

Кинэн? Маин?

Турилэсь куксэ пичи **эгесэ́н** кульчоязы.

КУЛЭСМЫНЫ

Кинлы? Малы?

Таяз арняе дунъёс вить **проце́нтлы**
кулэсмизы.

Кылем арын газетмес лыдзисъё́слэн
лыдзы ог 150 **адя́ми́лы** кулэсмиз.

КУЛЭЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Туж трос калык кулэяське улон **инты́лы**.
Юрттэ́тлы кулэяськиды ке, ми соку ик
лыктом.

КУНОЯНЫ

Кинэ? Мае?

Кема витем **эшьё́сты** туж зол куноязы.

Кинэн? Маин? Анна кенак нылзэ но эмеспизэ
пельнянен, табанен куноя.
Кытын? **Финляндиын** кема ик өз куноялэ, берен
вуизы.
Анна кенак **нылыз дорын** кема кунояз.

КУНОЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Сандырѐс дорын ми **перепечен**
кунояськимы.
Кытын? Нырысь **коркан** кунояськизы, собере
азбаре эктыны потйзы.

КУНУЛСЬКЫНЫ, КУНУЛТЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Ми **Маринаен** кунултйським но азылань
кошким.
Монэным кунулскид ке, уд усьы.
Кин/ма борды? Лений **эшез борды** кунулскиз но быдэс
сюресэз озыы мынйз.
Маня Коляез яратэ, **бордаз** кунулскиз но
уг лэзыы ни.

КУРАДЪЫНЫ

Кинэн? Маин? Саша кема ини **кускыныз** курадѐе.
Ма карыны? Вася кема курадѐиз яратэмез сярысь
вераны.

КУРАНЫ

Кинэ? Мае? **Вараез** трос пол куразы ини, нош солы
нокин но кулэ өвёл.
Кинлы? Малы? Аняез **Пашалы** куразы, жоген сюанзы
луоз.

КУРДАНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Уйпал шаеръёсын уйлъёс **кезьытлэсь** уг курдало.

Ма карыны? Ваньмыз курдало солы пумит **вазылыны**.

КУРЕКТЫНЫ

Кинлы? Малы? Кышноеныз **люкиськемезлы** Матвей трос өз куректы.

Бадӟым **ыштонлы** семья кема куректӱз.

Кин/ма понна? **Уждун понна** со ноку өз куректы.

шуыса Опоч өз куректы, **куазь кезыт кариськиз шуыса**.

КУРИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Аня **мамаезлэсь** куриьскиз, нош соиз өз лэззы.

Кытчы? Лена **Ижкаре** куриьскиз, отын сое возъмало вал.

Ивановъёс доры выжы-кумаоссы гинэ өз куриьскылэ, мукетъёс но вуылӱзы.

Ма карыны? Аня лымыын шудыса кынмиз но **пырыны** куриьскиз.

Студентъёс али тросэз ужало но доразы **дышетскыны** куриьско.

Кинлы? Малы? Бадӟым вӧсь дыръя **инмарлы, кылчинъёслы** куриьско.

КУРЛАНЫ

Кинэ? Мае? Тыршись но янгышам **адямиез** курланы кулэ өвӧл, юрттоно солы.

Кин/ма понна? Ваня агай пизэ **тамак кыскемез понна**
курла.
шуыса Кирла курлаз, **уж урод лэсьтэмын**
шуыса.

КУРМЫНЫ

Кинэн? Маин? Васи быдэс нунал шудйз, солэн штанэз
дэриен курмем.

КУРТКИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Сандыр корка пыремезлэсь азьло
лымылэсь курткиськиз.

КУРТКЫНЫ

Кинэ? Мае? Миша тамак **пеньзэ** курткиз но
вераськыны кутскиз.
Кытчы? Ыжгон сапегысьтыз лымызэ **корказе**
курткиз но собере гинэ пыриз.
Кытысь? **Миндэрысь** тузонзэ гинэ өвөл, вань
мамыксэ курткод ни тон.
Ыжгон **сапег пушкысь** лымызэ курткиз
но выльысен кутчаз.
Кинлэсь? Малэсь? Изьызэ **лымылэсь** курткиз но ошетэ
понйз.

КУРТЧИСЬКЫНЫ

Кытчы? Кион ыжлэн **чыртыяз** куртчиськиз.
Кин/ма борды? Та урмем пуны **пыд борды** но
куртчиськоз, кышкыт соин.

КУРТЧЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

Горд **улмоез** куртчиз но ческытэн сииз.

Монэ лузьёс **тыбырам** дас пол, дыр,
куртчылйзы.

Машаез пуны **пыдаз** куртчыны өдъя вал.

КУРЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кинлэсь? Малэсь?

Ма карыны?

Кинлы? Малы?

Кин/ма понна?

шуыса

Марина солэсь пунэмен сю **манет** куриз.

Эшедлэсь кур вал, мынам номыри но
өвёл.

Монэ куризы тйледлы **вазиськыны**.

Мон **аслым** уг куриськы, **эшелы**.

Мон **ачим понна** уг куриськы, юлтошелы
юрттэме потэ.

Миквор куриз, **солы юрттэт мед**
кеялэзы шуыса.

КУТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кин/ма борды?

Кытын?

Пияш **турнике** кутйськиз нош

жутйськыны өз быгаты.

Яша Леналэн **княз** кутйськиз.

Кенер борды ой кутйськысал ке, одно ик
усьысал.

Финн **кылын** небыт согласной куараос уг
кутйсько.

КУТСКЫНЫ

Ма карыны?

Кытысен?

Кионэз адзыса, **куалекъяны** кутскиз.

Концерт удмурт **кырзанысен** кутскиз.

Ачим но чапак **со бордысен** ик кутски.

Кытчы? Ярам ӱс **янаке** кутскыны вуттӱз, сотӱк
усысал.

Кин/ма борды? Табере со **тон борды** но кутскоз.
Кинӱн? Маин? Нырысь со жеч **кыльӱсын** кутскиз вал
вераськонзӱ.

КУТЧАНЫ

Кинӱ? Мае? Иван Петрович **пизӱ** кутчаз но кыре
поттӱз.

Зоро куазен пыдӱ **сапег** кутчано.
Кытчы? **Пыдӱ** мар кутчаны ик уг тодӱськы.

КУТЫНЫ

Кинӱ? Мае? **Лушкаськисез** кутыны ӱз быгатӱ, со
укноетӱ пегӱз.

Кытчы? Иванӱз Мускоысь **университетӱ** кутӱзы,
солӱн баллӱз трос вал.

Ма карыны? Ручкаез **кияз** кутӱз но гождӱяны кутскиз.
Кытӱ? Сандырез школае **ужаны** ӱз кутӱ.

Люба пуныез **жильытӱз** юн кутӱ, уз
пегӱзы.

Лушкаськисез **китӱз** кутӱзы.

Кинӱн? Маин? Со быдӱа чорыгез **визнанӱн** кутӱз шуыса,
нокин ӱз оскы.

КУШЛАСЬКЫНЫ

Кинӱн? Маин? Картсӱ улӱяз, нош ачиз **агрономен**
кушласькиз.

Толик городысь укылтӱм **пияшьӱсын**
кушласькиз, дышетсконзӱ аналтӱз.

КУШТЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Матвей урод **сямьёсызлэсь** куштйськиз,
чылкак мукет адями луиз.
Кытысь? Иванов **партиысь** ачим куштйськи, шуэ.
Улонзэ быдтйз, **уконоысь** куштйськем.
Кытчы? Романлэн валтйсь героез пумаз **вуэ**
куштйське.

КУШТЫНЫ

Кинэ? Мае? **Петырез** туганэз куштйз.
Петыр тамак **кысконзэ** куштыны уг
быгаты.
Кытчы? Йöнтэм пиосмурт тамакпумзэ **укное**
куштйз.
Сумказэ **жöк улэ** куштйз но отчы ик
вунэтйз.
Кытысь? Уж **интыысьтыз** сое нош ик куштйзы.
Соос **липет йылысь** лымы куяло.

КУЯСЬКЫНЫ

Кытчы? **Шай вылэ** куяськыны мынйзы.
Кинлы? Малы? Арнянуналэ **пересьёслы** куяськыны
мынйськом.

КЫЛДЫНЫ

Ма карыны? Со нуналэ Маринаен **вераськыны** öз
кылды.
Кинлы? **Милемлы** öз кылды тйледын
пумиськыны, туж жаль.
Кытчы? Соку ик **йырам** визьмо малпан кылдйз.

Шөдтэк шорысь **машина** азе койык
кылдйз.

КЫЛЗЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Нылпиос **анай-атайлэсь** кылзйськыны
кулэ.
Öд кылзйськы **мынэсьтым**, монъя ик
луиз.

КЫЛЙСЬКЫНЫ

Кытысь? Пуныкарысь малы ке но уг кылйськы
Лусьтролэн утэмез.
Öс сьöрысь ваньмыз туж умой кылйське,
шыпытгес вераське!
Кытын? **Азбарын** кылйське куноослэн кыржамзы.
Пель дорын ик кылйське кинлэн ке
бызгетэмез.

КЫЛЛЫНЫ

Кытын? Со **валесын** кылле, висьыны усем.
Туж умой тазы **тыбыр вылын шунды**
улын кыллыны.

КЫЛЫНЫ

Кинэ? Мае? **Жеч иворез** али гинэ кылйзы гуртын.
Кинлэсь? Малэсь? Мон тае нырысьсэ **Русланлэсь** кылй.
Кытысь? Мон со сярись **урамысь** кылй вал.
Нырысь та иворез **радиоысь** кылймы.

КЫЛЫНЫ I

Кинэ? Мае?

Пичи **пизэ** Марья апай жог кылиз но жок сьоры пуктйз.

Пыдме мырдэм кыли, сапеге жоскыт, шут кылыны.

КЫЛЫНЫ II

Кытчы?

Мон гуртысь ужме лэсьтй, но со **доре** кылем.

Микальлэн **юртьерез интые** кылизы на чындйсь сэрегпумьёс.

Кинлэсь? Малэсь?

Марина **поездлэсь** ожит гинэ өз кылы. **Эшьёсыдлэсь** эн кылы, ваньзэ вуттыны тыршы.

Кинтэк? Матэк?

Таяз толэзе **уксётэк** кылимы, кадь.

КЫНМЫНЫ

Кытчы?

Кезыт кариськиз но, **ведрае** ву кынмем. Кышкаменыз Миквор **интыяз** ик кынмиз.

КЫРЖАНЫ

Кинэ? Мае?

Олеч бигер **кыржаньёсты** но кыржа.

Кинэн? Маин?

Оля векчи **куараен** кыржаны кутскиз.

Кинлы? Малы?

Кыржа али **милемлы** маке но шулдырзэ!

КЫРМИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Урмем мурт тодмотэм адямилэн **чыртыяз** кырмиськиз.

Кот гордсую **пыдкучтан борды** ляк-ляк кырмиське.

КЫРМЫНЫ

Кинэ? Мае?

Иван Манялэсь **кизэ** зол кырмиз.

Кытй?

Вася Машаез **китйз** кырмиз но корка пыртйз.

КЫРМЫШТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Артысь жёк съёрын пукись **нылашлы** со трос пол кырмышгыз ни.

Кинэн? Маин?

Синъёсыныз кырмыштйз, но вöзтй вазытэк кошкиз.

КЫСКИСЬКЫНЫ

Кытй?

Сюрес вылтй жадем муртъёс кыскисько.

Кытчы?

Педор выль **уже** кыскиськиз, ваньзэ пöрмытэ ини.

Кытысь?

Вузаськонниысь кузь черод кыскиське.

КЫСКИНЫ I

Кинэ? Мае?

Оксинья колхозэ мынйз, **скал** кыскыны кутскиз.

КЫСКИНЫ II

Кинэ? Мае?

Валя вань **эшъёссэ** шудонэ кыске.

Тамак кыскыны кутскем, озьыен, оло, вина но юэ ни.

Кытчы?

Сюлэм котьку но **доре** кыске.

Пичи Миша анайзэ **жөк пала** кыске, сиемез потэ, луоз.

Кытысь?

Йыр улысьтыз миндэрзэ шуак кыскиз.

Пачкам кучапиез **кенер вискысь** кыскиз но мырдэм поттйз.

Кытй? Пегзись муртэ **пыдтйз** кыскиз но
погыртйз.

КЫСТЙСЬКЫНЫ

Кытчюозь? Концерт бер **жытозь** кыстйськоз.
Инвис дорозь ик кыстйське поезд.
Кутсаськонзы **тол шорозь** кыстйськиз.
Кытчы? **Комнатае** олокытысь чын зын кыстйське.
Жоген пеймыт луоз, **жыт пала** кыстйське
ини нунал.
Со съёры мукетъёсыз но кыстйськизы.
Вань малпанъёсыз **яратонэз доры**
кыстйсько.
Кытысь? Калык калленэн шор **площадьысь** дораз
кыстйськыны одяз.
Писпу улысь кинлэн ке кыиз кыстйське.

КЫСЫНЫ

Кинэ? Мае? Вика кошкыкуз **тылэз** кысыны вунэтйз,
берытсконо луиз.
Кинлэсь? Малэсь? Төл **пельтэмлэсь** сюсьтыл кысйз.

КЫШКАНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Кинлэсь золгес кышкаськод –
арысланлэсь яке **кионлэсь**?
Эн кышка **шуг-секугыёслэсь**, соку одно
ик пörмытод.
Ма карыны? Малы тй кышкаськоды гожтэт **гожтыны**?
Ваньмыз кышкало солы мар ке **вазыны**.
шуыса Соос кышказы, **ми тйледыз татчы**
кельтомы шуыса.

КЫШКАТСКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Лудкеч улвай **чигемлэсь** кышкатскиз но бызьыса кошкиз.

Малы тй **мынэсьтым** кышкатскиды, мон уг куртчылйськиськы.

КЫШНОЯНЫ

Кинэ? Мае? Малання **пизэ** кышнояны малпа, 20 арес тырмиз ини солы.

Кинэн? Маин? Ваняез **Юсяен** кышноязы, нош соос уг тодо вал ог-огзэс.

КЫШНОЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Ваня **Юсяен** кышнояськиз.

Кинлы? Малы? Ваня егит **ныллы** кышнояськиз.

КЫШЪЯНЫ

Кинэ? Мае? Туала вакытэ **пёзез** уг кышъяло ини, выльзэ басьто.

Кинэн? Маин? Корка **пульёсын** кышъямын. Носкизэ съёд **синьысэн** кышъяз.

Л

ЛАБЫРТЫНЫ

Кинэн? Маин? Пиос **ныльёсын** лабырто вал.

Кин/ма сярэсь? Соос **дунъёс сярэсь** лабыртыны кутскизы.

ЛАЙЫНЫ

Кинэ? Мае? Пичи нылы **ыльнянь** лайыны дышиз ини.

Кинэн? Маин? Пельняньлы ыльнянез **кызбугорен**
лайыны кулэ.

ЛАНЬЫРСКЫНЫ, ЛАНЬЫРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы? Бертыса **креслое** ланьырскиз.
Бертыса **диван** **вылэ** ланьыртйськиз.

ЛАПТЙСЬКЫНЫ

Кытчы? Жадеменыз **пукон борды** лаптйськиз.
Иван агай **клетка доры** лаптйськиз но
кроликъёслы сиён сётйз.

ЛЕКАНЫ, ЛЕКСЬЫНЫ

Кинэ? Мае? Миквор **агаез** така леказ.
Кытчы? Куномес муш **бамаз** куинь пол лексем.

ЛЕКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Таиз ош мукет **ошьёсын** но, **скальёсын**
но лекаське.

ЛЁГИСЬКЫНЫ

Кытчы? Миквор **дэрие** лёгиськиз но гылзыса усиз.
Пыд **улэ** лёгисько ёуж, горд куарьёс.
Кытын? Петыр одйг **интыяз** кема лёгаськиз.

ЛЁГЫНЫ

Кинэ? Мае? Витя **сюрес** лёгиз.
Кытчы? Тамак пумзэ **музьеме** лёгиз.
Кинэн? Маин? Миськем выжез дэри **пыдьёсынызы**
лёгазы.

Кытй?

Миквор выль усем **лымыетй** сюрес
лөгиз.

ЛИБАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Нылпиез либатыны ноказыы уг быгато,
со весь бөрдэ но бөрдэ.

Кинэн? Маин?

Анаез котьку сое шуныт **кыльёсын**
либатэ.

шуыса

Песянай либатэ, **ваньмыз тупатскоз ай**
шуыса.

ЛИПЫНЫ

Кинэ? Мае?

Азьло **коркаез** куроен липо вал.

Кинэн? Маин?

Лапасэз **шиферен** липыны өдъясько.

ЛОБЫНЫ

Кытй?

Инметй туриос лобо.

Кытчы?

Самолёт **Муское** лобе.

Сйзьыл тросэз тылобурдоос **лымшор**
пала лобо.

Кинэн? Маин?

Шутэтскисьёс Турциись **самолётэн** лобо.

Кытысь?

Самолёт **Ижкарысь** Кузонэ уг лобы.

Душес **писпу йылысь** лобзиз но шыраны
кошкиз.

ЛӨПКЫТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Шулдыр кырзан **мылкыдэз** лөпкытэ.

Кытчы?

Надя эшсэ **концертэ** лөпкытэ, нош соиз
уг мыны.

Ма карыны?

Таня ваньместы киное **мыныны**
лөпкытйз.

ЛӨСҮЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Ческыт зын быдэс **квартирае**
лөсьяськем.

Кытысь?

Вань **урамъёсы** чын лөсьяське.
Гурысь перепеч зын лөсьяське.
Марина бордысь духи зын лөсьяське.

ЛУШКАНЫ

Кинэ? Мае?

Банкысь **коньдон** лушканы пыриллям
соос.

Кытысь?

Школаысь кин ке магнитофонэз лушкам.

Кинлэсь? Малэсь?

Олеглэсь лушкаллям коньдонэз но
телефонэз.

ЛУЫНЫ

Кытын?

Ўуказе **лыдзиськонниын** адзытон луоз.
Толон **Петя дорын** пумиськон вал.

Кинъя? Мая?

Улонын тросэз **малпамъя** уг луы.
Верай вал, **монъя** ик луиз.

ЛЫДЗЫНЫ

Кинэ? Мае?

Ондей жытлы быдэ пичи **верос** лыдзё.

Кытысь?

Тон со сярысь **выжыкылысь** лыдзид,
луоз.

Кинлы? Малы?

Конверт вылысь тодмо адресэз лыдзиз.
Дышетись **пинальёслы** ожысь гожтэт
лыдзиз.

шуыса

Петя книгаысь лыдзиз, **страус тужгес но**
бадзым тылобурдо шуыса.

ЛЫДЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Коньдонэз лыдъяны кулэ, шуо.

Кинэн? Маин?	Аня Катязез умой адямиен лыдъя вал.
Кöняозь?	Машимы дасозь лыдъяны быгатэ ни.
Ма карыны?	Мон кулэен лыдъясько валэктыны та ужпумез.
шуыса	Гриша лыдяз, выль пелепонлы коньдонэз уг на тырмы шуыса.

ЛЫДЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?	Калькуляторен лыдъяськыны туж капчи былэм.
Кöняозь?	Сюозь ке но быгатйськод-а англи сямен лыдъяськыны?
Кытын?	Экономика удысын со валтйсь öнерчи лыдъяське.
	Куноос пöлын Оля тужгес но зеч кырзась лыдъяське.

ЛЫКТЫНЫ

Кытчы?	Сиркка Ижкаре конференцие лыктйз.
	Пудо возъмась валэз доры лыктйз.
Кытысь?	Бускель гуртысь огназ лыктэм.
	Кунгож сьöрысь лыктйзы удмурт кылэз дышетйсьёс.
Ма карыны?	Вашкала йылольёс сярысь юаськыны лыктймы.
Кинэн? Маин?	Тон доры шумпотон иворен лыктй вал.
	Машинаен лыктймы бере, жог вуим.
Кытй?	Соос мукет сюрестй лыкто.
Кинэ? Мае?	Вить иськемез пыдын лыктйз Сарапулэ.

ЛЭЗИСЬКЫНЫ, ЛЭЗЬКЫНЫ

Кытчы? Галя, зигарыз бырыса, **кресло**е лэзиськиз.
Йырсиез **пельпум вылаз** лэзиськемын.
Кытысь? Чорыг утчась тылобурдоос **инмысь** ву
вылэ пукыч кадь лэзисько.
Самолёт **пилемьёс съёрысь** калленэн
лэзиське музьем вылэ.
Кырмиськиз но ноказыы уг ни лэзиськы
ёс бордысь.

ЛЭЗЬЫНЫ

Кинэ? Мае? Анай **милемыз** киное лэзиз.
Кытчы? **Кружкаосы** пось чай лэзи.
Йыркурдэ **со** **вылэ** лэзид.
Кытысь? Дышетись милемыз **урокусь** өз лэзы.
Та гожтэтэз **кунгож съёрысь** лэзиллям.
Ма карыны? Мамед йөлэз кезытэн **юыны** өз лэзы.
Соос асьсэос өз лэзе **вераны**.
Кинэн? Маин? Коля пуныез **изэн** лэзиз.
Кытй? Урод верамез **пель съөртй** лэзыны кулэ.

ЛЭЗЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Пинальёс **лымыен** лэзьясько, нырысетй
лымы усиз.

ЛЭЙКАНЫ

Кытын? Чагыр **инмын** тюрагайёс лэйкало.
Нуны нырысь анай **ки вылын** лэйказ,
собере көкыын изиз.

ЛЭСЬТЙСЬКЫНЫ

Кытын? Туала **школаын** трос пөртэм
воштйськонъёс лэсьтйсько.
Кинлы? Малы? **Нылпиослы** зеч дышетскон интыос
лэсьтйсько.

ЛЭСЬТЫНЫ

Кинэ? Мае? Лёня агае вань **ужзэ** рос-прос лэсьтэ.
Кытчы? Микаль **мунчое** нимаз пось пырон инты
но лэсьтйз.
Кинлы? Малы? Вани кучапилэн **чыртыяз** е лэсьтйз.
Ваня **мушъёслы** уморто лэсьтыны
кошкиз.
Кинлы? Малы? Мар умойзэ лэсьтйз гурт **калыклы?**

ЛЮКАНЫ

Кинэ? Мае? Дышетйсь **пинальёсты** котыраз люказ.
Кытчы? Пие, вань шудонъёстэ одйг **интые** люка.
Кытысь? Ужасьёсты **кивалтйсь доры** люкало.
Ма карыны? Быдэс **шаерысь** люказы өнерчиосты.
Кинлы? Малы? Черк **пуктыны** коньдон люкало.
Колхозлы куштйськем корт люкаськомы.
Гриша **телефонлы** уксе люка.

ЛЮКАСЬКЫНЫ

Кытчы? **Азбаре** трос лымы люкаськем.
Кытысь? **Пырон доры** трос калык люкаськем.
Вань **гуртъёсысь** өтчае люкаськыло.
Кунгож съёрысь но та пумиськонэ
люкаськылйз калык.

Ма карыны?

Кин ке корка пуктэ ке, быдэс гурт
люкаське **юрттыны**.

Кытын?

Калык **вöсяськыны** люкаськиз.
Инбамын пилемъёс люкаськыны
кутскизы.

ЛЮКЕТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Асьмелы мултэс адями уг люкеты.
Ачиз уг лэсьты, **мукетызлы** коть медам
люкеты вылэм.

Ма карыны?

Та чашетон туж люкетэ мыным **ужаны**.
Оген муртлы малпаськыса **вамышъяны**
нокин уг люкеты.

ЛЮКИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Вордскем **гуртэзлэсь** люкиськыны уг
чыды Катя.
Нокызыы öз быгаты люкиськыны тодэ
ваёнъёслэсь.

Кинэн? Маин?

Картэныз кылем арын люкиськем.
Оломалы та **арбериен** люкиськемез уг
поты.

Кöнялы?

Укмыс **куиньлы** люкиське.

ЛЮКТАНЫ

Кинэ? Мае?

Öлеч **вал** люктаны кошкиз.

Кинэн? Маин?

Кунянъёсты **йöлэн** люктаськомы.

ЛЮКЫНЫ

Кинэ? Мае?

Егитъёсты номыр люкыны уг быгаты,
ярато ог-огзэс.

Кинлы? Малы? Та секыт учыр семьяез **кыклы** люкиз.
 Гурт калыкез капитализм **узырлы-
 куанерлы** люкиз.

Кинэн? Маин? Яша берпум нянь шоремзэ но **пуныеныз**
 шори люке.

Кинлэсь? Малэсь? Кунянэз скал **нонылэсь** люкыны кема
 курадӓиз Юся.

ЛЯКИСЬКЫНЫ

Кытчы? **Тыбырад** веник куар лякиськем.
 Туж пöсая ини, дйськут **вылтыре**
 лякиське.

Дйськут **вылэ** трос лымы лякиськем.

ЛЯКЫНЫ

Кинэ? Мае? **Маркаез** конверт вылэ лякиз.
 Кытчы? Нылмы **борддоре** кырӓзасьёслэсь
 туспуктэмъёссэс лякылэм.

Пöсь кымессэ кезыт **укно борды** лякиз.

Кинэн? Маин? Тазэ висъетмес быдэсак **обоен** лякылймы.

М

МАДИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Секыт **сюлмын** мадиськиз Лазар соку.

Кинлы? Малы? Кылбурчи **покчиослы** литература сярись
 мадиськиз.

Кин/ма сярись? Лазар агай уг яраты **война сярись**
 мадиськыны.

МАДЬЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кин/ма сярэсь?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Маин?

шуыса

Номыре мадыны уг быгаты ни, сыће
жадем.

Вова вордскем **гуртэз сярэсь** мадиз.

Мон сое туннэ **пинальёслы** мади.

Нина шыпыт **куараен** мадыны кутскиз.

Лариса мадиз, **азыло гурт вёзазы**
кионьёс вузо вал шуыса.

МАЖСАНЫ

Кинэ? Мае?

Кинэн? Маин?

Турынэз али тракторен мажсало ини.

Тон **мажесэн** турын мажсаны но уд
быгатйськы.

МАЗА СЁТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Со малпан весь **мыным** маза уг сёты.

Татын чик **ужаны** маза уг сёто.

МАЙТАЛАНЫ

Кинэ? Мае?

Кинэн? Маин?

Кырсь **киез** майталаны кулэ нырысь.

Кизер **майталэн** майталаз ымнарзэ
Малання.

МАКТАНЫ

Кинэ? Мае?

Кинлы? Малы?

Пичи **пиналэз** мактазы, но со туж зол
шумпотйз.

Усто дышетскисез **милемлы** мактазы вал
ни.

МАКТАСЬКЫНЫ

Кин/ма азын? Вовик **эшъёсыз азын** весь мактаське
гинэ.
Кинэн? Маин? Пети апаез ваем **шоколадэн** мактаське.

МАЛПАНЫ

Кинэ? Мае? Лади тунсыко **верос** малпаз.
Кин/ма сярэсь? Валера синмаськиз, весь Катя **сярысь**
гинэ малпа.
Кинэн? Маин? Тон милемыз **уродэн** эн малпа.
Ма карыны? Микол малпаз вал бускельёсызлы
юрттыны.
Газетчи **луыны** малпаськод, иське?
шуыса Лёня уг малпа вал, анай-атаез сюлмасько
шуыса.

МАЛПАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Нош **йырыныз** малпаськиз ке, уз мыны
отчы.
Кин/ма сярэсь? Табере тыныд **семья сярэсь**
малпаськоно ини.
Ма карыны? Азылань дышетскыны **мыныны**
малпаське.
Париже **ветлыны** малпаськиськомы.

МАЛЬДЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Тол куазен но син **шундылэсь** мальдэ.
Викалэн чеберезлэсь син мальдэ.

МАТЭКТЫНЫ

Кытчы? Пумен **шур пала** матэктйськомы.

Кинлы? Малы?

Корка доры матэктйз.

Укнолы матэктйз но кыре учкиз.

Со кӧня ке **вамышлы** матэктйз Лида доры.

Кулак **выжылы** матэктыны кулэ ӧвӧл асьмеос.

Кинэн? Маин?

Кышноез улонысь кошкем бере со кема **нокинэн** ӧз матэктылы.

Ми **Люсяен** матэктймы, умой валаськом ог-огмес.

МАЯЛЛЯНЫ

Кинэ? Мае?

Кучапиез маялляны жӧны гурт лыктйз.

Кинэн? Маин?

Вера коӹышпиез кык **киыныз** ик маялля.

Кытй?

Анаез пизэ **тыбыртйз** маялляз но городэ дышетскыны келяз.

МАЯЛЛЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Милям пунымы **коӹышенымы**

маялляськыса гинэ улэ, чик уг пуриськы.

МЕДЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Ужасьёсты медъяны кулэ ӧвӧл, вемеен мунчо пуктом.

Ма карыны?

Корка **пуктыны** трос адыми медъяно луоз.

Кинлы? Малы?

Тон кӧня адыми **аслыд** медъялод?

Тулыс **ужъёслы** ог дас адыми медъяны малпасько.

МЕДЪЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Педор **узырьёслы** медъяськоно луиз.
Ма карыны? Нуналаз тамында **ужаны** со өз медъяськы вал.

МЕДЫНЫ

Ма карыны? Тон кемалась ни верос **гожтыны** медйськод вал.

МЕРСКЫНЫ

Кытчы? Олёш, кулэтэм **интые** эн мерскы!
Ческыт **сиён борды** кутъёс мерскиллям.
Курегъёс мотоен мыныку весь **поглян** улэ мерско.
Ма карыны? Алла весь **кырҙаны** мерске, нош аслаз уг пörмы.

МЕРТАНЫ

Кинэ? Мае? Вузчи кык метр **басма** мертаз.
Кинэн? Маин? Кузь сюресэз **иськемен** мертало.
Бакчазэ **вамышъёсын** мертаны малпаз.
Кытчы? Иванлэн **тыбыраз** мертаз лымы комоксэ, но өз йöтты.
Пыччалзэ **кион шоры** мертаз.
Кинъя? Мая? Адямиез **дйсезъя** мертано öвöл.

МЕРТАСЬКЫНЫ

Кытчы? **Мишене** мертаськиз но ыбиз.
Пöйшурась **нюлэс пала** мертаськиз.
Кинэн? Маин? Адями шоры **пыччалэн** мертаськыны уг яры.

Кытын?

Кышноез **вузаськонниын** мертаське,
дйськут бырье.

МЕРТТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Бакчае мерттйськыны котьку
бускельёсмы но юртто.
Юрт котыре мерттйськыны потйсько.

МЕРТТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Та **сяськаез** сйзбыл мерттоно.

Кытчы?

Писпуосты одйг **чуре** мерттоно, чебер
мед луоз.
Лариса **яблокпуос виски** сутэр но
мерттйз.

МЕРТЧИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Пукыч ньёл **писпуэ** мертчиськиз.
Усем пурт **жök вылэ** мертчиськиз.

Кинэн? Маин?

Аля шоры паймем **синъёсыныз**
мертчиськиз.

МЕРТЧЫНЫ

Кинэ? Мае?

Игнат **тйрзэ** кызэ мертчиз.

Кытчы?

Та кыльёс **сюлмаз** мур мертчиллям.
Синъёсыз **туспуктэм шоры** мертчизы.

Кинэн? Маин?

Верам кыльёс лэчыт **шибодыен**
мертчизы сюлмаз.

МЕСЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Эн месйськы со көшкемыт **уже**.

Кытысь?

Бу кезыт ке но вал, со быдэсак
месйськиз **шуре**.
Яша чылкак месйськиз **ужез пушкы**.
Мыйлэн нырысь йырыз месйськиз **вуйсь**,
собере мугорыз но.
Укно съорысь кийз месйськиз.

МЕСЫНЫ

Кинэ? Мае?

Воргорон йырсиосыз пöлы **чинььюссэ**
месйз но малпаськыны кутскиз.

Кытчы?

Олёшез эшгёсыз **лымые** месйзы.
Йырде эн меси **соос вискы**, ачид янгыш
кылёд.

МИСЬКЫНЫ

Кинэ? Мае?

Сиськон азын **киез** миськыны кулэ.

Кинэн? Маин?

Кызы озы выжез одйг ведра **вуэн** гинэ
миськыны луэ?

Киосты котьку **майталэн** миськоно
сиськон азын.

Кытын?

Нуньез шуныт **вуын** гинэ яра миськыны.

МИСЬТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кизер, ческыт зыно **майталэн**
мисьтйськыны яратэ со.

МОГ'ЗИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Бадзым жоглыкен мыныса, машина
трамваен мог'зиськиз.

Коридорын Петя **Валяен** мог'зиськиз.

Кытчы?

Шодтэк шорысь мото **юбое** мог'зиськиз.

Малпаськыса мынонъяз Микол **Вера**
шоры мог'зиськиз.

МОГ'ЗЫНЫ

Кытчы?

Потыкуз **ёсэ** йыг гинэ мог'зиз.

Капка борды мог'зиз машинаеныз.

Кинэн? Маин?

Мотоен мог'зиз из шоры, али гинэ
ворттылыны дышетске.

Синьёсыныз мог'зиз чебер нылаш шоры.

Ма карыны?

Нырысь ма **вераны** ик мог'зиз.

МОЗМЫНЫ

Кытысь?

Та **четлыкысь** ноказыы но мозмыны уг
луы.

Тамында **калык пёлысь** капчи өвөл
мозмыны.

Кинлэсь? Малэсь?

Эмчилэн юрттэменыз трос адями мозмиз
ни **кулонлэсь**.

МОЗМЫТ'СЬКЫНЫ, МОЗМЫТСЬКЫНЫ

Кытысь?

Пуны **думетысь** мозмытскем.

Пограм **писпу улысь** мозмытскыны уг
быгаты койык.

Кинлэсь? Малэсь?

Юртты мыным секыт **малпан'ёслэсь**
мозмытскыны.

МӨЗМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Туж мөзмисько вордскем **шаерелэсь**.
Катя туж мөзме **туганэзлэсь**.

МУРТАНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Пичи нылпиос тодмотэм **адямиослэсь**
ёемысь муртало.
Эн мурталэ **милесьтым**, матэгес
кариське.

МУСПОТЫНЫ, МУСО ПОТЫНЫ

Кинлы? Малы? **Петырлы** туж мусо пото Танялэн
кыльёсыз.
Гондырпиос мусо пото **мыным**.

МЫЖГАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Воксё вожомиз, **ваньмыныз**
мыжгаськыны кутскиз.
Мын, **Олёшен** мыжгаськы, аджом, кин
вормоз.

МЫЖГЫНЫ

Кинэ? Мае? Вожомем мурт **пиосмуртэз** мыжгиз.
Кинэн? Маин? Гадьтйз кутйз но вань **кужмыныз**
мыжгиз.
Кытчы? **Ёсэ** кин ке мыжгиз яке ёыжиз, кёшкемыт
кылйськиз.
Вина курыса, **жёк** **вылэ** мыжгиз.

МЫКЫРСКИНЫ, МЫКЫРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы? **Жёк** улэ мыкырскиз но ручказэ шедьтйз.
Губиос **вадьсы** мыкырскиз вал, нош
вазьмыз сисьмемын вылэм ини.
Ма карыны? Кизэ **миськыны** шур дуре мыкырскиз.
Кинлы? Малы? Шур дуре **вулы** мыкырскиз Одоть.

МЫКЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае? **Кызыпуэз** мыкыртыса веник бичано,
ёгоно өвөл.
Кытчы? Олег йырзэ шимес **пеймытэ** мыкыртйз.
Оля йырзэ Петырлэн **пельпумаз**
мыкыртйз.
Кинэн? Маин? **Йырыныз** мыкыръяз, соглаш луэмзэ
возьматйз.

МЫЛЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Та **жуклэсь** воксё мылимы ни, нуналлы
быдэ сое сёто.

МЫНЕКТЫНЫ

Кинлы? Малы? Павол егит **нылашлы** мынектйз.

МЫНЧЫРЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Солдат **нылтёсын** мынчыръяське,
котькудйныз вераське.

МЫНЫНЫ

Кытчы? Ёуказе **киное** мынйськомы.
Университет пала 12-тй автобус мынэ.
Кин **выжые** тон мынйд?
Кинэн? Маин? **Поездэн** мыныны вераським.
Кытысь? **Школаысь** шонерак мынйд
лыдзиськонние?
Автозавод палась отчы нокыёе автобус
уг мыны.
Ма карыны? Кёня часын **сиськыны** мынод?
Кытй? Гылыт **сюрестй** мыныны өм дйсьтэ.
Та **сюрес вылтй** мынйд ке, уд йыромы.

Кинэ? Мае?

Вить иськем пыдын мынймы, туж
жадим.

МЫНЬПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Иван мыньпотйз **Танялы**.
Таёе серемес **учырлы** Оля но мыньпотйз.

МЫРЌИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Лёгор пеймытэн куро **кабанэ**
мырЌиськиз.
Векчи писпу ньөрёс **бамаз** мырЌисько.
Кусо **из борды** мырЌиськиз.

Кытын?

Толон ми соин **ёс куспын** мырЌиським.

Кинэн? Маин?

Юбо шоры **пельпумыныз** мырЌиськиз.

МЫТЫНЫ I

Кинэ? Мае?

ЎЖо **кырЌанэз** мытйз Валька.
Та **ужрадэз** кылем арын мытйзы мылкыд
карисьёс.

Ма карыны?

Атай корка **пуктыны** мытйз вал, нош
коньдонэз өз тырмы.

МЫТЫНЫ II

Кинлы? Малы?

Солы нокин мытылыны уг дйсьты.
Лёгор **узырьёслы** мытыны малпа, соосья
кариськемез уг поты.

МЫЧИСЬКЫНЫ

Кытысь?

Лудкечлэн пельёсыз гинэ мычисько
турынысь.
Кышет улысьтыз йырсиез мычиськем.

Кытчы?

Мунчое мычиськиз но соку ик берен
потйз – укыр пось.

Кинлы? Малы?

Кенер виски кучапи мычиськем.
Сомында кузьым ваиллям – **Мишалы** но
мычиськиз.

Кытй?

Опоч **укноетй** мычиськиз но пырыны
өтиз.

Кинэн? Маин?

Миквор котьку лэчыт **бритваен**
мычиське.

МЫЧЫНЫ

Кинэ? Мае?

Пуны карысьтыз **йырзэ** мычиз.

Кытысь?

Укноысь йырзэ мычиз но пуны шоры
кеськиз.

Кытчы?

Куртка улысьтыз пурт пумез мычиз.

Потон **өсэ** йырзэ мычиз Сандыр.

Улонам нырдэ мычид ке, юн жалялод!

Стакан доры кизэ мыче.

Кинлы? Малы?

Жечъяськем интые кизэ мычиз тодмотэм
муртлы.

Кураскисьлы вить манет мычиз.

Н

НАШТАНЫ

Кинэ? Мае?

Паша **штанизэ** дэриен наштам.

Кинэн? Маин?

Кызыы такем быгатйськод тон дйсьтэ
бензинэн-вöен наштаны?

НАШТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Коли шудонгъяз копак **дэриен**
наштаськем.

НИМАНЫ

Кинэ? Мае?
Кинъя? Мая?
шуыса

Малы меда **Байгурезез** озы нимало?
Гуртоосыз кушем **нимзыя** нимало.
Та интыез **Лекшур шуыса** нималлям.

НИСКЫЛАНЫ

Кинэн? Маин?
Кытй?

Куасэн нискыланы мон туж яратйсько.
Нюлэс **сюресъёстй** нискыласа ветлйзы
вал.

Кытысь?

Конькиен **йӧ вылтй** нискыланы
дышетскйсько.
Пинальёс вырйылысь юр-яр нискылало.
Гурезь йылысь нискылтыны кышкасько
на.

Кытысен?

Вырйылысен нискылтйз, пумозяз пыд
йылаз сылйз, ӧз усьы.

Кытчы?

Го́пе нискылтйз но куассэ чигтйз.
Жог мыно, куасэн **гурт пала** нискылто.

НОДЬЯНЫ

Кинэ? Мае?
Кинлы? Малы?
Ма карыны?
шуыса

Лади **пиоссэ** чем нодьялляз, индылйз.
Анай-атаед тонэ жеч **ужлы** нодьяло.
Та пумиськонэз **радьяны** нодяз апаед.
Петыр агай пизэ нодья, **тамак медам**
кыскы шуыса.

НОДЬЯСЬКЫНЫ

Ма карыны?

Нокин но тазы **лэсьтыны** ӧз нодьяськы
на вал.

НОРИСЬКЫНЫ

Кытчы? Пинальёс **дышетйсь котыре** норисько,
юасько солэсь.
Витя **ныльёс борды** нориське.
Кинэн? Маин? Солэн пыдкучтанэз **дэриен** нориськем.

НӖДЫНЫ

Кытчы? Уробо **дэрие** нӖдйз.
Машина гурт вӖзысь **гопе** нӖдйз.

НУЫНЫ

Кинэ? Мае? Опоч дораз воз **турын** нуэ.
Оля апае **машина** нуллэ, руль сьӧрын
ачиз ветлэ.
Кытчы? Витя книгаоссэ **школае** нуымтэ, вунэтэм.
Ритаез **больницае** нуизы, висыны усиз.
Та сюрес бускель **гурт пала** нуэ.
Кытй? Ваниез нылпи садэ мамаез **китйз** нуэ.
Тӧл куарез **омыретй** кыдѐке нуэ.
Пудоез **урам шортй** нуо.
Кытысь? Куноосты **адзытонысь** нуиллям, али соос
доразы ни.
Кытысь? Пинальёсты **жӧк сьӧрысь** ик нуиллям.
Воргороньёсты **уж дурысь** ик войнае
нуиллям.
Ма карыны? Ку тон милемыз нуод ни кино **учкыны?**
Иван пӧйшур куосты **вузаны** нуиз.

НЫПЪЯНЫ

Кинэ? Мае? Марина **нылзэ** ныпъяз но ураме потйз.
Кытчы? Петыр котомкаез **пельпумаз** ныпъяз.

Миша пычалзэ **пельпум** **вылаз** **ныпгъяз**
но нюлэскы **вамыштйз**.

НЮЖТЙСЬКЫНЫ

Кытчы? Тулкымъёс **кӧльыос** **вылэ** нюжтйсько.
Кый **шунды** **азе** нюжтйськиз.
Кытысь? Тулыс сяська **музьемысь** нюжтйське.
Кытй? Пилемъёс каллен гинэ **инбаметй**
нюжтйсько.
Ожгарчи **музьем** **вылтй** нюжтйське.

НЮРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы? Кивалтйсь ёош ужанъя **огкыл** **улэ** ӧз
нюртйськы.
Иван **борддор** **борды** нюртйськиз,
сомында адыми татын.

НЮРТЫНЫ

Кинэ? Мае? Машиналэсь **кнопказэ** нюртйз но ужаны
кутскиз.
Кытчы? Иванов кизэ **кагазэ** нюртйз.
Ужкагаз **улэ** кизэ нюртйз.

НЮРЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? **Тушмонъёсын** нюръяськыны соос
ваньзы дась.
Кин/ма понна? **Шудбуро** **улон** **понна** нюръяськызы
ожгарчиос.

НЯКЫРТЇСЬКЫНЫ, НЯКЫРСКИНЫ

Кытчы? Малання **нылыз доры** някырскиз но пеляз шыпыртїз.
Вуж корка **урам пала** някыртїськем.
Кытчыозь? Сильтөл дырья писпу **музьемозь** ик някырьяське.

НЯКЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае? Маша льөмпу **ваез** някыртїз но сяськазэ ишкалтїз.
Кытчы? Ужпи **ву дуре** йырзэ някыртїз но юыны кутскиз.

НЯНЯНЫ

Кинэ? Мае? **Борддорьёсты** штукатуркаен няняз.
Кинэн? Маин? Мунчо гурез **изваскаен** няняз.

НЯНЯСЬКЫНЫ

Кытчы? Ноказыы но **сюлме** уг няняськы та кырзан.
«Кен» шуонзы **мон котыре** няняськиз ни.
Кин/ма борды? Уробо **питран борды** горд суй няняське.
Со борды котькыче кырсь няняське.
Кинэн? Маин? Пинальёс пельнянь кутыкузы **пызен** няняськизы.

О

ОБИДЬЫНЫ

Кинэ? Мае? Кин **тонэ** обидиз, ултїяз?
Кинэн? Маин? Аня чурят **кыльёсыныз** обидиз эшсэ.

ОГАЗЕЯНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

Милемыз огъя малпанъёс огазеяло.

Вань пудоез **колхозэ** огазеяны кулэ.

Трос вылй дышетсконниосты **одйге** огазеяны туртто.

Кинэн? Маин?

Ма карыны?

Машаез анай-атаез **Коляен** огазеяз.

Шуге-леке сюремъёс кужымзэс огазеязы огъя куронэн **вазиськыны**.

ОГАЗЕЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кытчы?

Ма карыны?

Ваньмыз татын **инкуазен** огазеяськемын.

Тросэз соку **колхозэ** огазеяськызы.

Бускельёс ёемысь картошка **мерттыны** огазеясько.

ОЖАЛСЬКЫНЫ, ОЖАЛТЙСЬКЫНЫ

Кин/ма былэ?

Кин/ма шоры?

Кинэн? Маин?

Йыртэмась **Вася былэ** ожалскыны медэ вал, но өз быгаты.

Йырбыдтйсь пуртэн ожалске **адями шоры**.

Окыльна **кызбугорен** ожалскиз кудзем картэз былэ.

ОЖМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кытын?

Кин/ма понна?

Тушмонэн кема ожмаськиз, нош собере сёсырмыны сюриз.

Гуртысь тросэз ожмаськизы со **войнаын**.

Умойгес **улон понна** ожмаськиз со.

ОКМЫНЫ

Ма карыны?

Окмоз **бёрдыны**, ваньмыз умой луоз.

Кинлы? Малы?

Кузьым **ваньмызлы** окмоз, эн кышка.

ОКТЙСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Выль **арлы** трос октйськыны кулэ на.

Кытысь?

Марья апай **жӱк вылысь** октйськыны кутскиз.

ОКТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Саперъёс вань **минаосты** октйзы.

Кытысь?

Картошез нырысь уль **бакчаысь** октомы.
– Окты шудонъёстэ **выж вылысь**.

Кинэн? Маин?

Татын **лопатаен** октыны туж шуг, горд суй лякиське.

Кытчы?

Маша йырсиэ одйг **пунэтэ** октйз.

Усьылэм яблокъёсты **азькышетаз** октйз.

Куям дйськутэз одйг **азе** октйз.

Кинлы?

Быдэс **семьялы** саламъёс октйзы.

ОМЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Быдэс кружка **ву** омыртйз но юиз.

Кытысь?

Шурысь вуэз омыртйз но валэзлы люктаз.

Кинэн? Маин?

Шыдэз **пуньыен** омыртйз но верьяз.

Кытчы?

Пӱсь чаез **чашкаяз** омыртйз.

ОРТЧЫНЫ

Кытй?

Урамтй трос кузя валэн муртъёс ортчизы.

Та сюрес **бакча бертй**, нюлэс дуртй ортче.

Кинэн? Маин? Висёнэз **секутэн** ортчиз, кематэк өз бурмы.
Кытын? Аспирантураын дышетсконзэ со **Мускоын** ортчиз.
Кинэ? Мае? Куинь **вамыш** ортчиз но дугдйз.
Петыр **службазэ** ортчиз туж кыдёкын.

ОСКАЛТЫНЫ

Кинэ? Мае? Оскалтэлэ **шыме**, туж ческыт!
Ма карыны? Мон кык пол школаын **ужаны** оскалтй.

ОСКИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Со **нокинлы** оскиськыны өз быгаты.
Эшезлы оскиськиз, нош соиз өз юртты.

ОСКИНЫ

Кинэ? Мае? Со тыныд вань **коньдонзэ** оскиз.
Кинлы? Малы? Тросэз адямиос **инмарлы** оско.
Катя ас **синьёсызлы** уг оскы – лымы усем.
Со **мыным** өз оскы, нош тынад **верамедлы** оскиз.
шуыса Ваньмыз оскизы, **солэн верамез зэм шуыса.**

ОШИСЬКЫНЫ

Кытчы? Кати папезлэн **чыртыяз** ошиськиз.
Со нюлэскысь пужым **вае** ошиськем.
Кытчюзь? Пунылэн пельёсыз **музьемозь** ик ошиськыло.

ОШЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

Кати **йырзэ** ошиз, мылкыдыз куашказ.

Выл дйсьсэ **чөгө** ошиз.

Туннэ трос **интыосы** куншетгёс
ошылйллям.

Ӧ

ӦДЪЯНЫ

Ма карыны?

Кисьтыса **зорины** ӧдъяз.

Юан **сётыны** ӧдъя вал, но ӧз дйсьты.

Вадимлэн осконэз **кысыны** ӧдъяз.

ӦРЕКЧАНЫ

Кинэ? Мае?

Кинэн? Маин?

шуыса

Нокинэ ӧрекчаны уг быгаты со.

Пинальёсыз чёмысь **кампетэн** ӧрекчало.

Вася ӧрекчаз, **сиемез уг поты шуыса.**

ӦРЕКЧАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Лыктэм **адямиослы** ӧрекчаськыны
кутскиз.

ӦТЪЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

Сосновъёс **милемыз** куное ӧтизы.

Тйледыз но **пумиськонэ** ӧтиськомы.

Кырзасёсты эшшо огпол **сцена вылэ**
ӧтизы.

Ма карыны?

Маша мамазэ **бертыны** ӧте.

ӦЧКАРЫНЫ

Кинлы? Малы?

Со юри **мыным** ӧчкаре.

Пети дышетйсьлы өчкаре, дорысь ужзэ
уг лэсьты.

II

ПАЗЬГИСЬКЫНЫ

Кытчы? Лушкаськисьёс милемыз адзёса,
нюлэскы, нюкъясы пазьгиськизы.
Кеньыр **муз былэ** пазьгиськиз.
Кытысь? Мариналэн **синъясысьтыз** тылгизыюс
пазьгиськизы.
Инмысь зор шапыкъяс пазьгиськизы.
Бергась **шер улысь** тылгизыюс
пазьгисько.
Кинэн? Маин? **Сюрсьёсын** пазьгиськемын инмын
кизилиос.

ПАЗЬГЫНЫ

Кинэ? Мае? Корка пырон дыръя векчи **коньдонэз**
пазьго.
Кытчы? Изпырыосты **дэрие** пазьгизы но отй
ветлыны луэ табере.
Вовалэн **ымныраз** стакан ву пазьгизы.
Тюрагай **бусы былэ** гырлы куаразэ
пазьгиз.
Кытысь? Мунчоысь потыса, вылаз **ведраысь**
кезбыт ву пазьгиз.

ПАЙМЫНЫ

Кинлы? Малы? Быль **иворлы** Микта өз паймы.
Тон **солы** весь паймиськод на шат?
Ма карыны? Мар **карыны** паймиз ни со.

шуыса

Ваньмыз паймизы, **Ондй но татчы**
лыктэм шуыса.

ПАЛАНЫ I

Кинэ? Мае?

Сугон паланы секыт – синкыли вия.

Кинэн? Маин?

Картошез ныж **пуртэн** паланы уг
быгатйськы.

ПАЛАНЫ II

Кинэ? Мае?

Трос **адямиез** палазы гриппен.

Кинэн? Маин?

Васиез **пуэдэн** нылпи садын палазы, луоз.

Кинлэсь? Малэсь?

Куд-ог висёнъёс **пудолэсь** адямины но
палало.

Кинлы? Малы?

Тынад задор мылкыдыд **мукетъёслы** но
мед палалоз.

ПАЛАСЬКЫНЫ I

Кинлэсь? Малэсь?

Виль картошка **кбмезлэсь** туж капчиен
палаське.

ПАЛАСЬКЫНЫ II

Кинлэсь? Малэсь?

Пуэд **нылпилэсь** нылпины палаське.

Висён **огезлэсь** мукетызлы палаське.

Кинлы? Малы?

Прививка пуктйд ке, **тыныд** висён уз ни
паласькы.

ПАЛДЫНЫ

Кытысь?

Та болт ас **интыысьтыз** палдэм, соин
трактор уг ужа.

Туп **борддор бордысь** кыдёке палдйз.

Миша толон **вал вылысь** палдйз.

Кытчы?

– Тон ёуказе ик та **ужысь** палдод!
Василэн шудонэз **кана съёры** палдэм.
Кивалтосэз **выж былэ** палдйз.

ПАЛЬПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Туннэ со **ваньмызлы** пальпотэ – жеч
ивор вуиз.

Кинэн? Маин?

Таёе **учырлы** нокин но паль уз поты.
Нылашлэн ымдурьёсыз **шумпотонэн**
пальпото.

ПАЛЭНСКЫНЫ, ПАЛЭНТЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Тыныд палэнскыны кулэ со кышкыт
адямилэсь.

Кытысь?

Нош ик секыт **вераськонлэсь** палэнскиз.
Витя бордысь эшъёсыз пумен палэнско.
Палэнске **сюрес вылысь!**
Калык пёлысь лушкем палэнскыны өз
пörмы.

ПАЛЭНТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Миша **катанчиез** палэнтйз, но сцена
вылысь кыржасьёсты аджимы.

Кинэн? Маин?

Гриша черодэ мерскись адымиез
гырпумыныз палэнтйз.

Кытчы?

Олексан лампаез **жök пуме** палэнтйз.

Кинлэсь? Малэсь?

Инмарлы тау, Окыльнаез секыт **ужлэсь**
палэнтйзы.

Кытысь?

Урод сямъёсты Педор **ас бордысьтыз**
палэнтыны тырше.

ПАРИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Мунчоын **веникен** париськыны кулэ.
Кытын? Толон **саунаын** париськимы.

ПАРЪЯНЫ

Кинэ? Мае? **Вераез** трос пол паръяны тыршизы ини.
Кинэн? Маин? Петырмес **нылыныды** паръяно вал.

ПАРЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Егитьёс **ог-огэнызы** паръяськиллям,
нокинлы вератэк.

ПАРЫНЫ

Кинэ? Мае? **Веник** парыны – со нимысьтыз уж.
Куноосыз мунчоын кема паризы.
Кинэн? Маин? Чай ми котьку но **пыштурынэн**
париськомы.

ПАСЯНЫ

Кинэ? Мае? – Иви, малы **тетрадьдэ** пасяд?
Кинэн? Маин? Вася кагазэз **карандашен** пасяз.

ПАЧКАНЫ

Кытчы? Вань турын **лымы** улэ пачказ.
Дыртыса потыкуз пыдыз **кенере** пачказ.
Улонэн **кулон** **виски** пачказ.

ПАЧКАТЫНЫ

Кинэ? Мае? Урод кужымъёс **адямиез** пачкато,
кышкато.
Кинэн? Маин? Турын возэз **чеплетэн** пачкато.

Кытчы?

Марина йырзэ **киосыныз** пачкатйз.
Беглоез кутйзы, **уробое** пачкатйзы.
Олёш дэремзэ **е улэ** пачкатйз.

ПАЧЫЛМЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылпизэ адзыса, анайлэн сюлмыз
шумпотонэн пачылмиз.
Оникейлэн ларъёсыз **ю-тысен** но **пызен**
пачылмизы кылем сйзыыл.

ПЕГЗЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Аджонлэсь уд пегзы.

Кытысь?

Урод **пунылэсь** пегзйзы.
Умой **интыысь** адями уз пегзы.
Жуч кыля **урокусь** кык кузя пегжиллям.
Кепыраса **сцена вылысь** пегжиз.
Шыпыт **интые** пегзыны өз пörмы.
Кيونжёлэсь кышкаса, **писпу йылэ**
пегжем.

Кинэн? Маин?

Армиысь **эшеныз** пегжем.

ПЕЗЬДЫНЫ

Кытысь?

Миша усиз но **йырысьтыз** изыыез
пезьдйз.

Кытчы?

Очкиез **выж вылэ** пезьдйз но пилиськиз.

ПЕРТЧИСКЫНЫ

Кытысь?

Пуны думетысь пертчиськиз но ураме
пегжиз.

ПЕРТЧЫНЫ

Кинэ? Мае?

Иван дэремезлэсь выль **бирдыоссэ**
пертчиз.

Кöня ке дыр ортчыса, Ирина удмурт
кылзэ пертчиз.

Кытысь?

Миквор серметэз **капка бордысь** пертчиз
но вал вылэ пуксиз.

Кинэн? Маин?

Даша дырекъясь **чиньыюсыныз** мырдэм
пертчиз керттэтсэ.

ПЕЧАТЛАНЫ

Кинэ? Мае?

Иванов **романзэ** нырысь газетын
печатлаз.

Кытчы?

Ивилэсь вероссэ нылпи **газетэ** öз
печатлалэ.

Кытын?

Солэн выль веросэз **журналын**
печатламын.

ПЕЧАТЛАСЬКЫНЫ

Кытын?

Кылбурчи Удмуртиын потйсь вань **газет-
журнальёсын** печатлаське.

Солэн нырысетй кылбур бичетэз 1990-тй
арын печатласькиз.

ПИДЭСЬЯСЬКЫНЫ, ПЫДЕСЬЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кышкаменыз **музэ** пыдесьяськиз но
вöсяськыны кутскиз.

Эксэй азе пыдесьяськиз.

Пуны доры пидэсьяськиз Олёш.

Ужпи азь **пыдьёсыз вылэ** пидэсьяськиз.

ПИЛИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?
Кытй?

Омыр шар трос **люкетъёслы** пилиськиз.
Пуклѣк **шортйз** ик пилиськиз, Ваня пу
пилылыны умой быгатэ ини.

ПИЛЫНЫ

Кинэ? Мае?
Кинлы? Малы?
Кинэн? Маин?

Аня жѡк вылысь **вазаез** пилиз.
Пуклѣез **кыклы** пилиз.
Пуэз ныж **тйрен** пилылыны кулэ.

ПИСЪЯНЫ

Кинэ? Мае?
Кытчы?

Сйнысэз очкитэк писъяны уг ни
быгатйськы.
Сйнысэз вене писъяны уг быгаты шат?

ПИТЫРАНЫ, ПИТЫРСКЫНЫ

Кытысь?

Кытчы?

Чагыр **синъёсысытыз** синкылиос
питыразы.
Липет вылысь зор шапыкъёс питыраны
кутскизы.
Ъыжем туп **капкае** питыраз.
Машиналэн поглянэз **сюрес урдсы**
питыраз.

ПИШМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кинэн? Маин?

Колялэсь жеч кыржась пишмиз.
Талэсь номыр уз пишмы.
Ужмы **тйледын** одно ик пишмоз.

ПИШТЫНЫ

Кытын?

Инмын кизилиос пишто.

ПОГРАНЫ

Кытысь?

Кудзем мурт **машинаысь** пограз.
Вал вылысь уг погра мон, быгатйсько
ворттылыны.
Висись мурт **пыд йылысьтыз** öжыт öз
погра.

Кытчы?

Рома велосипедэныз валче **нюке** пограз.
Шудйсьёс погразы **турын пöлы**.

ПОНЫНЫ

Кинэ? Мае?

Матронлэн пыдаз **гипс** понйзы.
Витя зёпаз куасьтэм **тысь** понйз.
Пöсьтэм сйлез бадзым **тусьтые** понйз.
Висись пыдзэ **пукон вылэ** понйз.
Верамез ноку но **пеляз** уз поны.
Суредэз **канаысь** мукет азе понйз.
Ручказэ **жажы вылысь** сумказ понйз.
Пунылы сиён поныны кулэ.
Кинлы тон тамында шыд понйд?

ПОРЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Кытй?

Нумырьёс писпулэсь **сулзэ** поръяло.
Сюанчиос быдэс **гуртэтй** поръязы.
Сйзыл куарьёс **инметй** поръяло но
пумен музэ усё.
Кондрат туж яратэ **нюлэскын** поръяны.

ПОТЫНЫ

Кытчы?

Кытысь?

Туэ гужем **отпуске** потыны шуд усиз.
Кузь **сюрес вылэ** потйзы.
Умойтэм **югдурысь** потыны амал сюриз.

	Нюлэс пушкысь потймы но гурт пала мынймы.
Ма карыны?	Кыре тамак кыскыны потйз.
Кытй?	Ӧсэти потыны өз быгаты.
Кинлы? Малы?	Васялы потйз, ваньмыз солы пумит шуыса.
	Мыным озыы уг поты.
шуыса	Мыным потэ, асьмеос бере кылёмы шуыса.

ПӖРМЫНЫ

Кинлэн? Малэн?	Асьмелэн номыр но уз пӖрмы. Таяз учыре Васялэн пӖрмиз монэ паймытэмез.
Ма карыны?	Кунгож съӧры жингыртыны өз пӖрмы.
Кинлы? Малы?	Калленэн со тушмонлы пӖрмыны кутскиз кадь.
	Кенешонъёсты базарлы медам пӖрмы.
Кинлэсь? Малэсь?	Солэсь нокызы но тодосчи уз пӖрмы. Оутйлэсь усто дышетйсь пӖрмиз.

ПӖРТЭМЪЯСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?	Калыклэсь эн пӖртэмъяськы – ёемысь малпало но верало удмуртъёс.
Кинэн? Маин?	Со милесьтым номырин уг пӖртэмъяськы, воксё ми кадь ик.

ПӖЯНЫ

Кинэ? Мае?	Лӧпшо Педунь узырез пӖяны быгатйз.
Кинэн? Маин?	Чебер кыльёсын пӖяны турттэ вал монэ.
шуыса	Маланья пӖяз, йырыз висе шуыса.

ПУЗАНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

Эзег дас кык **пуз** пузам.

Курегъёс турын **сиге** пузало.

ПУКСЬЫНЫ

Кытчы?

Автобусэ пуксим но бертйм.

Пукон **вылэ** пуксьы но вера.

Куноос **жөк сьёры** пуксизы.

Ма карыны?

Малпаськыны пуксиз вал, люкетйсь сюриз.

Шутэтскыны пуксьыны дыр чик уг сюры.

ПУКЫНЫ

Кытын?

Мар весь **коркан** пукиськод?

Тодмоз **тюрьмаын** кема пукиз.

Парта **вылын** пукыны уг яра.

Кинэ? Мае?

Марпа кык уй ини **нырийл** пуке.

ПУКТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Алёша но Люба бадзым **корка** пуктйзы.

Кытчы?

Жөкез **сэргы** пуктомы, озы умойгес луоз.

ПУМИСЬКЫНЫ

Кытын?

Шома но Ребека нырысьсэ **Ижкарын** пумиськизы.

Кытысен?

Мон соин шөдтэк шорысь **базарысен** пумиськи.

Кинэн? Маин?

Кылем арын ёош дышетскем **эшъёсынымы** пумиським.

ПУМИТАНЫ

Кинэ? Мае?

Милемыз вокзалын пумитазы.

Кинэн? Маин?

Сюанчиосты **сиёнэн-юонэн** пумитало.

ПУМИТЬЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Гаян бадžым **кужымлы** пумитьяськыны
өз вормы.

Ма карыны?

Со котьку но **ваньмызлы** пумитьяське.
Вани нылпи садэ **мыныны** пумитьяське.
Вася юиз ке нош ик **бертыны**
пумитьяськоз.

ПУНЭМАНЫ

Кинэ? Мае?

Мон ачим но сюрс **манет** пунэманы
малпасько вал.

Кинлэсь? Малэсь?

Кинлэсь ке коньдон пунэмано вал.
Трос **адямилэсь** пунэмаз ни со.

ПУНЭМАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Тынэсьтыд пунэмаськыны өдъясько вал.
Гурт **калыкклэсь** пунэмаськыны умой
өвёл ини.

ПУСЙЫНЫ

Кинэ? Мае?

Анай-атаез таяз арын азвесь **сюанзэс**
пусьё.

Кинэн? Маин?

Наташалэсь жеч ужамзэ **премиен**
пусйизы.

Кытчы?

Никифоровлэн **нимтулыз вадьсы**
дышетйсь маке пусйиз.

шуыса

Тодосчи пусйиз, **таиз кылбур тужгес но умой пөрмем шуыса.**

ПЫЖЫНЫ

Кинэ? Мае?

Варманай **шаньга** пыжыны яратэ.

Кинэн? Маин?

Галя картошез нёкы **вёен** пыжиз.

Кытын?

Табанез пось **гур азын** пыжоно.

Лена **шунды шорын** укыр зол пыжем,
табере тыбырыз висе.

ПЫЗЙИСЬКЫНЫ

Кытысь?

Гейзерысь пось ву пызйиське.

Кытчы?

Фонтанысь ву кыдёке **вылйе** пызйиське.

ПЫЗЙЫНЫ

Кытысь?

Музьемысь ву пызйыны кутскиз.

Кытчы?

Пызйы вудэ **сяськаос былэ** но.

Кинэн? Маин?

Пызйы сое **вуэн.**

ПЫЗЬНАНЫ

Кинэ? Мае?

Сиёнэ **посьтурын** пызьнаны кулэ, сотэк
ческыт уз луы.

Кытчы?

Шыдэ сылал пызьнаны вунэтйськем.

Кияр былэ сылал пызьнай но сии.

Кинэн? Маин?

Сюресьёсыз **луоен-сылалэн** пызьнало
толалтэ.

ПЫКИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Гырпумыныз **борддоре** пыкиськиз но
вераны кутскиз.

Нотаос былэ пыкиськытэк но кырзаны
 быгатйз.
 Зоя пал кииныз **жөк былэ** пыкиськем.
 Кинэн? Маин? Коля **тыбырыныз** пыкиськиз борддор
 борды.
 Така азь **пыдьёсыныз** пыкиськиз,
 азылань уг мыны ни.
 Ма каремлэсь? Милемын **мынэмлэсь** пыкиськиз, соосын
 кылиз.
 Пичи нылпиос тодмотэм сиёнэз
верьямлэсь пыкисько.
 Кинлэсь? Малэсь? Йыртэмась азьвыл верам **кыльёсызлэсь**
 пыкиське.

ПЫКЪЯНЫ

Кинэ? Мае? **Кенерез** огшоры бодыен ке но пыкъяно
 вал.
 Кинэн? Маин? Вася йырзэ **кииныз** пыкъяз но
 малпаськонэ усиз.

ПЫКЫЛЫНЫ

Кинэ? Мае? **Машаез** пыкылыны ноқыче мут өвөл.
 Кинэн? Маин? **Маин** эшшо монэ пыкылод на?
 Картэз кышнозэ выль **шубаеныз**
 пыкылйз.
 Кин/ма понна? Каллен **ужамез понна** сое весь
 пыкылйзы.
 шуыса Кышноез картсэ пыкылэ, **выль шуба өз**
басьты шуыса.

ПЫЛАСЬКЫНЫ

Кытын?

Нылпиос **шурын** пыласько, уяло.

Кинэн? Маин?

Васьлей ёукна котьку кезьыт **вуэн** пылаське.

Кышноен картэн мунчоын ёош пыласько.

ПЫРАНЫ

Кытчы?

Коля агай **ми доры** толон пыраз.

Вузаськонние пыраны эн вунэты.

ПЫРИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Золи но Кристиан гужем **курсёсы** ньыль пол пыриськизы.

Ченгешон куспы пыриськыны кулэ ой вал.

Ма карыны?

Петыр но мылкыдзэ **люкыны** пыриськоз.

Кинлы? Малы?

Одотья **кивалтйсезлы** пыриськыны одъяз.

ПЫРЫНЫ

Кытчы?

Азбаре мурт эазегъёс пыриллям.

Александровъёс доры пыраны эн вунэты.

Кытысь?

Иван **урамысь** пыриз но дйсьсэ куштйз.

Кытй?

Кенер **пасетй** курегъёс бакчае пыриллям.

Бакча **ыбестй** пыри мон, соин од адзелэ.

Ма карыны?

Мон **кунояськыны** ой пыры вал.

Кенешыны пыrimы ми.

ПЫТСАНЫ

Кинэ? Мае?

Кытчы?

Таня **ёсэз** зуркак пытсаз.

Микворез **жыны** арлы **тюрьмае** пытсазы.

Учыез **четлыке** пытсаны уг луы.

ПЫЧАНЫ

Кытчы?

Пыдкуччанэ пычаз шунам лымы.

Калыке пычазы трос кырзанъёс.

Синкыли шапыкъёс усизы но

жökkкышетэ пычазы.

Кинлы? Малы?

Нунылэн шунытэз дэрем пыр **анаезлы** пычаз.

Катялэн сюлмысьтыз кыльёсыз

ваньмызлы пыдло пычазы.

Р

РАДЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Кинъя? Мая?

Силард арлы быдэ **конференциос** радъя.

Пуктэм **куронъёсья** радъяны кулэ огъя ужмес.

Кытчы?

Нылзэ со кылосбур **факультетэ** радъяз.

РОДНЯЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылзы кыдёке бызьыса, **поръёсын** родняяськизы.

Асьмеос табере **тйледын** родняяськимы.

С

САЙКАНЫ

Кинэн? Маин?

Сайказ со капчи **мылкыдын**.

Будильникен но сайканы өз быгаты.

Кинлэсь? Малэсь? Секыт **уммезлэсь** мырдэм сайказ.
Бадӟым **куаралэсь** шуак сайказ.

САЙКИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? **Уммезлэсь** соку ик сайкиськиз.

САЙКЫНЫ

Кинэ? Мае? Опоч трос **возьёс, бусыос** сайкиз ини.

Кинлы? Малы? Нюлэс арамаез **бусылы** сайкизы.

САЙЯНЫ

Кинэ? Мае? Педор **укноез** штораен сайяз.

Кинэн? Маин? Ёичы пиоссэ **мугорыныз** сайяз.

Кинлэсь? Малэсь? Зоя синъёссэ **шундылэсь** сайяз.

САЙЯСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Татын **шундылэсь** но, зорлэсь
сайяськыны луэ.

Кытчы? Зорыны кутскиз но, Вераос **писпу** улэ
сайяськизы.

Кинэн? Маин? **Зонтикен** сайяськелэ, сотэк котмоды.

САЛИСЬКЫНЫ

Кытчы? Жадем Онтон **валесэ** салиськиз.

Миквор бызьыса мынонъяз **ёс борды**
салиськиз.

САЛЫНЫ

Кинэ? Мае? Илля **изыызэ** сализ, собере пальтозэ
кылиз.

Кытчы? Аня соку картэзлэн **бамаз** сализ.

Кинэн? Маин?

Божез потыса, книгаез **выж былэ** сализ.
Избызэ лушканы ёдъясез **сумкаеныз**
сализ.

САПТАНЫ

Кинэ? Мае?

Пичи Вани быдэс **дйськутсэ** саптам.

Кинэн? Маин?

Аля дэремзэ **кампетэн** саптам.

Вовик шудонъяз дйсьсэ **дэриен** саптам.

САПТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Суредаськыкуз Олялэн йырсиез гинэ но
буёлэн саптаськем.

Йырепононэз **тузонэн** саптаськиз.

СЕКТАНЫ

Кинэ? Мае?

Куноосыз одно ик сектаны туртто
удмуртьёс.

Кинэн? Маин?

Жадем вылазы **сюкасен** сектазы.

Кинлы? Малы?

Та ляб винаез **юисьёслы** сектано.

СЕКТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Сюан дыръя нырйыл **винаен** сектасько.

Кинэн? Маин?

Марпа кенак **кышноослы** сектаське,
пиосмуртьёс сотэк но юозы.

СЕРЕКЪЯНЫ

Кинэн? Маин?

Сергейлэсь верамзэ кылыса, вань куноос
куараен серекъяны кутскизы.

Ма карытозь?

Кöтыз **шугмытозь** серекъяз со.

СЁТЙСЬКЫНЫ, СЁТСКЫНЫ

- Кинлы? Малы? Виктор **нокинлы** өз сётскы, шахматэн ваньзэсты вормиз.
Али кыл сётйське **Романовалы**.
Кезытлы эн сётске, шуныт дйсяське.
- Кытчы? Тушмонъёс **кие** өз сётскы ожгарчи.
Укно пала сётскиз Маша, нош интыысьтыз өз вырзы.
- Ма карыны? Сочинение **гожтыны** арня дыр сётйське.
Педор музэ **уськытыны** өз сётскы.
- Кинэн? Маин? Англи кыл **секутэн** сётйське тросэзлы.
Олег вань **мылкыдыныз** сётйське яратоно ужезлы.

СЁТЫНЫ

- Кинэ? Мае? Вова пунылы **сиён** сётйз.
- Кинлы? Малы? **Мыным** тйледын пумиськыны өз сётэ.
Тон сюлмаськид, **нокинлы** но лушканы өд сёты.
- Кытчы? Пиналзэс нылпи **юртэ** сётйзы.
Та гожтэтэз шонерак Петровлы **княз** сётоно.
Ко́чышпиме жеч **кие** сётыны дась.
- Ма карыны? Быдэс уй шулдырьяськизы, чик **изыны** өз сётэ.
Таяз экзаменын **дасяськыны** уг сёто, соку ик юало.
- Кинэн? Маин? Та ужкагазэз Николай ас **киыныз** сётйз.

СИНМАСЬКЫНЫ

- Кинлы? Малы? Валера **Онисьлы** синмаськиз.

Таня синмаське песянаезлэн
киужъёсызлы.

СИНУСЬЫНЫ

Кинлы? Малы?

Нылпидылы син медаз усыы!

СИПЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Сергей яратон **кыльёс** сипыртйз
Мариналы.

Кинлы? Малы?

Кинлы мар сипыртйськод тон озы?
Солэн зйгарыз өвёл, **эмьясьлы** сипыртйз
гинэ.

Кытчы?

Вова Галялэн **пеляз** маке сипыртйз.

Кинэн? Маин?

Ляб **куараен** сипыртыны кутскиз.

шуыса

Мира сипыртйз, **куараез** пуксиз шуыса.

СЙЗИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Гурт вöсясьёс **инмарлы** сйзиськызы.
Концерт сйзиське дышетон удысын
ужасьёслы.

СЙЗЬЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кошкисьёслы зеч **сюрес** сйзизы.

Кинлы? Малы?

Кöня ке нунал вордскем **гуртэлы** сйзи.

Вань улонзэ тодослыко **ужлы** сйзиз.

Тыныд сйзисько та кылбурме!

СЙСЬЯНЫ

Кинэ? Мае?

Утчаськисьёс **лапасэз**, **коргидэз** сйсьязы.

Кытй?

Кезыт төл **дйсь пыртй** но сйсья
мугорез.

Кинэн? Маин?
Ма пыр?

Павол **синъёсыныз** Лизаез сйсьяз.
Йӧлэз **марля пыр** сйсьяськом вал ми.

СОГИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Уй чӧже усем **лымыен** сюрес согиськем.
Вераськонзы моторлэн **гуретэменыз**
согиськиз.

Кытчы?

Вань кидыс **музьеме** согиськиз, гырон-
кизён ужъёс быризы.
Вань жуг-жаг **лымы улэ** согиськоз.

СОГЫНЫ

Кинэ? Мае?

Лудъёсты, возъёсты лымы согиз.

Кытчы?

Котькуд ю-тысез ас **интыяз** согоно.

Пуны лызэ **сюй пушкы** согем.

Кинэн? Маин?

Чурыт **кыльёсын** согыны турттэ
вераськисьёсыз.

Вани ватэгзэ **шудонъёсыныз** согиз.

СУЗЬЫНЫ

Кытчыозь?

Корказы жужыт, кыиз **вӧлдэтозь** уг
сузы.

Яблокъёсын **вай дорозь** кӧня ке гинэ ӧз
сузы.

Кинэн? Маин?

Яблокез басьтыны **киыныз** ӧз сузы.

Кытчы?

Илья йырыныз **вӧлдэтэ** сузе, дыр, сыӵе
жужыт.

Ванилэн кыиз **туп доры** ӧз сузы.

СУЗЯНЫ

Кинэ? Мае?

Гуртын ёукна нырысь **лымы** сузяны кулэ.

Кинэн? Маин?

Пыдкучанзэ **щёткаен** суяз, кремен зыраз.

Кытысь?

Ныж **пуртэн** картошез сузяны секыт.

Азбарысь вань жуг-жагез сузяно луод.
– **Капка азысь** сузяны вунэтэмед, пие, лымыез.

Кинлэсь? Малэсь?

Чорыгез нырысь **лыэзлэсь** сузяно.
Сапегзэ **дэрилэсь** суяз но азылань
вамыштйз.

СУЛТЫНЫ

Кытысь?

– Султы ни **валесысь**, тырмоз изыны.
Тикон **пукон вылысь** султйз.

Ма каремысь?

Али гинэ **иземысь** султйз.

Кытчы?

Коля берен **интыяз** султйз.

Марья апай **гидкуазь шоры** султйз.

СУПЫЛЬТЫНЫ

Кин/ма сярэсь?

Маша **олома сярэсь** но супыльтэ.

Кинэн? Маин?

– **Кинэн** тон весь супыльтйськод?

СУРАНЫ

Кинэ? Мае?

Дышетскись кылбурлэсь **кыльёссэ** сураз,
быдэссэ вераны өз быгаты.

Суредась ёуж но вож **буэльёсты** сураз.

Кинэн? Маин?

Пунем лэсьтыку картошез **йёлэн** сурано.
Со асьмемыз кунгожсьёр **адямиосын**
сурам.

СУРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Солэн бам вылаз синкылиос зор
шапыкъёсын сураськызы.

Бертыкуз **урамен** сураськиз, мукет интые
кожиз.

СУРЕДАНЫ

Кинэ? Мае?

Вани лудкечез но **кионэз** суредаз.

Кытчы?

Тетраде суреданы яра шат?

Кинэн? Маин?

– Кыће **буэльёсын** суредасалыд туннэ
нуналмес?

СУРЕДАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Жёк вылэ суредаськыны уг яра.

Кинэн? Маин?

Огшоры **карандашен** со туж жеч
суредаське.

СУТЙСЬКЫНЫ, СУТСКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Со адями быдэсак **тылын** сутйськыны
сюрем.

Телевизорды бадзым тэтчась
электротылэн сутскем.

СУТЫНЫ I

Кинэ? Мае?

Киньёс ке куро **зуродэз** сутйллям.

Кинэн? Маин?

Табаньзэ урод **табаен** сутйз, луоз.

СУТЫНЫ II

Кинэ? Мае?

Бызиз, бызиз Витя, нош ноказыы но **эшсэ**
сутыны өз быгаты.

Кинэн? Маин? Вася эшбэссэ **мугорын** сутйз тямьсэтй
классын гинэ.
Коля пудо возмасьёсты **валэн** гинэ
сутйз.
Кытысен? Петя жог мынйз ке но, дышетйсез **школа**
дорысен гинэ сутйз.

СЫЛЫНЫ I

Кытын? Чорыгась **ярдурын** сылэ.
Койык кема сылйз **нюлэс дурын**.
Кудзем мурт **пыд вылаз** мырдэм сылэ.

СЫЛЫНЫ II

Кинэ? Мае? Со **тонэ** уг сылы, эн кушласькы соин.
Кинлы? Малы? Та телефон **мыным** укыр дуно сылэ.

СЬӨДМАНЫ

Кинэ? Мае? Васи эгырен сьөдмаз **бамзэ**.
Кинэн? Маин? **Маин** меда таёе сьөдмам дйсьсэ,
номырин уг кошкы.

СЬӨДМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Мунчоысь ведра копак **суэн** сьөдмаськем.

СЬӨЛТАНЫ

Кинэ? Мае? Чонари **кутэз** сьөлтаз.
Кытчы? Олексан эшсэ бадзым **йыруже** сьөлтаз.
Кинэн? Маин? Педорез **пыдыныз** сьөлтаны турттэ вал,
но өз быгаты.

СЬӨЛТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Бызыйса мыныкуз, **пыдыныз** сьөлтаськиз
но усиз.
Кытчы? Потыкуз пыдыз корказь **тубатэ**
сьөлтаськиз.

СЭЗЬЯНЫ

Кинэ? Мае? Кужмо төл **кенерез** сэзья.
Кытй? Миквор Яшаез **гадътйз** сэзья.
Кинэн? Маин? Жугиськон бере **мыжыкен** уг ни сэзьяло.
Кинлы? Малы? **Семьяосызлы** кыыныз сэзьяз но кошкиз.

СЭЗЬЯСЬКЫНЫ

Кинъя? Мая? Куншет **төля** сэзьяське.
Кытын? **Писпуосын** куарьёс сэзьясько.

СЭРПАЛТЫНЫ

Кинэ? Мае? Матвей **сапегзэ** палэнэ сэрпалтйз.
Кытчы? Тамак пумзэ со **тылскеме** сэрпалтйз.
Изэз **куакъёс пёлы** сэрпалтйз.
Кытысь? Семон кочышез **жök вылысь** сэрпалтйз.
Кинлы? Малы? Кузёез **пунылы** бадзым лы комок
сэрпалтйз.

СЮДЫНЫ

Кинэ? Мае? **Куноосты** нырысь ик рос-прос сюдоно.
Кинэн? Маин? Нуныез нырысь одно ик анай **йöлын**
сюдоно.
Ужасьёсыз сйльын **шыдэн** сюдйзы.

СЮКУАСЬМЫНЫ

Кинлэн? Малэн? **Галялэн** сюэз куасьме, куазь туж пöсь.

СЮЛВОРЫНЫ

Кинэ? Мае? Марина трос пол сюлвориз **картсэ**
жажыез ошыны.

Ма карыны? Гурт калык Петырез выльысь куное
лыктыны сюлвориз.

Кинлы? Малы? Кöня сюлвориз Максим **кивалтйсьёслы**,
нокин öз юртты.
Инмарлы кема сюлвориз Малання.

СЮЛМАСЬКЫНЫ

Кин/ма сярись? Надя азьвыл **ужез сярись** уг ни
сюлмаськы.

Кин/ма понна? **Нылпиосыд понна** кин сюлмаськоз на,
ачид сяна?

СЮМАНЫ

Кинлэн? Малэн? **Васялэн** көтыз сюма, номыр каремез уг
луы ни.
Мынам уг ни сюма көты, али гинэ
сиськыны ветлй.

Т

ТАЛАНЫ

Кинэ? Мае? Лек война кышномуртлэсь **картсэ** талаз.

Кинлэсь? Малэсь? Йыртэмась **песянайлэсь** коньдонзэ талаз.
Нокин öз тала **тынэсьтыд**, тон ачид
сөтйд.

Кытысь? Педор Лиза **киысь** телефонэз талаз.

Анай бордысь таланы өз быгатэ
нылпиез.

ТАНЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Умой өвөл сётэм **кыллэсь** танийськыны.
Та **учырлэсь** кыкназы ик танийськызы.

ТАНЫНЫ

Кинэ? Мае? Малы тон танийскод Маринаез
яратэмдэ?
Кинлэсь? Малэсь? Мон **тынэсьтыд** номыре но уг танийськы.

ТОДМАНЫ

Кинэ? Мае? Ленинлэсь **туспуктэмзэ** ваньмыз
тодмало.
Мон **тонэ** соку ик тодмай!
Кинъя? Мая? Мон Ивановез соку ик **куараезъя** тодмай.
Кытысен? Маланья монэ **кыдёкысен** ик тодмаз.

ТОДМАТСКЫНЫ

Кинэн? Маин? Вася толон егит **нылэн** тодматскиз.
Виль тодослыко **ужъёсын** тодматскыны
дырыз ой вал.

ТОДМОСТЫНЫ

Кинэ? Мае? **Өсэз** кин ке мелэн тодмостэм.
Кинэн? Маин? Валантэм кыльёсыз **гожен** тодмостоно.

ТОДЫНЫ

Кинэ? Мае? Юсси удмурт **кылэз** туж умой тодэ.

Кинлэсь? Малэсь? Иворъёсты мон котьку **адямиослэсь**
тодылйсько вал.

Кытысь? Кышкыт учыр сярысь **радиоысь** тодйзы.

Ма карыны? Мар **карыны** оз тоды ни соку Иван.
Мон ой тоды мар бордысен **кутскыны**.
Дышетскеме өвёл, **гожъяськыны** уг
тодйськы.

Кин/ма сярысь? Мае тодйськоды **Лиза сярысь?**
шуыса Со уг тоды вал, **Лиля но татын шуыса**.

ТОЛЙЫНЫ

Кинлэн? Малэн? Таёе ожыт **турынэн** пудомы толйыны уз
быгаты.

Кытын? Пудоос **коргидын** толъё.

Машинамы **корка азын лымы улын**
толйиз.

ТӨЛАНЫ

Кытын? Миськем дйсь векчи **гозы вылын** төлаз.
Кун Кенеш азын куншетъёс төлало.

ТӨЛАСЬКЫНЫ

Кытын? **Кырын** төлаське, вылаз ик зоре на.

Кинъя? Мая? Нылъёслэн кышетъёссы **төлъя** төласько.

ТУБЫНЫ

Кытчы? **Гурезе** тубыны туж секыт.

Гондыр **писпу йылэ** тубем.

Кытысь? Нырысетй **этажысь** укмысэтиё пыдын
тубиз.

Гурезь улысь тубиз но выльысен
нискылскиз.

Кытчюзь?

Витетй **этажозь** тубиз но жадиз.

Кытй?

Коля туж каллен **тубатэтй** тубе.

ТУЙНАНЫ

Кинэ? Мае?

Сомында **дйсез** уг луы чемоданэ
туйнаны.

Кытчы?

Пичи гинэ **сумкаяз** дас книга туйнам.

Книгаос виски туйнам гожтэтсэ но
вунэтэм.

ТУЙНАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вань калык огдыре **ёсэ** туйнаськыны
кутскиз.

Йыре олокыче но малпанъёс туйнасько.

Петыр **соос виски** мырдэм туйнаськиз.

Кытй?

Кутъёс но чибиньёс аджонтэм **вистй** но
туйнаськозы.

Олег **адяминос вискытй** мырдэм
туйнаськиз.

ТУЛЛЯНЫ, ТУЛЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Петыр **картузэ** йыраз туляз.

Кытчы?

Нош ик трос лымы туллялоз ни **азбаре**.

Кин тамында калыкез пичи **аудитории**
тулляз?

ТУЛЛЯСЬКЫНЫ, ТУЛЪЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Жож мылкыд тулъяськиз **сюлэмаз**.

Туннэ ёукна со мырдэм туляськиз
автобусэ.

ТУНАНЫ

Кинэ? Мае? Окыльна трос **висёнъёсты** туна, уно
адями со доры ветлэ.
Кинэн? Маин? Ирина **сяськаен** тунаны кутскиз – яратэ
яке уг яраты сое туганэз.
Ма карыны? Оксинья солы городэ **кошкыны** туназ.

ТУНГОНАНЫ

Кинэ? Мае? Вася кенос **ёсэз** тунгоназ.
Кинэн? Маин? Гуртъёсын корка ёсэз ошиьскись
замокен тунгонало.
Кытчы? Вара ёенеликез **канае** тунгоназ – картэз
медам юы.
Кинлэсь? Малэсь? **Лушкаськисьёслэсь** одно ик коркаез
тунгонано.

ТУНГОНАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Уйлы соос котьку кык **замокен**
тунгонасько.
Кытчы? Малы тон **корка пушкы** тунгонаськид?
Кинлэсь? Малэсь? Васьлей **нокинлэсь** уг тунгонаськы,
солэсь номырзэ лушканы.

ТУНСЫКЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Берло вакытэ со будос **нимъёсын**
тунсыкъяськыны кутскиз.
Абигейл удмурт **литератураен**
тунсыкъяське.

ТУПАНЫ

Кинлы? Малы?

Корказы выжыкылысь **дворецлы** тупа.

Та пельугы **тыныд** туж умой тупалоз.

Пиез чылкак **атаезлы** тупа.

Кытчы?

Куномы со **пумиськонэ** кем гинэ тупам.

Та **уже** со чик уг тупа.

Витьымтэ шорысь кыкназы ик ог **интые** тупазы.

Ма карыны?

– Куарады тупа диктор **луыны**.

Нылзэс кенлы **сётыны** тупазы ини.

Кинэн? Маин?

Иван **бускельёсыныз** ноку но уг тупа.

Со котькыче **адямиен** тупаны быгатэ.

Кин/ма сярсы?

Соос ветыл **дун сярсы** жог тупазы.

Кинъя? Мая?

Та дэрем **мугорыдъя** туж тупа.

ТУПАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Машинаез тупатыны туж секыт.

Кинлы? Малы?

Куштоно холодильникез **каналы** тупатйз.

Кытчы?

Суредэз **рамкае** тупатйз.

Ма карыны?

Бадзым сумкаез съораз **нуллыны** тупатйз.

Кинэн? Маин?

Дарья кенак **киыныз** кышетсэ тупатйз но пыриз.

ТУРНАНЫ

Кинэ? Мае?

Турынэз кийн турнаны туэ секыт.

Кинэн? Маин?

Кусоен табере нокин но уг ни турна.

Ваньмыз **косилкаен** гинэ на турнало.

ТУРТТЫНЫ

Кинэ? Мае?
Ма карыны?

– **Мар** турттйськод тон озы?
Вера Колялы трос пол **вераны** турттйз со
сярысь.
Руслан ачиз корка **пуктыны** турттэ.

ТЫЛСКИНЫ

Кытчы?
Кинэн? Маин?

Чорыгасьёс **ярдуре** тылскизы но чорыг
лым пöзътйзы.
Горд лыс но, кагаз но öвöл, **маин**
тылскиды?

ТЫРИСЬКЫНЫ

Кытчы?
Кинлы? Малы?

Илля **сумкае** тыриське: сиён-юон,
дйськут понэ.
Татын вань **ужасьёслы** огбыдза уждун
тыриське.

ТЫРМЫНЫ

Кинлы? Малы?
Ма карыны?
Кинэн? Маин?

Ивановалы со öз тырмы, эшшо куриз.
Телевизорлы уксёзы öз тырмы ни.
Катялы кызь арес тырмиз.
Картошка **бичаны** ужась киос уг тырмо.
Кужыммы уг тырмы **вормыны**.
Тырмоз ни **серекъяны**.
Вань ведраос зор **вуэн** тырмиллям.
Машилэн синъёсыз **синвуэн** тырмизы.

ТЫРШЫНЫ

Ма карыны?

Сюлэмшугъяськемзэ **ватыны** тырше.

Кытын?

Онтон тупась кыльёс **шедьтыны** тырше.
Вань ужасьёс картошка **бусыын** тыршо.
Валера **атаез вёзын** тырше – ваньзэ
валаны турттэ.

ТЫРЫНЫ

Кинэ? Мае?

Басьяськонниын ваньмыз понна **дун**
тыроно.

Кинлы? Малы?

Ужамез понна **солы** номыр өз тыре.
Машиналы толэзьлы быдэ тыроно.

Кытчы?

Огафья **гуре** пу тыриз, собере тыл понйз.
Укно йылэ сусыпу вайёсты тыроно.
Пинальёс дышетйсьлэсь верамзэ **пелязы**
тыро, сак кылзо.

Кинэн? Маин?

Жуксэ ужасьёслы бадзым **дурьен** тыре.

Кин/ма понна?

Вася эшез **понна** коньдон тыриз.

ТЫШКАНЫ

Кинэ? Мае?

Дуриськись **кусоез** кебитын тышка.

Кинэн? Маин?

Филипп пуныез **бодьен** тышкам.

Лымы курткаса, дйсьсэ **пёзьёсыныз**
тышказ.

Кытчы?

Онисья картэзлэн **йыраз** тышканы турттэ
вал ни.

ТЫШКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Шөтэм **кыльёсын** тышкаськыны
кутскиз.

Со весь тышкаське **чыжы-**

выжыосыныз, ноку уг тупа соосын.

ТЭБИНЬЫНЫ

Кинэ? Мае?

Олокыҕе но юаньёсын тэбинизы
пинальёс **Василий Петровичез.**

Кин/ма борды?
Кытчы?

– Тон мар тэбинид **Валя борды?**
Эн тэбине **мон котыре**, мон номыре уг
тодйськы!

Кинэн? Маин?

Чибиньёс **сюосын-сюрсьёсын** тэбинё
бордамы.

ТЭКИТАНЫ

Кинэ? Мае?

Пыжез рос-прос тэkitаны кулэ, сотэк ву
пыроз.

Кинэн? Маин?

Уробо питраньёсыз **тэkitэн** тэkitано,
сотэк зукырто.

ТЭКШЕРЫНЫ

Кинэ? Мае?

Мурт **адямиосты** эн тэкшеры – тонэ но
уз исалэ.

Кинэн? Маин?

Со **ваньмыныз** тэкшерыны дась.

Кин/ма сярсы?

Пумиськон сярсы тэкшеризы.

Кин/ма понна?

Анна кема тэкшериз медаль **басьтон**
понна.

ТЭЛЬМЫРЫНЫ

Кинэ? Мае?

Настя **анай-атайзэ** тэльмыриз сое мукет
каре дышетскыны лэзыны.

Ма карыны?

Яша тэльмыриз солы **жингыртыны.**

Кинлы? Малы?

Одоть **Инмарлы** тэльмыре нылпиосыз
понна.

Кинэн? Маин?
шуыса

Өжыт гинэ **синкылиен** уг тэльмыры.
Иван нуналлы быдэ тэльмыриз, **куазь**
мед зороз шуыса.

ТЭРГАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Поле **нокинэн** уг тэргаськы,
бускельёсыныз но тупаса улэ.

ТЭРЫНЫ

Кытчы? Та книга **сумкае** уз тэры, укыр бадžым.
Вань лыктэмьёс **зал пушкы** өз тэрелэ.
Та малпан ноказыны но **йырам** уг тэры.
Кинлы? Малы? Та ыжгон сапег **мыным** уг тэры.
Кузьмам дэрем **Васялы** тэриз.
Кинэн? Маин? Иван **бускельёсыныз** ноку но өз тэрылы.

ТЭТЧЫНЫ

Кытчы? Жужа **вуэ** тэтчиз но уяса кошкиз.
Пети **вал вылэ** тэтчиз но ворттыса
кошкиз.
Кытысь? Онисья вал **уробобысь** музэ тэтчиз.
Тае кылыса, Петыр **интыысьтыз** ик
тэтчиз.

ТЭЧЫНЫ

Кинэ? Мае? Таня **йырсиэ** горд тэчетэн тэчиз.
Кытчы? Вормисьлы **гадяз** медаль тэчизы.
Оли нырысетй дышетскон нуналэ
йырсияз сяська тэчиз.
Кинэн? Маин? Дйсь бордаз сяськазэ тэчон **венен** тэчиз.

У

УДАЛТЫНЫ

Ма карыны? Вералы кылем уй **изыны** өз удалты.
Кинлы? Малы? Удалтйз **тыныд**, экзаменын вить басьтйд.

Витялы удалтйз азмуртэн пумиськыны.

УЖАНЫ

Кытын?

Микаль **фермаын** ужа.

Жофия **дышетйсьын** ужа.

Лена **вузкарисьын** ужаны интыяскыз.

Кинэн? Маин?

Павол **машинаен** уг ни ужа.

Денис **компьютерен** жеч ужаны быгатэ.

Кин/ма луыса?

Йорма **тодосчи луыса** ужа.

УЗАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кузёез урод **пунызэ** адями вылэ узатйз.

Кин/ма вылэ?

Вань гурт калыкез **со вылэ** узатйз ни.

Ма карыны?

Лёнька пунызэ пййшур **кутыны** узатэ.

– Уд валаськы шат – со асьмемыз

керетыны узатэ.

Кин/ма шоры?

– Эн узаты **мон шоры** пуныдэ!

УЙИСЬКЫНЫ

Кин/ма съёры?

Онтон **Валя съёры** уйиське но ноказыы уг суты.

Кион **ыжпи съёры** уйиське.

Кытчы?

Мугорын Гриша **атаез бёрсы** уйиське, жоген сутоз ини.

УКШАНЫ

Кинлы? Малы?

Пунылэн карез шудон **коркалы** укша.

Сергей чылкак **мамезлы** укша.

Соослэн кырзамзы тюрагай **чирдэмлы** укша.

Кинэн? Маин? Петя **мугорыңыз** укша папезлы, нош
синъёсыңыз мамезлы.

УЛЛЯНЫ

Кинэ? Мае? Валька ёукналы быдэ **ёазегъёсты** шур
дуре улля.

Кытысь? Семонэз **школаысь** уллязы.

Сое ас **коркасьтыз** кыре улляллям.

Скальёсыз кизем **ю вылысь** уллямы.

Кытчы? Кузё кышно тамак кыскисьёсты **азбаре**
улляз.

Пудоез **гурт пала** улляло ни.

Кинэн? Маин? Скальёсыз **сюлоен** улляно, сотэк уз мынэ.

Курегъёсыз бакчаысь **исънерен** улляз.

Ма карыны? Нылпиосты кыре **шудыны** уллямы.

УЛЛЯСЬКЫНЫ

Кин/ма съёры? Пичи Маши весь **мамаез съёры** улляське
на.

Ма карыны? Нади бёрдыны кутскиз, **бертыны**
улляське.

УЛТЙЯНЫ

Кинэ? Мае? Адямиез ултйяны уг яра.

Кинэн? Маин? Кыће но **кыльёсын** өз ултйялэ бере
кылем адямиез.

УЛТЙЯСЬКЫНЫ

Кин/ма азын? Кулэ ой вал **со азын** ултйяськыны.

УЛЫНЫ

Кытын?

Али со улэ **Ижкарын**, нош пичи дыръяз
– **Штанигуртын**.

Кытчюзь?

Татын со 45 **аресозь** улйз, собере кошкиз.

Кинэ? Мае?

Леким агай секыт **улонэз** улйз, война пыр
потйз.

Наток апай 95 **ар** улйз та дуннеын.

УРДЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вал кышкатскиз но кык **пыд йылаз**
урдйськиз.

Машина **нюлэскы** урдйськиз, азылань
сюрес өвёл.

Со **Петыр шоры** урдйськиз.

Калленгес, эн урдылйськы **адямиос**
вылэ.

Кинэн? Маин?

Миквор **киыныз** янак борды урдйськиз.

УРДЫНЫ

Кинэ? Мае?

Вася **йырзэ** урдйз но азылань кошкиз.

Кытчы?

Саникъяёсыз **лапас сэргы** урдйз вал.

Велосипедэз **кенер борды** урдйз Маня.

– Тон **кин шоры** киостэ урдйськод?

Параска **картэз** **вылэ** кизэ урдйз.

Кинлы? Малы?

Коля мыжыксэ урдйз **Ванялы**.

УРОДЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нокинэн но уродьяськеме уг поты.

Кинлы? Малы?

Тон **мыным** уродьяськиськод на-а?

Эн уродьяськелэ **Пильпылы**, со юри өз
лэсьты.

Кин/ма былэ?

Нокин былэ но өз ни уродъяськы
вераськемзы бере.

УРТТЫЛЙСЬКЫНЫ

Кин/ма шоры?

Лек пуны **ваньмыз шоры** урттылйське.

Кин/ма былэ?

Катя былэ Иванова, пе, урттылйськем.

Кинлы? Малы?

Со **кивалтйсьлы** но урттылйськыны
вуттэм ини.

УСЬКЫТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Иван Петрович туж жадиз но диван **былэ**
уськытйськиз.

Йыртэмась юри **машина улэ**

уськытйськиз, солэсь коньдон озы
портыны малпа.

УСЬКЫТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Тонэ нокин но янгыше уг уськыты.

Пияшез сереме уськытйзы.

Кытчы?

Вожпотонзэ **вал былэ** уськытйз.

– Малы тон монэ **возытэ** уськытйськод?

Кытысь?

Петя пуныызэ **жök вылысь** уськытйз.

Йырысьтыз изыызэ уськытйз.

УСЬТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Юртлэн öсьёсыз **черк пала** усьтйсько.

Кöшкемыт суред усьтйськиз **син азе**.

Кинлы? Малы?

Анай-атаезлы Вера кема öз усьтйськы.

УСЬТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Саша **öсэз** каллен гинэ усьтйз.

Кинэн? Маин? Та тунгонэз ноқыће **усьтонэн** но усьтыны
уг луы.
Кинлы? Малы? Мон **тыныд** усьтй вал сылалтйськемез.
Кытчы? Та верос паймымон **дуннее** сюрес усьтйз.

УСЬЫНЫ

Кытчы? Ириналэн ведраез **люкмесэ** усиз.
Руслан мур **малпаськонэ** усиз.
Шудон машинаез **кана съёры** усем.
Кытысь? Толон **инмысь** трос кизили усьылйз.
Шөдтэк шорысь **пукон вылысь** усиз.
Ма карыны? Пандемия дыръя трос адями **висьыны**
усиз.

УТИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? **Тушмонлэсь** утиськыны кужымзы өз
тырмы ни.
Секыт **малпанъёслэсь** утиськыны
тыршы.
Кытын? Пöйшур тушмонъёсызлэсь **караз** утиське.

УТЧАНЫ

Кинэ? Мае? Адями аслыз жеч **улон** утча.
Кытысь? Ъыжы-выжыоссэс соос пöртэм
шаерьёсысь утчало.
Книгаос пöлысь но утчаз гожтэтсэ.
Кинэн? Маин? Нина **синмыныз** утчаз яратонзэ.
Кинлы? Малы? Одоть **пиезлы** уж утчаны кутскиз.

УТЧАСЬКЫНЫ

Кытысь?

Вань **кисыюсысьтыз** утчаськиз, ноказыы
өз шедьты.

Кытй?

Тон дорысь полиция уз утчаськы.

Олокытй но утчаськиз, номыре өз
шедьты.

Кытын?

Пеймыт **урамын** со кема утчаськиз на.

УТЫНЫ I

Кинэ? Мае?

«Шудком» шудонын ми нырысетй **инты**
утймы.

Виктор нош ик **монэ** утйз.

Кинэн? Маин?

Шудо аядми **лотоен** машина утйз.

Тон монэ **шахматэн** утйд, нош мон тонэ
– **куасэн**.

УТЫНЫ II

Кин/ма шоры?

Пуны **Паримон шоры** утыны кутскиз.

Эн уты **мон шоры** пуны кадь.

Кин/ма вылэ?

Кучапи **коёйш вылэ** утыны кутскиз.

УТЬЫНЫ

Кинэ? Мае?

Марина али ужаны уг ветлы, дораз
нылпи уте.

Кинлэсь? Малэсь?

Тон сое **быронлэсь** утид.

Инмар утем тйледыз **шуг-секытьёслэсь**.

Курег мырдэм быгатйз утьыны чипыоссэ
душеслэсь.

УТЯЛСКИНЫ, УТЯЛТЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Лек **синъёслэсь** утялскины ноказы но
уг луы, весь порто но порто.
Кытын? Олёна **азбарын** чылк-чылк утялскиз.
Кинэн? Маин? **Жёк** вылын мар вань, **ваньмыныз**
утялске, сие-юэ!
Кытчы? Зорыны кутскыса, вань курегъёс **лапас**
улэ жог утялскизы.

УТЯЛТЫНЫ

Кинэ? Мае? Эля кенак **сад-бакчазэ** лулысь-сюлмысь
утялтэ.
Кытысь? Тусьты-пуньыез **жёк вылысь** утялтйз но
урок лэсьтыны пуксиз.
Кинлэсь? Малэсь? Окыльна өз быгаты туэ чипуоссэ
душеслэсь утялтыны, ваньзэ нуыса
кошкем.
Кытчы? Бобик лызэ **музъем пушкы** утялтйз,
ватйз.
Кинэн? Маин? Кукуруза бусыез **комбайнэн** утялтйзы.

УЧКЫНЫ

Кинэ? Мае? «Узы-боры» удмурт **киноез** трос пол
учкымы.
Кытчы? Ирина **укное** учкиз но номыре отысь өз
адзы.
Коля весь **ёс** пала учкылэ.
Кин/ма шоры? Маланья **корка шоры** учке.
Кытысь? Учкы сое **интернетысь**.
Укноысь учки вал тонэ, но ой адзы.

Тодмотэм кылэз **кылсузьетысь** учкыны
кулэ.

УЧЫРАНЫ

Кытчы?

Лудкеч кион **ыме** учыраз.

Сашалэн синъёсыз **Лена вадьсы**

учыразы.

Лёвонь нюлэскын **гондыр шоры** учырам.

Ма карыны?

Соос ёош **бертыны** учыраллям.

Вождэс эн вае, урод кыл **вераны** учырай
шуыса.

Кинлы? Малы?

Мыным учыраз соин пумиськыны.

Секыт юан **Вовалы** учырам.

УШЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Умой **дышетскисез** школын ушъязы.

Кин/ма азын?

Коляез **мумиз азын** но ушъязы.

Кин/ма понна?

Университетэ дышетскыны **пыремез
понна** ушъязы Мишаез.

УШЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылаш дуно **зундэсэныз** ушъяське.

Кин/ма азын?

Нош ик ушъяськыны кутскиз **адямиос
азын.**

УЯНЫ

Кытын?

Гриша арнялы кык пол **бассейнын** уя.

Чорыгъёс **шурын** уяло.

Кинэн? Маин?

Пыжен уяны секыт өвёл, полысаны гинэ
дышетсконо.

Ч

ЧАБКЫНЫ, ЧАБЫНЫ

Кинэ? Мае? Кырзасьёслы кема **кизэс** чабизы.
Кытчы? Воргорон паймыса **ал вылаз** чабкиз.
Сое кылыса, Ирина Колялэн **бамаз**
чабкиз.
Кинлы? Малы? Сцена вылэ потэм **муртьёслы** чабкыны
кутскизы.

ЧАГИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Вова бертыса **анай-атаезлы** чагиськиз.
Кин меда **дышетйсьёслы** чагиськем?
Кин/ма вылэ? Витя **эшъёсыз вылэ** чагиськиз.
Кытчы? Соку ик **милиције** чагиськыны кошкиз.
Коть **газетэ** чагиськы, коть **радиое**, нокин
уг кылы.

ЧАКЛАНЫ

Ма карыны? Света школаын ик эмчи **луыны** чаклаз
вал ни.
Кинлы? Малы? Та книга **егитьёслы** чакламын.
шуыса Онтон чакла, **адяминос трос лыктйллям**
шуыса.

ЧАКЛАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? **Висёнтьёслэсь** чакласькыны кулэ.

ЧЕБЕРМАНЫ

Кинэ? Мае? Сйзбыл **нюлэсэз** чуж но горд куарьёс
чебермало.

Кинэн? Маин? Света но Гриша выль ар кызээ пөртэм
шудонъёсын чебермазы.

ЧЕБЕРЪЯСЬКЫНЫ

Кин/ма азын? **Кин азын** чеберьяськиськод?
Кинэн? Маин? Выль **дэременыз** чеберьяськыны кошкиз
Малання концертэ.

ЧЕНГЕШЫНЫ

Кинэн? Маин? Шома ноку **нокинэн** уг ченгешы.
Кин/ма сярысь? Та **ужпум сярысь** трос ченгешимы ини.

ЧЕРЕДЬЫНЫ

Кинэ? Мае? Анна кенак туэ гужем трос **курег** но
ӓзег чередиз.
Кинлы? Малы? **Аслыз** выль дйськут, пыдкутчан чередиз.

ЧЕРЕКТЫНЫ

Кинэ? Мае? Соня **маке** черектйз но бызьыса кошкиз.
Кинлы? Малы? Миквор **Мариналы** кык пол черектйз,
нош соиз ӧз кылы.
шуыса Насьток черектйз, **сое мед возъмалозы**
шуыса.

ЧИГНАНЫ

Кинлы? Малы? **Микворлы** нокытчы луиз ни чигнаны.
Кытчы? Машина берен **дэрие** чигназ.
Фронт **Муско пала** чигна.
Игнат но **мукетъёсыз съӧры** чигнано
луиз.
Кинэ? Мае? Вал кык **вамыш** чигназ но дугдйз.

ЧИДАНЫ

Кинэ? Мае?

Люда секыт **ужез** өз чида, кошкиз мукет интые.

Ма карыны?

Өз чида Петыр возьмаса **пукыны**.

Кинлы? Малы?

Исьток кема чидаз пинь **висемезлы**.

Ма карытэк?

Сөсыр пыдыз **кезытлы** уг чида.

Марина өз чида **вазытэк**.

ЧИДАТСКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кышноеныз **керетэмлэсь** мырдэм чидатскиз.

Пинь **висемлэсь** чидатскыны ик уг луы.

ЧОРТЙСЬКЫНЫ

Ма карыны?

Пичи Оли **бертыны** чортйське.

Кытчы?

Вани **мамаез съёры** чортйське.

Пинальёс **доре** чортйсько ини, жадизы луоз.

ЧОРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Вера **эшъёссэ** куное чортйз.

Ма карыны?

Света милемыз табань **сиыны** чортйз.

Кытчы?

Эшъёсыз сое **Казане** чортйзы.

Жужа соосыз **Балатон дуре** чортйз.

Ческыт шыд зын милемыз **жөк съёры** чортйз.

ЧОРЫГАНЫ

Кинэн? Маин?

Калтонэн чорыганы уг яра татын, визнанэн гинэ лэзё.

Мон **нянен** чорыгасько, нош эше –
нумырен.

ЧӨЛСКИНЫ, ЧӨЛТЙСЬКИНЫ

Кин/ма былэ? Тодосчи ужъёсаз **Иванов былэ** чөлске.
Кытчы? Миквор **кылымтэ** улэ чөлскиз, номыр но
өз вазы.
Мукетъёс съёры со но чөлтйськиз.
Ма карыны? Кион лудкечез **возьманы** чөлскиз.
Шуг-секытьёсты чидатэк **юыны** чөлскиз.

ЧӨЛТЫНЫ

Кинэ? Мае? Лида но Маша **пус** чөлтйзы: кин няньлы
ветлоз.
Быль Арез пумитан сярись **кыл** чөлтыны
өй дйсьты.
Кытчы? Возьдаськемынз синъёссэ **музэ** чөлтйз.
Толя визнанзэ **кыдёке** чөлтйз.

ЧУКАНЫ

Кытчы? Съёсь **кие** чуказ ке, уз ни мозмытскы.
Дыртонъяз пыдыз **ёс куспы** чуказ.

ЧУПАНЫ

Кинэ? Мае? Малання **пизэ** зыгыртйз но чупаз.
Кытчы? Миквор нылзэ **бамаз** чупаз.
Нылаш өз лэзы Коляез **ымдураз** чупаны.

ЧУПАСЬКИНЫ

Кинэн? Маин? Пильып **туганэныз** чупаське.

ЧУРТНАНЫ

Кинэ? Мае?

Ыжпи **йырзэ** кенер пасе чуртнам.

Кытчы?

– Мурт **улонэ** нырдэ эн чуртна!

Коньдонзэ **книгаос вискы** чуртназ.

ЧУРТНАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Їукна мырдэм чуртнаськизы **автобусэ**.

Сюанчиос вискы тодмотэм муртъёс но
чуртнаськиллям.

Кулэтэм юан чуртнаськиз **йыраз**.

ЧЫРТКЕМЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Корка пыриз но вань **адямиосын**
чырткемьяськиз.

Пинальёс котьку чырткемьясько
дышетйсен.

Ї

ЇЕКТЙСЬКЫНЫ

Ма карыны?

Конференция **мыныны**, доклад
лыдзыны Золи ачиз ёектйськиз.

Соос тйледлы **юрттыны** ёектйськизы.

Кытчы?

Депутатэ Иванов сяна нокин ёз
ёектйськы.

ЇЕКТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Лариса эшезлы тунсыко **книга** ёектйз.

Кинлы? Малы?

Эмьясь кык пумо эмьюм басьтыны
ёектйз **висисьлы**.

Їукна **милемлы** кофе ёектйзы.

Кытчы?

Нина Петровнаез валтйсь **редакторе**
чектйзы.

Ма карыны?

Ивановез **аспирантурае** чектйзы.

Руслан **кырҙаны** чектйз.

Саша асэныз чёш **ужаны** чектэ.

ЧЕМТЫНЫ

Кытчы?

Маня **из борды** чемтйз но усиз.

Пыдыз **шпалаос виски** чемтйз.

ЧОГАНЫ

Кинэ? Мае?

Валя **ёсэз** чогаз но кыре потйз.

Кинэн? Маин?

Азыло гуртьёсын коркаез **замокен** шер
чоғало вал.

Кытчы?

Бызён шыкыссэ **тунгонэн** чогаз.

Нылэз лушкам бере **кенсы** чоғало вylтэм.

Кионпиосыз корт **кенер съёры** чогазы.

ЧОГАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Та **аудитории** чогаськиды ке, потэмды уз
луы ни.

Бертыса **комнатаяз** чогаськиз.

Кинлэсь? Малэсь?

Лушкаськисьёслэсь чогаськиськом,
сотэк уг луы.

ЧОГИСЬКЫНЫ

Кытысь?

Уй чоже **курегпузьёсысь** вань чипуос
чогиськиллям.

Кинэн? Маин?

Бугро чупыкуз, пыдыз **тйрен** чогиськиз.

ЇОГЫНЫ

Кинэ? Мае?

Нюлэс пыр **сюрес** ёгизы.

Кинэн? Маин?

Кызыпуэз лэчыт **тйрен** ёгиз.

Кытчы?

Мунчо **бугрое** урно ёгомы туннэ.

ЇОКСАНЫ

Кинэ? Мае?

Пилем **шундыез** ёксаз.

Кинэн? Маин?

Банкаез **ворсэтэн** ёксаз.

Ымнырзэ **киосыныз** ёксаз.

ЇОКСАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Татын **шундылэсь** ёксаськыны ик уг луы.

Кинэн? Маин?

Синмы **тузонэн** ёксаськиз, номыре уг адзиськы.

ЇОШАТСКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Сергей **Русланэн** ёшатске – кин жоггес бызьылэ.

Пинальёс **ог-огенызы** ёшатско.

ЇОШАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Анаез нокинэн но ёшатыны уг луы.

Кинэн? Маин?

Азьло вакытэз туннэ **нуналэн** ёшатйзы.

ЇУЖЫНЫ

Кинэ? Мае?

Выжез нуаллы быдэ ёужыны кулэ.

Кинэн? Маин?

Азбарез **исьнерен** ёужо.

ЇУШИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Мунчо бере **ёушконэн** ёушиськизы.

Кытысь?

Сюлмысь ёушиськизы азьвыл
малпанъёс.

Кытчы?

Вань куноос одйг **ёушконэ** ёушиськизы.

ёУШКАНЫ

Кинэ? Мае?

Кезьыт төл **бамез** ёушка.

Кинэн? Маин?

Курегез ишкем азьын пось **вуэн** ёушкано.

ёУШКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Ымпушкыз пось **чаен** ёушкаськиз.

ёУШЫНЫ

Кинэ? Мае?

Жёк вылысь **тузонэз** ёушылыз.

Кинэн? Маин?

Васи **саес пумыныз** ёушиз синвуоссэ.

Кытысь?

Тузонэз жёк **вылысь** но, **сяськаосысь** но
ёушылыз.

Кытчы?

Кизэ миськиз но **ёушконэ** ёушиз.
Дэри сапегзэ **гуждоре** ёушылыз.

ёЫДЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Груня ёыдыны уг быгаты вордскем
гуртэзлэсь.

Ма карыны?

Руслан но Света уг ёыдо **ог-огзылэсь**.
Куноос уг ёыдо **кошкыны**, уйшор берозь
пукозы, дыр.
Эшъёс уг ёыдо **люкиськыны**, верасько
но верасько.

ёЫЖЫНЫ

Кинэ? Мае?

Музьем вылысь **кольыез** кыдёке ёыжиз.

Кинэн? Маин?

Тупез **пыдыныз** ёыжиз.

Кытчы?

Жугиськись пиосмуртлы **кӧтаз** чыжиз.

ЧЫШКИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Мон чышкискон **машинаен** чышкиски.

ЧЫШКЫНЫ

Кинэ? Мае?

Ваня **йырзэ** чышкыны Маня доры ветлйз.

Кинэн? Маин?

Ыжъёсыз бадзым **качыен** чышко.

Ш

ШЕДЬТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Петя тетрадьысь **янгышъёс** шедьтйз.

Кытысь?

Ми **нюлэскысь** сомында губи шедьтйм.

Усьтонзэ **зус улысь** шедьтйз.

Кинлы? Малы?

Лена **картэзлы** олокыче но уж шедьтэ.

Мырдэм шедьтй **тыныд** кузым.

Ма карыны?

Аля мар **вераны** ӧз шедьты ни.

ШЕДЬЫНЫ

Кытчы?

Артысь **гуртэ** шедёно вал.

Оля **зор улэ** шедиз но котмиз.

Кытысь?

Книгаысь трос янгышъёс шедизы.

Ышем молотэ **артана съӧрысь** шедиз.

Ма карыны?

Вераськыса **пукыны** дыр уг шедьы.

ШЕРЫНЫ

Кинэ? Мае?

Марко Натоль **кусоез** туж умой шерыны быгатэ вал.

Кинэн? Маин?

Павол тйрзэ кема шериз бадзым **шерен**.

Али вакытэ пуртэз **точилкаен** шеро ини.

ШИРТЫНЫ

Кытчы?

Машина ширтэ **Ижкаре**.

Пинальёс **шур дуре** ширтйзы.

Ма карыны?

Пинальёс **пыласькыны** ширтйзы.

Кинэн? Маин?

Бызьылйсьёс **куасэн** ширто.

ШОБЫРСКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Музьем **лымыен** шобырскиз.

Бакказы быдэсак **жаген** шобырskem.

ШОБЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Оля изись **нылзэ** ворпо шобретэн шобыртйз.

Кинэн? Маин?

Анна нылзэ шуныт **шобретэн** шобыртйз.

Маня апай йырзэ **кышетэн** шобыртйз но ураме потйз.

ШОНАЛСКЫНЫ

Кытчы?

Жог лыктйсь машиналэсь **палэнэ** шоналскиз.

Маша **эшъёсыз** **вылэ** шоналскиз но азьлань кошкиз.

Кинэн? Маин?

Матвей **бодыен** шоналскиз пуны шоры.

ШОНАНЫ

Кинэ? Мае?

Томи **кизэ** шоназ но поездэ пуксиз.

Кинэн? Маин?

Ондй **йырыныз** шоназ, соглаш луэмзэ вераз.

ШОНАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Туала вакытэ журналистъёс укыр зол
киосынызы шонаськыса верасько.
Кинлэсь? Малэсь? Ондй **мушьёслэсь** шонаське, одйгез сое
лексиз ини.
Кытчы? Маятник **отчы-татчы** шонаське.

ШӨДЫНЫ

Кинэ? Мае? Опоч мунчолэсь **посьсэ** өз шөды.
шуыса Со ноку өз шөдылы, **арлыдзы пөртэм**
шуыса.

ШӨМАНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Мон котьку но **пуныослэсь** шөмасько
вал.
Одйг чарка **виналэсь** но шөмаз.

ШӨТАНЫ

Кинэ? Мае? Олег выль **уж** шөтаны ноку уг кышка.
Ма карыны? Кезьыт, мон **кынмыны** шөтай.
Куноос пумен **вераськыны** шөтазы.

ШУГЪЯСЬКЫНЫ

Ма карыны? Юандылы шугъясъкисько **вераны.**
Алёша шугъясъке та учыр сярись
анаезлы **ивортыны.**
Кинлы? Малы? Гурт возёсьёсын шугъясъко **ужасьёслы.**

ШУДЫНЫ

Кинэн? Маин? Коля **футболэн** шудыны яратэ.

Алёша **арганэн** но, **гитараен** но,
кубызэн но шудыны быгатэ.
Тылын шудыны уг яра.

ШУККИСЬКЫНЫ

Кытчы? Тулкымъёс **ярдуре** шуккисько.
Кырзам куара будэс **гуртэ** шуккиське.
Потыкуз гырпумыныз **ёс борды**
шуккиськиз.
Кинэн? Маин? Иван **йырыныз** шуккиськиз.
Жугиськись такаос **сюрьёсынызы**
шуккиськыло.

ШУККЫНЫ

Кинэ? Мае? Вася **кортёог** шуккыны туж вазь дышиз.
Галя ёс куспетй пырыкуз **пыдзэ** шуккиз.
Кинэн? Маин? Гирго мурт скалэз **бодыен** шуккиз.
Кортёогез **молотэн** яке тйр **тышкын**
шуккыны луэ.
Кытчы? Жугиськон дырря кин ке солы **йыраз**
шуккем.
Пырон азе дйсь ошылон ёог шуккиз.

ШУЛДЫРЬЯСЬКЫНЫ

Кытын? **Сюанын** ваньмыз экто, кырзало,
шулдырьясько.

ШУМПОТЫНЫ

Кинлы? Малы? Яркыт **шундылы** вань будосъёс
шумпото.
Нылпиос туж шумпотйзы **кочышпины**.

Ма карыны?

шуыса

– Шум өд потэлэ шат **мыным?**

Тютёпиос вуын **пыласькыны** шумпото.

Петя школае **ветлыны** шум уг поты.

Туж зол шумпотйськомы, **тй лыктйды**
шуыса.

ШУРДЫНЫ

Ма карыны?

Кинлэсь? Малэсь?

Огназ нюлэскы **мыныны** өз шурды.

Вера куасэн **нискыланы** шурдэ.

Тон **вүлэсь** шурдйськод-а?

Пуныос **кионлэсь** шурдо.

ШУТЭТСКЫНЫ

Кытын?

Ужамез бере **саюлын** шутэтскиз.

Таяз гужеме соос **кунгож сьёрын**
шутэтскизы.

ШУЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кинлы? Малы?

шуыса

Саша **номыр** өз шуы, чалмыт пукиз.

– Мар тон **мыным** шуид?

Со **Семонлы** но озыы ик шуиз.

Закар ваньмызлы шуиз, ёуказе пумиськон
луоз **шуыса.**

ШЫМЫРСКЫНЫ

Кытчы?

Кати кышкаса **анаез борды** шымырскиз.

Жёк улэ шымыртйськиз, нокин медам
адзы шуыса.

ШЫМЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае? Пуны **бызжэ** шымыртйз но бызбыса
кошкиз.
Кытчы? Андрей Лиляез **ас бордаз** шымыртйз.
Кионъёс койыкез **нюке** шымыртйллям.

ШЫПЫРТЫНЫ

Кинэ? Мае? Коля Анялы яратон **кыльёс** шыпыртэ.
Кинэн? Маин? Натй **эшъёсыныз** шыпыртыны кутскиз.
Ымдуръёсыныз маке шыпыртэ, нош
валаны уг луы.
Кинлы? Малы? Миквор **Галялы** яратэмез сярись
шыпыртйз.
шуыса Полина шыпыртйз, **куараез** пуксиз
шуыса.

Ы

ЫБИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? **Автоматэн** ыбылйськыны кутскизы.
Верослэн пумаз валтйсь герой
пистолетэн ыбиське.

ЫБЫНЫ

Кинэ? Мае? Пййшурась **кионэз** ыбиз.
Кинэн? Маин? Кин ке **пычәлэн** ыбиз.
Зольгыриосты **рогаткаен** ыбылйз.

ЫРГЫТЙСЬКЫНЫ

Кытысь? Ассэ быдтыны малпась **укноысь**
ыргытйськем.
Кытчы? Со **поезд улэ** ноку уз ыргытйськы.

ЫРГЫТЫНЫ

- Кинэ? Мае? Урод **малпанъёсты** ыргытыны кулэ йырысь.
- Кытчы? Вожез потыса гожтэтэз **укное** ыргытйз.
- Кытысь? Коля изызыэ **корка сэргы** ыргытйз.
- Кытысь? Лушкаськисез **автобусысь** ыргытйзы.
- Пукон вылысь** сое ыргытыны өз быгатэ.

ЫСТЫНЫ

- Кинэ? Мае? Ваня **кагазьёссэ** Мускоысь институтэ ыстйз.
- Кинлы? Малы? Вова **чужапаезлы** гожтэт ыстйз.
- Кытчы? **Солы** но ыстыны эн вунэтэ.
- Кытчы? Ходыревез **командировкае** ыстйзы.
- Кытысь? **Сибыре** ужаны ыстйзы.
- Кытысь? Денис **армиысь** нырысетй гожтэт ыстйз.
- Собере сое **Кузонысь** Муское ыстйллям.
- Ма карыны? Милемыз сям-йылольёс **люканы** ыстйзы.

ЫШТЙСЬКЫНЫ

- Кытчы? Иванов **эшъёсыз пёлы** ыштйськиз.
- Егитьёс **пеймытэ** ыштйськизы.
- Кинлэсь? Малэсь? Таёе **юанъёслэсь** копак ыштйськиз
- Марья.
- Кин/ма азын? **Шуг-секытьёс азын** чик өз ыштйськы
- Галя.

ЫШТЫНЫ

- Кинэ? Мае? **Дырез** юнме ыштыны уг яра, ужано.
- Кытчы? Усьтондэ **ураме** ыштйд, дыр, тон.
- Со трос эшъёссэ **войнае** ыштйз.

Кытысь?

Ручкаме **сюрес былэ** ыштйськем.
Кызы тон сое **син азыысьтыд** ыштйд?
Илля усьтонзэ **кисыысьтыз** ыштэм.

ЫШЫНЫ

Кытчы?

Мынйсь мурт **пеймытэ** ышиз.
Шунды **пилемъёс съёры** ышиз.
Пегзись мурт **калык пёлы** ышыны
тырше.

Кытысь?

Сергейлэн пальпотонэз **ымнырысьтыз**
чик уг ышылы.

Кинэн? Маин?

Наташа **син азыысь** олокытчы ышиз.
Кима **йырыныз** малпаськонэ ышиз.
Кивалтйсьсы банклэн **уксёеныз**
олокытчы ышем.

Э

ЭГЕСАНЫ

Кинэ? Мае?

Кылбурчи **мылкыдзэ** эгесаны уг вормы.

Кинэн? Маин?

Бадзым вышкыез паськыт **кортэн** эгесаз
Миквор.

ЭГЕСАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Егитьёс зарни **зундэсэн** эгесаськызы.

ЭМЪЯНЫ

Кинэ? Мае?

Ашальчи Оки трос **калыкез** эмъяз
катаракталэсь.

Кинлэсь? Малэсь?

Сое **пуэдлэсь** эмъяло, нош солэн грипп
былэм.

Юонлэсь эмъяны туж шуг.

Кинэн? Маин? Ёеч **кылын** но эмъяны луэ.

ЭМЪЯСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Со быгатйз секыт **висёнлэсь**
эмъяськыны.
Урод **мылкыдлэсь** эмъяськыны мыным
эшъёсыным пумиськон юрттэ.

Кинэн? Маин? Пуэдлэсь со котьку но эмезен **чаен**
эмъяське.

ЭРЕКЧАНЫ

Кинэ? Мае? Ёичы **пуныосты** эрекчаз но нюлэс пушкы
пегйиз.

Кинэн? Маин? Ужасьёсыз **коньдонэн** эрекчаллям.
Кылыныд эрекчалод, нош синмыд уз
пöя.

ЭРЕКЧАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Азьвыл **амалэн** эрекчаськыны öз
пöрмыты ни.

Кинлы? Малы? Ваня **мумы-бубыосызлы** эрекчаськиз.

ЭСКЕРИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Тулыс нюлэскын **лемтэйёслэсь**
эскериськоно.
Тон таёе **муртъёслэсь** эскериськы.

ЭСКЕРЫНЫ

Кинэ? Мае? Оутй гуртысь **ужез** эскере.
Сергей кыльёслэсь **пöрмемзэс** эскерэ.

Кинэн? Маин? Ребека удмурт кылэз тодослыко **амалэн** эскере.
Та ёктонэз **ужъюлтошъёсын** эскерыны кулэ.

ЭСТЙСЬКЫНЫ

Кытчы? Эшъёс **нюлэскы** эстйськызы, картошка пыжйзы.
Тон **гуре** яке **плитае** эстйськид?
Кинэн? Маин? Нырысь артана **чаген** эстйськоно, сотэк уз жуа.
– Мунчо гуре куасьмем **шелепен** эстйськы.

ЭСТЫНЫ

Кинэ? Мае? **Коркаез** туж зол эстйллям, жокыт луэм.
Кинэн? Маин? Гуртъёсын тросэз али корказэс **газэн** эсто ни.
Кима гурзэ кызыпу **писэн** эстйз.
Тон мунчо **маин** эстйд? Посьыз өвёл.

ЭСЭПАНЫ

Ма карыны? Шома Лондонысь университетэ **пырыны** эсэпаз но быгатйз.
Сергей географи факультетын **дышетскыны** эсэпаз.

ЭШЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин? Ми **Сосновъёсын** кемалась эшъяськиськомы ини.
Ирина трос **нылъёсын** но **пиосын** эшъяське.

Ю

ЮАНЫ

Кинэ? Мае?	Тодмотэм адями сюресэз юаз.
Кинлэсь? Малэсь?	Гуртысь ужез эпгёсыдлэсь юалод. Нырысь мынэсьтым юа вал.
Кин/ма сярэсь? шуыса	Ужмы сярэсь юаз Илья Николаевич. Алёна юаз, кин соосыз дышетоз шуыса.

ЮАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?	Кинлэсь тон юаськид, кин тонэ лэзиз? Петыр песятаезлэсь война сярэсь трос юаськиз ни.
Кин/ма сярэсь? Ма карыны?	Колялэн тазалыкез сярэсь юаськиз. Вани мамезлэсь шудыны потыны юаськиз.
шуыса	Насьта юаськиз вал, лыктыны яра-а шуыса.

ЮДЫНЫ

Мае?	Лариса улмоз но апельсинэз салатэ юдйз.
Кытчы?	Оля шydэ картошка юдйз.
Кинлы? Малы?	Пичи юдэсьёслы быгатод-а сйлез юдыны? Мон шydлы юдй вал со сугонэз.

ЮМШАНЫ

Кытй?	Игорь бускель гуртьёстй трос юмшаз ни. Илья пуныеныз тэльёстй, нюкьёстй юмшаны яратэ.
-------	---

Кытын?

Ижкарын али трос **интыын** юмшаны
луэ ни.

Кинэн? Маин?

Та пияш нырысь одйг **дусымен** юмшаз,
собере **мукетыныз**.

ЮРДЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Мурт **сиёнлэсь** Таня юрдэ, сиемез уг
поты сое.

Ужась мурт нокыче **ужлэсь** уг юрды.

Ма карыны?

Валя туалетэз **миськыны** юрдэ.

ЮРИСЬКЫНЫ

Кин/ма вылэ?

Оломар со **ваньмыз вылэ** юриське.

Кинлы? Малы?

Онись **бускелезлы** весь юриське.

ЮРТТЙСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кылем арын со трос юрттйськиз
ужьюлтошъёсызлы.

Азыланяз **ог-огзылы** юрттйськыны
вераськызы.

Кинэн? Маин?

Быдэс **гуртэн** юрттйськызы корка
пуктыны.

Ма карыны?

– Тон малы өд юрттйськы пу
пильылыны?

ЮРТТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Микаль **бускелезлы** юрттыны малпа вал.
Секыт учыре **шедемъёслы** юрттыны
кулэ.

Кинэн? Маин?

Маин мон юрттыны быгатйсько?

Ма карыны?

Анай-атаез солы **чёмысь коньдонэн**
юрттылйз.
Юрттод-а мыным кылбур **гожтыны?**
Анаез котьку юрттэ гуртысь уж
лэсьтыны.

ЮЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кытысь?

Света **йёл** чик уг юы.
Пось чаез **стаканысь** юыны уг луы.
Мон уг яратйськы сурез **женеликысь**
юыны.

Кинэн? Маин?

Турнаса жадем безаз кезыт вуэз
гучыкен юэ.
Со котьку чаез бадзым **чашаен** юэ.

Я

ЯЛЫНЫ

Кинэ? Мае?

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Кин/ма сярэсь?

Шуыса

«Удмурт дунне» газет лыдзисьёс пёлын
чошатскон ялйз.

Эеч **ужасьёслы** таукарон ялйзы.

Та учыр сярэсь **калыклы** ялоно.

Шутэтскыны вис ялйзы.

Радио пыр шудтэм **учыр сярэсь** ялйзы.

Радио пыр ялйзы, война кутскиз **шуыса.**

ЯНГЫШАНЫ

Ма карыны?

Кинэн? Маин?

Машина **басьтыны** янгышаз со – жожен
тйяськиз.

Уж **интыен** янгышаз – чик уг кельшы
солы.

Дйськут **бырьёнэн** уг янгыша вал
кышноез.

Кин/ма азын?

Эшьёсыз азын янгышаны кышка.

ЯРАНЫ

Кинлы? Малы?

Өз яра гурт **калыклы** выль агроном.

Олеглы выль сиён яраз.

Кырыж-мерыж коръёс **пулы** яралозы.

Олесялэн кырҙамез туж яра **мыным**.

Кытчы?

Та коръёс **лэсьтйськонэ** уз яралэ.

Секыт **уже** кышноос уз яралэ,

воргоронъёсты өтёно.

Ма карыны?

Та учырез **вунэтыны** уг яра.

Таёе ужез куспетй **карыны** уг яра.

ЯРАТЫНЫ

Кинэ? Мае?

Лариса! Мон **тонэ** яратйсько!

Света туж яратэ пичи **коёшыпиосты**.

Ма карыны?

Жофи пыжиськыны яратэ.

Марья апай куно **пумитаны** уг яраты.

Учебное издание

Ефремов Дмитрий Анатольевич

**УДМУРТ КАРОНКЫЛЛЭН
ВАЛТОНЭЗ**

Дышетскон кылсузъет

**УПРАВЛЕНИЕ ГЛАГОЛА
В УДМУРТСКОМ ЯЗЫКЕ**
Учебный словарь

На удмуртском языке

Авторская редакция

Подписано в печать 06.11.2025. Формат 60х84 1/16

Усл. печ. л. 12,1. Уч. изд. л. 11,1.

Тираж 100 экз. Заказ № 1700.

Издательский центр «Удмуртский университет»

426034, г. Ижевск, ул. Ломоносова, 4Б, каб. 021

Тел. : + 7 (3412) 916-364, E-mail: editorial@udsu.ru

Типография Издательского центра «Удмуртский университет»

426034, г. Ижевск, ул. Университетская, 1, корп. 2.

Тел. 68-57-18